工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　廣告部：二二一六〇　社長室：七六四八五四
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹弍零三一號

魏德邁將軍當年曾建議 空運國軍援南越
南越朝野均亟盼速揮軍北進

【紐約十六日中央社專電】金氏特稿供應社的張伯倫，本日建議美國政府，對於一項使用自由中國軍隊在越南對共產主義作戰的提議，進行「一次徹底的討論」。張伯倫說：此項提議，最初由「魏德邁將軍於一九四八年倡議」。他稱：魏德邁的計劃，爲「處理不穩定的越南問題的其他提議之一」。魏德邁的意見，曾向中華民國駐聯合國大使提出，并附帶提過一些可行的意見，即是台灣的民航飛機，可將蔣總統最精銳的部隊，空運到西貢。

【雪梨十七日路透社電】據南越駐澳洲新大使阮文曉本日在此間告知各報記者稱：南越人民贊成進攻北越及儘速結束戰爭。渠係在前往堪培拉之後於途中道經雪梨。渠謂：「由總理以至平民每一個人均願望終止戰爭，彼等均認爲需要進攻北越。但對於達成此舉，係牽涉甚多因素」。

【西貢十七日美聯社電】南越高級軍事官員於星期二日，向南韓民主共和黨主席金鍾泌簡報南越戰爭局勢。金氏乘搭陸軍直昇機，飛往西貢南部美荻之第七師部，實地視察戰況。金氏於中午返回西貢，在南越總理之辦公室與南越總理阮慶會談達卅分鐘。金氏將於星期三日乘搭法國航空公司飛機，前往香港。

【西貢十七日合衆國際社電】南越國防部發言人本日宣稱：在西貢以南湄公河三角洲地區，對於越共所進行之兩次巨大的軍事行動中，至少有越共游擊隊卅四人被擊斃。該等軍事行動，經於星期一結束。

羅馬尼亞奔走調解失敗 老克與蘇斯洛夫出馬 將對中共發動新攻擊
中共可能不派代表出席匈京會議

【莫斯科十七日合衆國際社電】東歐方面人士於今日預言：謂羅馬尼亞企圖調解中、俄共之激烈思想爭執一事，明顯遭到失敗後，可能引起蘇俄方面之重新發動論戰。

該方面人士稱：一項由蘇俄發動之「新口舌戰爭」，大概在匈牙利首都布達佩斯舉行匈共大會時，即會發動。屆時，蘇俄總理克魯契夫將對匈牙利解放第十九週年紀念日發表演說，據此項報導謂：蘇俄最後將會發表蘇俄高級理論家蘇斯洛夫之一份演詞內容。據悉：蘇斯洛夫曾於去年十二月，對俄共中央委員會會議發表該項演說。

該方面人士稱：雖則克魯契夫將代表蘇俄出席，但該布達佩斯會議將發展成爲一個低於高峯會議之共黨會議。

預料中共不會出席該項共黨會議。該項分裂世界共產主義之大爭執，其本來行動之暗示，係於羅馬尼亞總理毛里爾所率領之代表團，由莫斯科動身返布達佩斯之數小時後所獲悉者。毛里爾剛結束其對克魯契夫摘要報告有關渠最近訪問中共之經過。

據悉：該項訪問乃羅共企圖緩和中、俄共爭執之一項獨立行動。此間有資格之外交方面人士謂：以避免中、俄共之破裂關係而言，則毛里爾之行似乎并無成就可言。

劉廣凱中將抵馬祖視察

【馬祖十七日中央社電】海軍副總司令劉廣凱中將，于視察台灣海峽防務途中，今天午抵達此間，他對中央社記者說：目前台灣海峽的局勢，沒有顯著變化，我軍有足夠打擊匪軍的力量。劉廣凱中將慰勉官兵辛勞後，即乘專艇離去。

美反駁俄方所提建議 保留核子傘體系 將成爲核子敲詐
葛羅米柯突飛抵北歐活動

【日內瓦十七日美聯社電】美國於星期二日指摘，現時蘇俄所提出之核子建議，將可形成「一種核子敲詐工具」，且將在國際間爲專制與無政府狀態而鋪路。美國代表菲沙對十七國裁軍會議表示：由蘇俄外長葛羅米柯所提出之建議，將不會消除核子戰爭之威脅。葛羅米柯曾經建議，美國與蘇俄保留某種核子火箭與反飛彈體系之一把「核子傘」，一面則實施一項世界全面裁軍條約。同時，西方之聯防盟約，應予以取消，並拆除美國在海外之基地。菲沙謂：除美、蘇兩國外，其餘各國均如此達致完全裁軍，一則核子傘可能成爲一種使用核子敲詐之工具。

【斯德哥爾摩十七日路透社電】蘇俄外長葛羅米柯，於今日自莫斯科乘搭專機到達此間，準備勾留四日，并與瑞典政府領袖會談。葛羅米柯將於今日下午到達瑞典外交部，拜會瑞典外長尼爾森。正式上，葛羅米柯乃回答尼爾森於去年五月之訪問蘇俄，但此間一般人認爲此次旅行，最少有一部份乃爲準備今年六月蘇俄總理克魯契夫之來此訪問。

【日內瓦十七日法新社電】蘇聯首席裁軍代表沙拉金今日稱：美國之裁軍步驟，可使裁軍程序由其開始以至結束之一段時期中，容許熱核子戰爭發生。美國首席代表菲沙於今屆裁軍大會批評蘇聯「葛羅米柯裁軍計劃」之後，沙拉金告記者稱：葛羅米柯方案將能開展裁軍談判及協議之大道。渠繼稱：「吾人呼顧西方國家接納此方案，此方案於裁軍開始之時，可能消除熱核子戰爭之危險」。

同時，蘇聯代表團發言人告法新社記者稱：蘇代表團以爲菲沙之演說，可以視爲「拒絕葛羅米柯裁軍計劃」。菲沙亦對法新社記者稱：「余維持余演說時之論點，不再作進一步評論」。

詹森定明日提出 援外咨文

【華盛頓十七日美聯社電】美國總統詹森今日告該國民主黨之國會領袖稱：渠之援外咨文，將於後日（十九日）送交國會。美國國會衆議院長麥柯馬克稱：此咨文內將強調使國際發展署繼續存在以協助落後國家自助之重要性。

中共頭目承認 新疆情勢極嚴重 反共怒潮將爆發
「勞改營」反共分子將成爲中共頭痛問題

【台北十七日中央社電】中共在新疆又遭遇了新的困難，據中共「新疆日報」透露：在過去幾年中，被遣往新疆「勞改營」的，數以百萬計的反共分子，已構成對中共的一種威脅。「新疆日報」說：這些反共分子，已形成對中共僞政權的「巨大力量」，共黨新疆省委第一書記王恩茂最近曾說：「存在于新疆的問題，較在大陸其他任何地區者更爲嚴重。」

同時據上海中共「新民晚報」報導：上海近郊的農民，最近曾以石塊投擲，並趕走一個正在上演中共宣傳劇「獎印」的演劇隊。「獎印」是中共鼓動貧農和中農向富農「鬥爭」的許多宣傳劇之一，曾不斷在各地演出，普遍遭到厭惡。「新民晚報」在報導上海近郊農民攻擊中共演劇時，歸咎于「壞分子」製造了這次事件。

柯西金訪義大利

【羅馬十七日法新社電】蘇俄第一副總理柯西金，循義大利政府之邀，於今日抵此訪問，并在機場受到義大利外長薩拉加特親自迎接。柯西金乘搭專機，自莫斯科到達羅馬之皋米仙諾機場。同行者，有蘇俄工業界與經濟界之代表若干人。

該蘇俄副總理，將在熱內亞主持一個蘇俄貿易與工業展覽會之開幕禮，并在渠勾留義國期內，將與義大利官方就經濟問題而舉行一連串會談。

雲想衣裳花想容 俄人此時學時髦
俄報頻頻鼓吹穿好衣服

【莫斯科十七日合衆國際社電】蘇俄共黨機關報「眞理報」，於今日稱：俄人有爭取穿美好衣服之權利，並抨擊蘇俄紡織業專門生產單色與不時髦之貨式。

此爲蘇俄報界鼓吹婦女服裝更趨時髦聲中，最近之一次主張。蘇俄政府機關報「消息報」，最近曾促女性「愛美」，應比西方欸式更勝一籌。另一份報紙——「莫斯科眞理報」——甚至主張工人，亦穿「優美之工作服」。

中共對俄先發制人 展開極猛烈反擊
指其將紐共驅逐不當

【東京十六日美聯社電】中共又於星期一重行攻擊蘇聯，指其揚言將紐西蘭共黨驅出共黨陣綫之外，蓋紐共在中蘇共紛爭方面支持中共。此項指摘係見於紐共總書記威爾科斯上月訪中共時所發表之聲明內，其聲明已由「新華社」刊發，並將在北平「人民日報」與理論刊物「紅旗」星期二版上刊載。中共對蘇聯各領袖此項攻擊，顯示羅馬尼亞總理毛利爾所率領之羅共代表團，最近調解中蘇共理論紛爭的任務，已告失敗。

此間收聽「新華社」之廣播，引述威爾科斯之言稱：蘇共書記蘇斯洛夫去年九月曾在一次集會中告渠：渠支持中共與阿爾巴尼亞乃屬錯誤者。蘇氏告威爾科斯稱：「吾人希望君等改變立場，倘如此，君等將可保留在全球各馬列主義兄弟黨陣綫內，否則，自將在此陣容外，並將被開除」。威氏則告蘇斯洛夫及蘇聯其他領袖謂：彼等乃採取「大國沙文主義」態度。「新華社」謂：「渠所獲之答覆有如下述：『威爾科斯同志，吾人對紐共及閣下在領導上之地位甚不耐煩。君等乃小國沙文主義。』」「新華社」復稱：威爾科斯對蘇聯要求「停止論戰」作此表示：「吾人認爲公開論戰在現階段乃不可停止者，蓋問題極具根本性者，彼等不僅影響各共黨之前途，且影響整個社會主義世界及人類之前途。倘有修正主義者放棄其言行，目前始可停止論戰。」

老克在未來數個月中 將負有重大預定任務

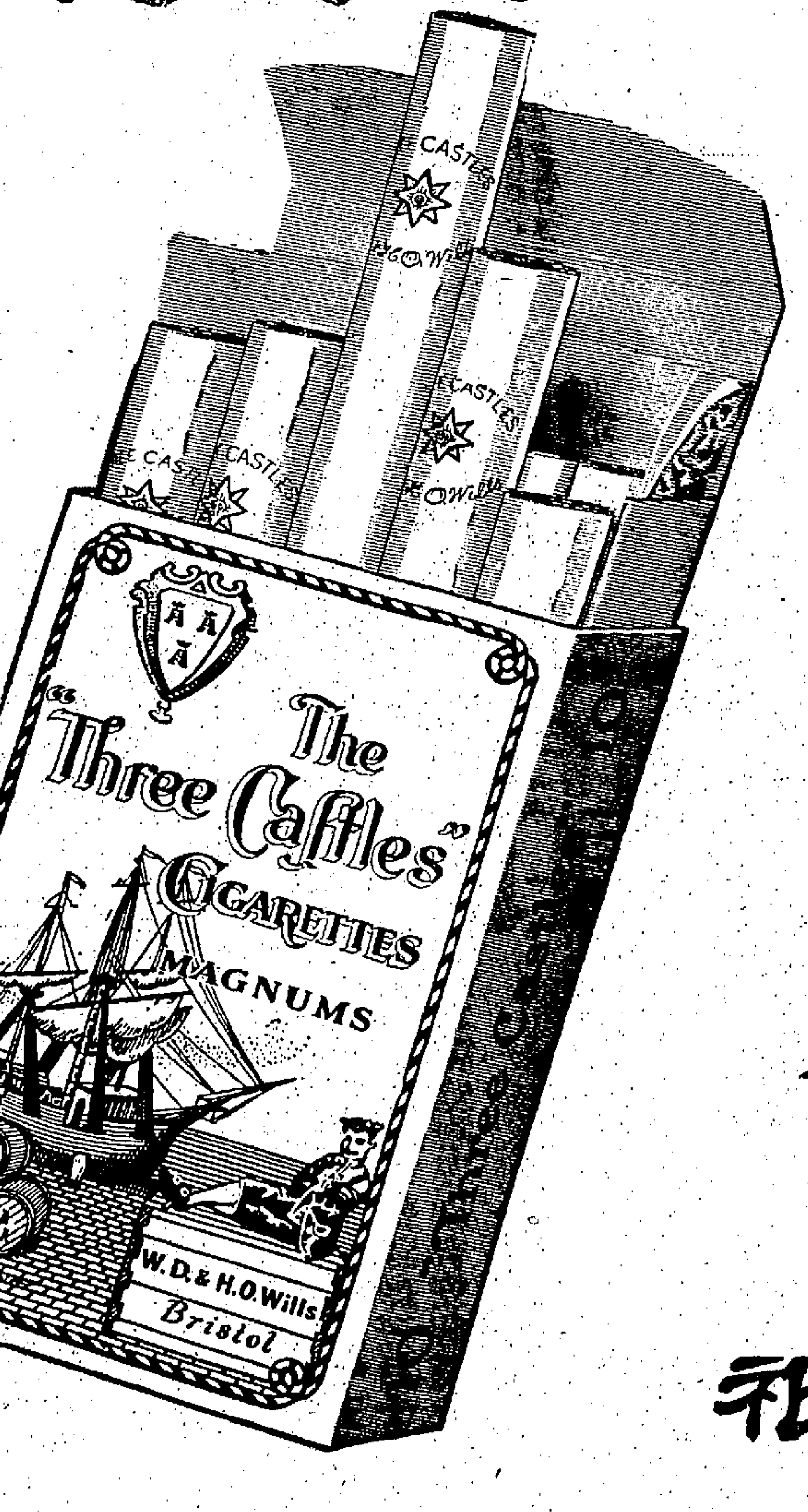
【莫斯科十六日法新社電】此間觀察家今天預測：蘇總理克魯契夫在未來數月中，將有重大的預定任務。克魯契夫曾於三月上旬，在黑海休假聖地渡過，今天他曾與突尼西亞外長斯利會談，今早和日昨他曾與羅馬尼亞共黨代表團會談。目前羅共代表團正首途返國。觀察家認爲有關「團結社會主義陣營」的問題，將繼續爲蘇聯總理在未來的數月中主要的工作日程。但克魯契夫也將接見數名外國賓客，將赴國外訪問數次。也門總統薩拉爾今早抵此，對蘇聯作國家訪問。克魯契夫可能在黑港加格拉接見他。匈牙利政府稱：克魯契夫將於四月四日抵布達佩斯，參加匈牙利解放二十週年紀念。四月十七日他返回莫斯科，以慶祝他七十歲的壽辰。觀察家預料：有數名著名外國共黨領袖到莫斯科以參加慶典，并會談中、蘇關係的問題。但觀察家強調：外傳「共產黨反華高峯會議」將在此間舉行的消息，迄未獲得証實。

蘇俄拒絕 釋放美空軍

【柏林十七日美聯社電】美國空軍當局於星期二日稱：蘇俄經已拒絕釋放一名美國空軍軍官。該軍官所乘搭之轟炸機，於七日前在東德上空被擊落時，曾受重傷。美空軍當局稱：該受傷之飛行員乃麥治中尉，密執安州底特律市人。渠現時在馬治堡之一間蘇俄陸軍醫院中醫治。

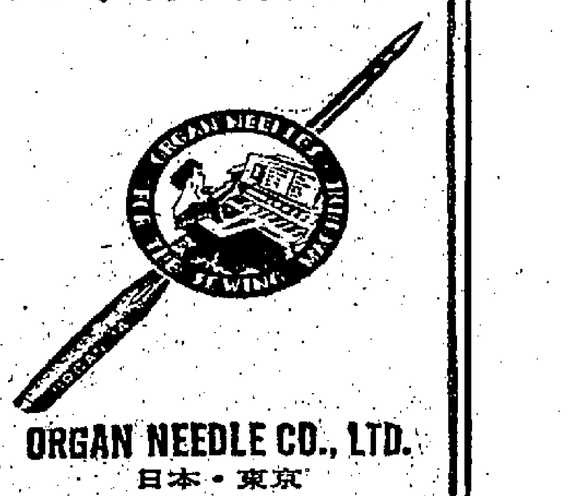
惠刊本報廣告者 請電二弍一六零

大
三炮台香烟
保持原價——五毫半



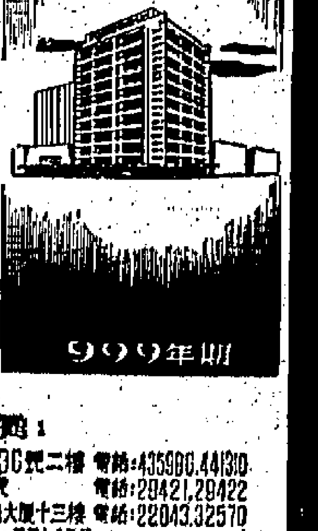
普通 大號
乘上質煙
十枝庄
半毫五售祇
風行全球數十年！

一的第界世居雄量產
針機紉縫牌琴風



ORGAN NEEDLE CO., LTD.
日本・東京

樓景灣
銅鑼灣高士威道 及摩頓台單邊 （向正維多利亞公園）



分層出售
分五年付欵
（每月只供665元）
由四萬餘元起
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
打樁完成
趕建上蓋
洽購處：
南海公司 香港文咸西街30號二樓 電話：435980.44130
盤谷銀行中區支行 大道中28號 電話：29421.29422
萬興置業有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話：22043.32570
本大廈地盤電話：771439

錫漢諾克突作不尋常表示 極不滿北越共黨政策 謂願重新與南越携手

越共懼怕南越進軍河內機關撤退

·錫漢諾克·

【西貢十七日路透社電】南越總理阮慶少將本日宣稱：一個代表團，現已準備前往金邊，俾與柬埔寨各領袖，就兩國關係舉行各項會談。阮慶并謂：該代表團團長將由一個軍官充任。阮慶將軍告知各報記者，謂渠竹惜接獲錫漢諾克親王願與南越政府舉行各項商討。據稱：「余經已闡明吾人對其他國家保持關係之政策，吾人將遵循該項方針」。該總理係提及較早所發表之聲明，謂渠需要與柬埔寨在可能內備達解決各項問題，及準備與錫漢諾克親王舉行會談。

【金邊十六日美聯社電】柬埔寨元首錫漢諾克，星期一日表示：不滿北越政策，並說他重新與南越聯絡。較早之前，錫漢諾克曾說過：他將與北越建立外交關係，並與北越起草邊境協定。事實上柬埔寨，北越並沒有共同的邊境，他顯然想以河內爲所有越南的代表。兩個越南政權俱宣稱代表越人。錫漢諾克告訴記者，北越沒有明與答覆柬埔寨對目前邊境的「要求」，他說已知日本和非律賓大使之請，同意重新與南越聯絡。他說南越代表團大約一兩天抵步，可能討論邊境問題。

【金邊十六日路透社電】柬埔寨元首錫漢諾克親王今日聲稱，除非在建議中之保証在一週之內舉行，否則彼之政府拒絕參加該會議。彼謂：「欲中立化寮國之社會主義，及西方國家均應立刻前往日內瓦，如該會議在下週一仍未開成，則吾人永不參加該會議，祗有自作防衛吾國之安排。」錫漢諾克又謂：渠主張在金邊召開柬、美、寮及南越四國會議之建議，已作罷論，并謂柬埔寨準備與南越直接談商疆界問題。

【紐約十七日合衆國際社電】據星期一消息稱：北越總統胡志明，由於各方談及美國與南越向共黨北越進攻之結果，「刻正將主要的黨政機關由河內撤退。」新聞週報在其「瞭望鏡」欄并謂：「渠之國防首長，刻正加緊進行作戰訓練，將雷達及高射砲隊置諸廿四小時戒備之狀態，北越軍隊刻正枕戈待命中」。

【東京十七日合衆國際社電】中共「新華社」稱：柬埔寨軍事代表團，本日與中共「總理」周恩來會晤，企圖尋求共黨之軍援，以代替美國之援助。周與柬埔寨副首相兼國防相諾爾少將，進行「衷心友好會談」，「副總理」陳毅亦在座。

土耳其盤馬彎弓作進軍準備

塞島向安理會抗議 控訴土軍將登陸

萬餘名土耳其陸戰隊候命出發

【聯合國十六日路透社電】塞浦路斯於今夕就土耳其國會表決通過授權土國軍隊在必要時登陸塞島之事，向聯合國安理會提出抗議。

【尼科西亞十七日合衆國際社電】加拿大飛機四架，載有裝甲車四輛及兵士五十一人，今日飛來此間，以增强聯合國和平軍之實力，並阻止土耳其之干涉。土耳其國會昨日給與總理伊諾努以行使國家權力，於事有必要時單獨干涉塞浦路斯之全權。消息靈通人士稱：伊諾努尋求國會贊同，是因土耳其進攻塞島，可能導致其與希臘發生戰爭，並可能破壞北大西洋公約之東南防衛界綫。彼等謂伊諾努之行動，係一種於聯合國和平部隊倘不能維持塞島秩序時之「預防措施」。此聯合國和平軍第一批加拿大部隊抵達，爲歡呼之塞島居民歡迎。

【安卡拉十七日合衆國際社電】安卡拉電台消息：土耳其國會於星期一通過授權伊諾努總理，於必要時派遣部隊前往塞浦路斯。該國會并通過伊諾努所提出之動議，俾根據一九六〇年保証塞浦路斯獨立條約規定部隊可能登陸。該項行動係在土耳其於星期五撤回自去年聖誕節在塞島第一次發生戰事以來，在該項危機最爲緊張的時刻中，對塞島實行干涉行動之恫嚇後所採取者。

【土耳其易斯坎得綸港十六日美聯社電】據可靠消息：這個南方港口，距離塞島祇有一百哩，星期一日突然加速軍事活動。消息人士說：這個港口地區軍事人員的星期例假，一律取銷，一萬七千海軍陸戰隊，經已在海軍艦船候命出發，一個裝甲車隊，據報告已駛去易斯坎得綸港，空軍噴射機在上空飛行，駛去塞島方向，旋即失踪，三艘巡洋艦及兩艘驅逐艦，亦有人目擊離開這個港口。

【聯合國十六日美聯社電】希臘駐聯合國大使說：希臘部隊尖週實施戒備，因土耳其對塞島軍事行動的威脅，依然在戒備狀態中。希臘大使非恩奧斯說：他尚未直接到其軍事重新活躍，任何問題要求安理會開會討論，要看事件發展如何。

【塞島尼科西亞十六日美聯社電】聯合國日在尼科西亞成立軍事及民事統一總部，并舉行一連串高級會議，設法消弭塞島希臘人和土耳其人的糾紛。指揮官巴西人齊夫

反英與反美之示威，會商呼口號。渠等初，在一警署前集合，然後向本市中心區進發，伴揮動横幅標語，上書「吾人需要和平生活」，「聯合國官兵，歡迎前來此島」，「吾人要求和平」，「吾人之答覆爲戰爭他人之答覆」，及「詹森，你明瞭本身權利否？」之字樣。

【尼科西亞十七日法新社電】約有塞島希臘族人三百名，今日在東海岸之街道上舉行反英及反美示威遊行，此等學生先在警察分局集合，而後向市中心區前進。

詹森委派卜合繼任 社會服務委會委員

此職原係由洛治大使擔任

【華盛頓十七日美聯社電】美國總統詹森委派諾基卜合爲洛治所任一職之繼任者，惟非使之繼洛治出任美國派駐南越之大使，而係使之繼洛氏出任社會服務獎推薦委員會（在不同方面對國家服務卓著勞績而告奪得自由獎章者，係由該委員會推薦）之委員。就技術上言，洛治自出任駐南越大使之時起，其名仍列該委員會之委員名單內，於事已欠適當，因爲該委員會係由社會人士五名及政府人士五名組成。洛治之身份原係社會賢達，在成爲政府官員時，早已失去擔任該委員會委員之合法性。白宮方面，則甫於本星期一覓定洛氏此職之繼任人。

魯比辯護律師貝利 曾赴拘留所探視魯比

將加緊準備上訴工作

【達拉斯十七日合衆國際社電】魯比之首席辯護律師貝利，於本星期一溜出自己的偵之達拉斯，而赴奧斯丁市。貝氏稱：渠就魯比罪名成立而被判處死刑之事提出上訴，將會耗時多月。貝氏稱：渠係在「得暇返加利福尼亞州一行途中赴奧斯丁市小住休息而已」。奧斯丁乃德克薩斯州之首府，該州之刑事上訴庭設於該市之內。貝氏將於何時對魯比被判死罪提出上訴，目前並不知道。渠曾透露：將於下週返回加州時，在其設於舊金山之律師樓內準備其事。貝氏由此搭機飛奧斯丁前，曾赴拘留所內探視魯比片刻。

日本與大陸間 商辦民航 無法開辦

【東京十七日中央社專電】全日本空輸公司總裁岡崎嘉平太昨天報告說：他已經放棄開辦日本南部和上海之間的全日本空輸公司的臨時航行業務的計劃。這個日本和中共間民間貿易的有力支持者，昨天向報界說：他的目的在於最後開辦日本和中國大陸間的定期航空業務的計劃，已經達到絕望的地步。

中共實行唱對台戲 擬另開共黨會議 向俄作報復反擊

【莫斯科十七日合衆國際社電】此間外交觀察家們預料：中共與蘇聯的衝突不久將達高潮。克魯雪夫準備下月與東歐共產黨領袖們在何京和莫斯科舉行高級會議。羅馬尼亞代表團謀穀和蘇聯與中共分裂的企圖已告失敗。該代表團赴中共是羅共領導人自動的，蘇方似不大高興。蘇聯與中共分裂已到無可轉圜地步，有資格的觀察家們早就認識代表團此行徒勞。中共在與羅代表團會談中，未能將羅馬尼亞拉出蘇聯集團，惟可能使彼此貿易關係增進。羅代表團已將中共不妥協的立場告克魯雪夫。

【紐約十六日法新社電】本日「新聞週報」報導稱：中共已通知世界各處共產黨，謂如果蘇聯召開國際共黨會議以抨擊中共，則中共將召開類似會議以抨擊蘇聯，作爲報復外國共產黨接到蘇聯的秘密函（準備與中共分裂）後不久，即接到中共該項通知。

日本銀行宣佈 商業滙票增加利息

【東京十七日美聯社電】日本銀行於星期二日宣佈：從星期三日起，對於商業滙票將增加利息〇點七三厘。即週息由五點八四厘增至六點五七厘。此項宣佈與日本藏相田中角榮之聲明同時發出，謂此項決定，乃欲達成國內經濟之長期穩定，及保持日本通貨在國際市場上之價值者。

洛杉磯市郊地區 富麗住宅區大火 損失數百萬美元

【洛杉磯十七日美聯社電】猛烈林大火三起火頭，於焚經洛杉磯市郊之富麗住宅區，引起數百萬美元之損失後，已在本星期二於洛杉磯北之山脈蔓至無法收拾。火在風姨助虐之下，大約已將地頗洛倫德爾、布班克、帕沙德納與紐都四地面廣袤一萬英畝之地區燬成焦土。遭受毀之房屋，至少已有卅二棟，其中多棟爲十萬美元級之樓宇。此刻不聞有人死亡之報道，惟有兩名於峭壁山存上救火之消防員受傷。近在班克倫德爾之兩起大火，其附近地區已有數千家人要疏散逃生，另一場近紐曼區之大火，則已使若干油田面臨危險。

美國商業部長表示 與赤色國家貿易 將予以從新檢討

【華盛頓十六日法新社電】美國商務部長賀奇士今日稱：此刻已爲就對赤色國家貿易之條例從新作一檢視之時間。賀氏係在國會參議院外交委員會內演說，據稱：吾人似乎在與盟國逐漸疏遠，此刻已爲對現狀具體作長遠檢討之時間，即美國應該對出口管制從新作一檢視。」賀氏較早時曾謂：「西歐國家對蘇俄及其附庸國之貿易遞增，美國之出口商則受法律與行政方面之限制。」賀氏未就法例可作之修改向該委員會提何建議，惟謂美國所行之若干辦法「容嫌過嚴」。

電訊縮影

△蘇黎世十六日路透社電：猛烈的地震今天再度震撼瑞士，這是連續第三天。地震中心係在瓦萊恩附近的沙南，該處星期六以來已聞低沉連續的隆隆之聲。

△羅馬十六日中央社專電：教宗保祿六世，昨接見于斌大主教，教宗會詢輔仁大學在台灣復校準備情形。

△耶加達十七日路透社電：印尼衆議院本日一致通過總統蘇卡諾之號召人民志願入伍，各議員亦一齊宣佈，參加此項志願從軍活動。

△馬尼剌十七日中央社電：菲律賓今日指控馬來西亞，違反不履行恢復兩國領事關係的協議。

△耶加達十七日路透社電：印尼總統蘇卡諾，本日承認印尼各地并未完全恢復安全。渠向來自印尼十七個軍區之司令官，發表演說。

△馬尼剌十七日中央社電：菲參院議長馬科斯和參議員納徽，爲了揭發走私者今天受到死亡的恐嚇，恐嚇者打來電話並寄來信件。

突遭刺客暗殺 寮國情報官員

【永珍十七日美聯社電】寮國警方稱：該國情報官卜拉修斯少校，今夕在此間其住宅內遭人行兇，頭部中槍。卜氏已被急送醫院，醫生謂其情形嚴重。本次則爲寮國右派人員在右派份子控制之行政首都遭人刺殺之首次。

△耶加達十七日美聯社電：據「安塔拉」通訊社消息：在蘇門答臘中部占卑府內，有四千個家庭由於大水經已成爲無家可歸。

△西貢十七日中央社電：西貢左關陳平街，今晨發生火警，焚去民房百間，千人流離失所。

西班牙飛機失事 農工部長在機上 正副機員均喪生

【西班牙屬加那利島聖克拉茲德特里萊福城十七日合衆國際社電】此間警方稱：載西班牙勞工部長郭里亞之一架雙引擎式飛機，於今日清晨墮毀此間附近。馬德里市西班牙政府勞工部之發言人稱：該機爲「DC三」式機，共正副駕駛員與無綫電員經已喪生，郭里亞與機上所載其他人員（以西班牙新聞界人員爲主）之大部份，則受輕傷。

紐約學生廿七萬人 昨舉行罷課

【紐約十七日合衆國際社電】本市學生反對學校歧視黑人而舉行第二次罷課，在本星期一計有學生二十七萬六千四百五十九人缺課。罷課運動各領袖指此抗議隔離黑白學生之舉已獲勝利，學校領袖則謂此已受挫。本市學生上月三日舉行罷課時，全市八百四十間公立學校學生罷課者達四十六萬四千人，其成效約爲本星期一罷課行動之兩倍，而且曾獲若干爭取公民權利之主要團體聲援。本星期一之罷課運動，則未獲此等團體支持。按：紐約市之公立學校共有學生逾一百萬。

喀什米爾邊境 兩度發生新衝突

【新德里十六日美聯社電】星期一晚印度政府電台廣播說：星期一凌晨，在喀什米爾湛瑯城外之十五哩波爾華爾村一次邊境衝突中，打死四個印度人，兩人受傷。廣播說：三十名持手榴彈及槍的巴基斯坦人入寇該村。廣播沒提及巴基斯坦人的死傷數。該電台說：星期六在湛瑯西北約卅哩之一次衝突中，死三個巴基斯坦人。

社論

戴高樂在四面楚歌中

勾結中共的結果是對外孤立、法共抬頭

充滿「歐洲霸主」思想的戴高樂，現正訪問南美墨西哥。這個法國統治者，他所以甘冒不韙的與中共建交，大言不慚的聲稱要「重返亞洲」，就是出於「霸主」心理的作祟。大抵戴高樂認爲，要稱霸歐洲，即不能不要過問亞洲事務，否則便將不夠「霸氣」，而要過問亞洲事務，又不能不出之於奇詭姿態，否則即無以聳動世人觀聽，這就是戴高樂斷然不顧一切，與中共勾結的由來。但是，戴高樂的霸主思想到底祇是空中樓閣，因此現在幻夢未圓，就已受到國際各方的強烈譴責，陷於四面楚歌的窘境。可以說，不管戴高樂對於勾結中共這一着自己打的是甚麼算盤，現在已是經不起無情考驗了。

首先，戴高樂此舉與美國的外交政策強烈衝突，不管現在或將來，這對法國都祇有害處，並無好處。關於這些，詹森總統在最近一次電視問答中，曾以近於毫無保留的語氣，率直批評戴高樂的「愚蠢」，詹森認爲：法國承認中共，「對法國，對他人，或對自由世界，都不是明智之舉」。不明智就是「愚蠢」，也可解釋爲「愚妄」，這種批評而出於以持重見稱的詹森總統之口，正可反映美國對戴高樂的不滿情緒，也可想見戴高樂所犯錯誤的程度。詹森又稱：戴高樂要怎樣做，「那是法國的外交政策，不是我們的」。這是一種不屑的語氣，頗有「羞與爲伍」的意味，而僅僅這麼幾句話，詹森對戴高樂的厭惡，殆已情見乎詞。

或者有人說，戴高樂勾結中共本來是有意與美國爲難，美國對他不滿，當然早在意料中，故詹森的批評，至少在戴高樂本人，不會看得太重要，否則他就不會這樣做。抑且戴高樂的稱霸目的，祇要歐洲國家對他並無異議，美國的責備，便將無損於戴高樂的尊嚴。果如所言，則眼前事實又指出，對歐洲舉足輕重的西德，其不滿戴高樂的程度，更有甚於美國。關於這些，在本月十四日西德基督教民主黨的一次重要集會上，現任西德總理的該黨領袖艾哈德對與會人士稱：「我們不要法國獲得霸權，我們不能在法國稱霸下，處於配角的地位。」這些話，其嚴厲指摘戴高樂，已經大大超過了「外交辭令」的範圍。尤其西德是法國的有力鄰邦，這更具有不尋常的意義。此外，在談到對美國關係時，艾哈德說：美國是「我們最强大和最忠實的盟國」，艾氏稱讚美國即是存心貶抑法國，此點已無須解釋。又談到對歐洲團結的態度，艾哈德贊成放寬西歐共同市場的範圍，使英國和北歐國家都能參加。艾氏主張，應該把共同市場在經濟同盟外，也成功爲一個政治同盟。艾哈德這一席話，可說自始至終都是針對戴高樂的。因爲戴高樂曾經堅持，在任何歐洲聯盟中，法國必須保持充分的主權，而歐洲的其他國家領袖們，却祇能在這個國際團體中，擔任配角的角色。

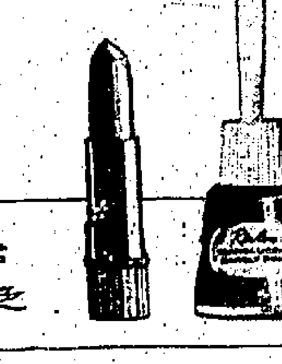
去年英國被拒加入共同市場時，唯一從中作梗的，就是戴高樂。因此艾哈德這次表示的意見，對戴高樂而言，實爲强烈的指摘，而且，這些話又發表在戴高樂訪問墨西哥的前夕，更必使他的外交活動大受打擊。因爲在許多國家心目中，西歐各國對法國關係都並不很好，這由英國加入共同市場之爭，可以概見。戴高樂之所以敢作敢爲，主要就是得力於對西德關係的密切，這才會使法國成爲一個歐洲「新力量」。但由現在的事實說明，西德對戴高樂的「霸權思想」，根本反對，而戴高樂對美國故爲齮齕是衆所週知的，可是艾哈德却大讚美國，舉之爲「最强大和最忠實」的盟友，這些愛惡分明的政治言論，對戴高樂所要訪問的拉丁美洲國家，自必有其深刻的影響。因亦可以說，在戴高樂的外來壓力中，艾哈德之言，更要在詹森總統的斥責之上。

然而，戴高樂的失敗還不止此，除了外交，還有內政。一個明顯的跡象是，在最近法國的地方市議員選舉中，所有戴高樂的信徒，都失敗在共產黨之手，根據上週兩次投票的結果，法共當選九十九個地方市議員，比上次一九五八年所得的議席，增加四十九個。共黨勢力的上升，相對的就是戴高樂聲勢的下降，這一結果，祇要人們並不否認與法國承認中共有其不可分離的因素，那就不問可知是戴高樂自己所召致的失敗了。

由上所言，戴高樂與中共勾結不過短短時期，而其外交孤立與內部離心，已有應接不暇之勢。嚴格的說，這種失敗僅在開始，則在可以預見的將來，戴高樂霸權思想的幻滅，也當無待蓍龜的。

六種柔美的彩色　唇膏與甲油相襯

這是今年最時髦的美容色調雅淡晶瑩明媚有纖雅靜自然搽後更覺俏麗！



晶瑩楊梅色　晶瑩象牙色　晶瑩桃紅色　晶瑩鮮橙色　晶瑩淡褐色　晶瑩粉紅色

親身登台獻唱！

潘白

PAT BOONE

三月廿六日六時十五分及八時半兩場在大會堂音樂廳由回音樂隊(FABULOUS ECHOES)及汪玲小姐伴唱，TONY CARPIO 領導鑽石公司明星大樂隊伴奏。

傳票處：鑽石唱片公司 總游通大厦商場 電話：二七八三四

票價（包括娛樂稅）：$10.20, $18.00, $24.50, $31.00, $37.50,

家主 傑棠 文裔 志超 少爺 媳 岑氏 王氏 崔氏 秀 華容（適鄭） 瑩 榮（適許） 芬 雯 小姐之

令尊翁 幼主 國偉 國輝 國豪 國標 國立 國亮 國柱 國慶 孫少爺 蕙冰 蕙卿 韻怡 孫小姐之

令祖父前本港華探帮辦朱香老爺

痛於公曆一九六四年三月十七日上午五時壽終養和醫院積閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇三月十八日下午三時三十分大殮四時三十分在該館大禮堂辭靈擇吉安葬謹此報

聞

朱宅家人稟報

治喪處：香港殯儀館　電話：七七〇三三九　七六八一六一　七六〇五八七

可怕的腸蟲 是健康大敵

唐拾義除蟲疳積散

功能：祛除腸蟲 健脾開胃 瘦弱變肥壯

服後十二小時內 疴虫

港九各地 藥店均售

湖北同鄉 聲明啓事

[illegible]

重要聲明

德昌棧東主晉祥將九龍大南街叁零壹號地下全層舖位裝修傢俬什物鐵閘等各項及電燈設備連保證金讓與本公司承受，已交收定金，準於一九六四年叁月弍拾日交易，並經得業主同意另立租約，將此舖位租與本公司營業，特此公告聲明。

瑞華餅品公司啓

承頂生意通告

茲遵照防範生意轉讓欺詐條例第三段香港法例新本第四十九章通告如下：[illegible]

出頂人代表律師剌士律師行啓

德輔道中十六號告羅士打行六樓523至525室

一九六四年三月十六日

圖片說明 伊麗莎白泰萊與李察波頓，於三月十六日在加拿大蒙特里爾城結婚後，準備登機飛往多倫多之情形。

祗見新人笑 那聞舊人哭
「玉婆」與李察波頓 新婚燕爾飛多倫多
茜碧兒怕見薄情郎及時離紐約

【蒙特里爾十六日法新社電】一位可靠人士今天說：伊莉莎白泰萊和李察波頓，在此間麗斯卡爾頓酒店的華麗套房中渡過結婚夜。他倆在酒店用早餐然後搭專機往多倫多。昨天婚禮儀式，由猶太教牧師梅遜主持，歷時廿分鐘，其臨時的譯道由他倆的朋友們紀錄下來，他倆也保留一份副本。據悉：梅遜是一位英人，在一九六〇年到蒙特里爾前曾有一教堂在來斯特。魁北克省不容普通儀式，僅容行宗教典禮，伊麗莎白泰萊爲猶太教徒，李察波頓爲一長老會教徒。依照魁北克的法律，牧師必需保証結婚兩皆無婚姻關係。

【紐約十六日美聯社電】茜碧兒及其前夫李察波頓將不會在紐約碰頭。在波頓與其新婚太太女明星伊麗莎白泰萊由加拿大多倫多到達此間前兩天，她將離開紐約。星期天他倆在蒙特里爾。

【加拿大魁北克省蒙特里爾十六日美聯社電】伊莉莎白泰萊和李察波頓，昨天出人意外，突然舉行婚禮，他們在「埃及妖后」一片飾演安東尼和妖后時，便開始熾然起來的羅曼史，就此達到了頂點，暫告一段落，這對新人便宣佈他們結婚。他說：他們在蒙特里爾市區救世主教堂舉行婚禮。史普林格說：教堂牧師梅遜替他們主持婚禮，這對情人是從多倫多到蒙特里爾，當婚禮完畢後，他們馬上便回多倫多去。人們曾預料，在泰萊和歌星愛迪菲沙三月五日獲准墨西哥式離婚後，這對戀人將會儘可能快的結婚，波頓的妻子茜碧兒較早時也是在墨西哥獲准和波頓離婚。這次是泰萊（今年三十二歲）第五次的結婚，她曾嫁過尼奇．希爾頓，米高．盆定，米高．鐸（在飛機失事中死亡）以及愛廸．菲沙。

乃沙立遺體昨日火葬
曼谷戒備森嚴

【吉隆坡十七日法新社電】馬來西亞駐非洲、中東，及遠東外交代表團團長，本日在此間開始舉行歷時三天會議，俾商討在海外應付印尼反馬來西亞宣傳之各項辦法。此係由馬來西亞總理兼外長拉曼所特別召集該種會議之首次。

【曼谷十七日泛亞社電】泰國故總理乃沙立元帥之遺體，今日火葬，全部典禮，極爲壯觀，各國均派特使參加。曼谷今日戒備森嚴，以防發生意外，殯車經過之三公里路途，有二千名武裝警察施行警戒，每六公尺間隔，即有警員一名。裝配無線電通訊設備之軍警車輛，往返巡邏，路口則有消防警戒。火葬典禮於今晨八時半即開始，但遺體之火化時間則在今晚九時，遺灰將分在兩處下葬，一處爲乃沙立元帥太夫人所下葬之處，一處爲其原籍地。

被俄擊落美機 一機師受傷
在醫院留醫

【佛蘭克福十六日美聯社電】蘇聯於星期一告美國軍事當局謂：六日前在東德上空被擊落之三名美國飛行員中，有一名受傷，在一蘇聯醫院內醫治。設在海德堡之美軍歐洲總部所宣佈此項有關美國三飛行員之命運的消息，係美軍駐東德蘇軍連絡團於星期一接獲。該團設在波茨坦市。蘇方告美軍稱：受傷之飛行員僅受輕傷，並謂彼等決准許美方派醫生探受傷者，渠現在馬德堡一蘇聯醫院內留醫。美軍宣稱：蘇方拒絕發表有關其他兩美國飛行員之消息。據謂：美空軍軍醫索羅上尉，將前往該蘇聯軍事醫院探看受傷之美國飛行員。

價值百多萬美元名貴畫大竊案
匪幫幕後人竟是美人兒
倫敦利飛里畫廊的名畫被盜後，若非幕後人克莉絲丁被暗殺，致匪徒沒有出售的門路，自行報警，恐怕不易「原璧歸趙」。

一九六二年五月廿七日，廿二歲的藍保爾，把他從倫敦美飛區布魯敦街的利飛里畫廊偷來的一批名畫，包括雷諾爾及馬蒂西的油畫以及畢加索及狄加斯的畫，埋藏在鄉間他預先掘好的一條長方形坑裡，然後開車經過羅賓漢當年藏匿所在的諾丁威附近的山林，穿過卡爾致的小村落，投宿一家酒店。他做完了這工作，才是上午十一時二十分。當天他看晚報，頭條新聞的標語是：「價值連城的名畫又被盜竊了！」

據報紙的報道，這是另一次盜竊名畫的陰謀，與過去兩年來在英國、法國、義大利及西德所發生的名畫竊案相似。祗在利維拉，曾經發生了二十次那樣的竊案。最大的一次竊案，是竊賊從聖杜洛比茲畫廊偷去了六十幅印象派名畫，價值逾二百萬美元。

在愛克斯安普羅文斯，八幅施珊尼的名畫被竊，價值逾二百萬美元。去年十二月，在義大利的科摩，價值二十萬鎊的名畫被竊。英國的一幅歷史性名畫，威靈頓公爵的高雅肖像，價值一十五萬鎊，存放在倫敦中心區的國家畫廊的，也被竊了。

評價家估計，在利飛里畫廊被竊的名畫，價值約七萬五千鎊。

藍保爾投宿諾丁威的舒和德酒店，登記時署名「保羅．花利斯，旅行者」。他對組織很有信心，因爲過去的名畫竊案迄還未有一宗破案。但是，當他打電話給克莉絲丁，她卻是非常緊張的。她說：「我們的那個人要趕快出境。把它們埋藏起來，以待時機。不要打電話給我，到時我會打電話給你……」她說完便放下聽筒。這使藍保爾感覺有點不大安全呢。如果克莉絲丁被捕，整個竊賊組織會受到打擊。藍保爾不曉得克莉絲丁一會兒便會死去的。

很少人忘記他們與克莉絲丁的初會，藍保爾也不例外。那是一九六一年五月，他坐在倫敦西端裔倍街卅七號諾爾曼遊伴社的辦公室裡。顧客是那些需要伴侶的男女遊客。克莉絲丁推門進來求職。她很坦白的說：「我看到你的廣告，我想做一個伴侶。我熟識倫敦。我能夠講幾國語言。」

藍保爾綜合了這個求職的女郎：約廿一歲，高五呎六吋，黑髮，棕色眼睛，纖瘦的臉蛋面龐，厚唇，有很大吸引力——而且聰明。她告訴他：「我兩年前結婚了，我丈夫是一個畫家，但我倆合不來，因此我於一年前離開了他。幸虧我父親有錢，每週給我生活津貼，但錢不夠用。不管怎樣，我喜歡外出與人作伴。」克莉絲丁似乎勝任愉快。她的顧客多數是上流人物，而且多數愛好藝術的。她時常出國幾星期，據她說，她有許多朋友在歐洲大陸，特別是在義大利和法國。一九六一年八月廿二日，國家畫院的高雅名畫失竊那天，她剛從歐洲歸來。不過，她是沒有親密的朋友的。藍保爾與她，也於做了同事幾個月後才逐漸親密起來。一天晚上，在她的家裡，她告訴了他，她是竊畫組織的主要人物。她認真的跟他談生意，叫他合作，因爲一個外國外交官員想買利飛里畫廊的兩幅名畫，雷諾爾那幅出價五千鎊，馬蒂西那幅也是五千鎊。祇要他把那兩幅畫交到她手，她立即付錢，她祇抽佣百分之廿五。她還與他約好，在她家裡的睡床上交貨。

藍保爾與他的同居克羅寧合作。他們曾經到過利飛里畫院踏勘，並配備了一些鑰匙。五月廿六日星期六，藍保爾於十二時半進入畫廊，躲在大櫃後邊。下午一時，畫廊關門，司閽也鎖了門離去。他查察了左右無人，便去開門讓克羅寧進來。他拆除了那兩幅畫後，還偷了兩幅畢加索的畫和七幅狄加斯的畫，因爲他聽過克莉絲丁說，畢加索和狄加斯的畫也能夠售脫的。他用鷄皮紙包裹着那些畫，夾在臂下，與克羅寧同出，對門樓梯有一個清潔工人望了他們一眼，但沒有作聲。藍保爾把那些畫放在他家裡，然後打電話給克莉絲丁。她喘着氣的說：「我等了好幾小時。我們今晚相會是不安全的。有人在我家外邊窺伺着。我不曉得那是甚麼人，也許是警察。我將打電話給你……」聽筒放下了。藍保爾不曉得一向鎮定的克莉絲丁因何那麼緊張起來。當晚，他接到她的電話：「我是克莉絲丁。我們的接觸者要立即離開英國。他於事情平靜後就回來。我估我已被暗中監視着。請先將那些畫埋藏於安全的地方。」他想問清楚，對方又收線了。

藍保爾當晚睡不穩。翌日早晨，他乘火車到諾丁咸去，當晚租了一部汽車，自己開車到郊外去，順便在路邊修路工人的小屋偷了一個鏟，在月下埋葬了那些畫。

但在倫敦的偵察網愈來愈縮小了。兩天後，警察偵查克莉絲丁的朋友，一個攝影員——她的朋友之一——於五月廿九日陪同他們到蘇格蘭塲去。當晚，在倫敦荷蘭公園路一三〇號畫家鄧尼爾斯和他的妻子瑪歌的家裡，克莉絲丁驚愕的供認：「我太憂慮了。有人跟踪我。我說，不止警察。你知，我知道高雅的畫在那裡——我估他們偷了這利飛里事件而想見我。」

翌天，克莉絲丁死了。她家裡的煤氣管開着，曾經發生過爆炸。但奇怪的，克莉絲丁的頭卻夾在廚房洗盤上兩個自來水龍頭之間。如果她中毒暈倒時跌在那個位置，就夠特別了。她是於晨四時死去的。

藍保爾返倫敦，看到晚報，呆着，他的世界完了。他與克羅寧偷了的名畫，沒有出路，因爲祇有克莉絲丁才有顧客。或許由於良心驅使，兩個青年，將那批名畫放在桑德斯特方塲地底火車站的第十三號櫃，然後打電話知警察。

驗屍官說，克莉絲丁死於自殺，但她的丈夫簡嫂後來不同意這樣說，他認爲她不是那種人。克莉絲丁死後，蘇格蘭塲終於查出藍保爾與克羅寧，他們於七月廿六日被法庭判處十八個月徒刑。

幾天後，在美飛區奧哈那畫廊失竊的三十七幅印象派名畫，價值二十五萬鎊的，在倫敦東端的一間貨倉尋獲。它們被放在那裡已逾一個月。

克莉絲汀的特別事業結束了。（士強）

毛利松平

毛利松平辱命返東京
改善中日難題未打開
日揆竟然予禮待「中共貿易代表團」

【台北十七日泛亞社電】爲日外相訪華事來台鋪路之日外務省次官毛利松平，今晨糖尿病略癒，離開台大醫院，午後即乘航機返國。毛利來台先後十二天，其間晉見蔣總統一次，渠在台北與中華民國政府各部首長廣泛接觸後，對於中日關係改善問題，顯未達到日方所預期之目標。另一方面，中日合作策進會之雙方常務委員，今日繼續舉行會談，華方委員胡健中昨在座談會強調日本最低限度必須勿予中共以變相的經濟援助，不應以戰略物資助中共，尤應堅持政治與經濟分離原則，日本政府對日本與中共間之貿易問題，不應伸手其間，或直接間接加以鼓勵。

【台北十七日中央社電】中日合作策進委員會雙方常務委員，今日整天繼續舉行會談，就中日兩國間的各項實際問題，作了進一步的檢討，並獲致若干瞭解。據透露：他們曾就日本外相大平正芳的訪華，阻止日本第二個維尼龍工廠售予中共，以及日方要求中華民國早日派遣駐日本大使等問題，充分交換意見，彼此之間，會談氣氛很融洽。他們更進一步的瞭解，會將於十八日根據蔣總統、和日本前首相吉田茂會談所獲致的協議，繼續商談中日合作反共問題。今日的第二次會談上下午一共談了五小時之久。

【東京十七日泛亞社電】與日本對中國大陸貿易極有關係之日本前任首相石橋湛山，昨曾趨訪首相池田勇人，請日本政府對行將於下月來日訪問之「中共貿易代表團」一優加禮待。池田勇人當即保証：日政府將接納此項請求。該「中共貿易代表團」係來日出席下月在東京開幕之中共「出口」貨品展覽會」者，團長將爲中共財經大員南漢宸。

澳洲國防部長宣佈
澳全面軍事援助大馬
並派員協助大馬部隊
印尼外長恫嚇大馬勿採軍事行動

【坎培拉十七日美聯社電】澳洲國防部長哈斯魯克在衆議院宣佈：澳洲政府已決定以彈藥、工兵器材、一般軍用品及各種小船，供應馬來西亞，作爲軍事援助計劃之一部份。軍事訓練班亦將於澳洲擴大實施於一九六四年至一九六五年間，訓練馬來西亞之陸、海、空軍人員。此項決定，乃繼澳洲軍事代表團最近訪問吉隆坡後所發表報告後所實行者。哈斯魯克稱：若干軍火及工兵器材，將立即從澳洲陸軍庫存中運往馬來西亞。其他項目，將由政府兵工廠及澳洲私人工業製造，包括造船業在內。若干澳洲官兵將前往馬來西亞，幫助其武裝部隊。

【耶加達十七日美聯社電】據安塔拉通訊社本日消息：印尼外長蘇班特里奧提出警告，謂如果消剩印尼游擊隊之軍事行動，繼續進行，則在婆羅洲邊境一帶與馬來西亞所成立之停火協定，將成爲「無效」。安塔拉通訊社引述蘇班特里奧之談話，謂該等游擊隊經已奉命停止射擊及堅守現時之陣地，但如果及當馬來西亞部隊向彼等進攻，則彼等將實行還擊。

【吉隆坡十七日泛亞社電】據印尼電台廣播：印尼外長蘇班特里奧昨謂：馬總理拉曼，定將遭到南韓前總統李承晚與南越故總統吳廷琰等人之同一命運，此間人士認爲：此種言論，出自一國外長之口，殊爲可異，甚至共產國家之首長亦不會如此出言。

【耶加達十七日美聯社電】印尼總統蘇卡諾，本日促請印尼陸軍校友支持印尼粉碎馬來西亞之計劃。渠謂：「此係一項國家的需要。」蘇卡諾總統係在全國軍事司令會議（在耶加達召開會議，定於星期三結束）時，發表該項聲明。渠並促請與會人員協助支持政府之三點計劃：㊀粉碎馬來西亞。㊁以糧食及衣服給與人民。㊂發展國家經濟。

【耶加達十七日美聯社電】據安塔拉通訊社本日消息：印尼陸軍巡邏隊，曾拘捕廿四個「英國特務」及鹵獲其軍火。據傳該等特務企圖在印尼屬婆羅洲東部發動顛覆行動。安塔拉通訊社來自打拉干之消息，未有提出該等特務之國籍，或該等人員係爲何時被捕，但該通訊社謂：彼等經被押往打拉干，以便加以盤訊。

將開太平洋
美國飛彈試射艦
北極星飛彈潛艇年內調駐遠東

【華盛頓十七日美聯社電】美國海軍於本星期二宣佈：該國之飛彈試射艦「觀測島」號，將在太平洋參加若干秘密計劃。此等計劃之性質未見透露：美國海軍則曾表示，該艦可能被用以追踪飛彈與太空通信訊號。美國海軍宣佈：該艦將從事活動，以協助美國之太平洋飛彈試射場展開工作。一名發言人稱：此等活動爲機密活動。該艦爲其自行發射「北極星」式飛彈，爲美國人員由陸上發射此種飛彈及由潛艇發射此種飛彈，而曾被調配佛羅里達州甘酒迪角附近。據悉：美國即將有配備北極星式飛彈之潛艇於今年稍後時調駐太平洋，卻不會在太平洋內以潛艇試射飛彈。

金溶植將出任
南韓首席代表

【東京十七日泛亞社電】來自漢城之報道謂：韓政府已初步內定無任所閣員金溶植爲出席日韓全面談判之韓方首席代表。金氏素有「日本通」之稱，韓總統樸正熙對此已表示贊可，惟金氏本人則要求有力之折衝大權。金溶植之出任韓方首席談判代表，意味韓民主共和黨主席金鍾泌在談判中所担任之角色將有改變。

【東京十七日泛亞社電】韓外長丁一權，明晚在赴日內瓦途中，將抵達東京，次晨即離日，由於時間短促，丁氏將不與日高級官員會談。

【東京十七日泛亞社電】日農林相赤城宗德，今晨向內閣報告日韓漁業談判進展時，對達成協議之希望，坦白表示悲觀，首相池田勇人當即諭其勿操之過急，繼續談判下去。日韓雙方農林部長，明日將舉行第五次會談。

【東京十七日泛亞社電】日韓通航後飛日之第一架韓國航空公司客機，今晨抵達東京，機上有機員五人乘客十名。

詹森提出新法案
撥九億六千二百萬
救助國內貧困人民

【華盛頓十七日合衆國際社電】美國總統詹森已向該國國會提出一項主張以九億六千二百五十萬美元對付貧困之法案。此法案由參議員麥納馬拉提出。民主黨另外兩名參議員（一爲堪富利，一爲尼爾遜），則主張設立一個委員會，對美國之貧困從事調查。美國國會衆議院之教育與勞動委員會，已定今日就此提案聆聽意見。

圖片說明：中日合作策進委員會日方常務委員深田康一、堀越禎三、矢次一夫及委員鍋山貞親等四人，於三月十五日飛到台北，訪問一週，與中國方面的常務委員就中日有關方面的問題交換意見。圖是中日合作策進委員會中國的常務委員谷正綱（右）在機場歡迎深田康一（左）、矢次一夫（中）、堀越禎三（左二）和鍋山貞親（右二）。（中央社）

戴高樂訪問墨西哥
尚無意游說墨國
蹈承認中共覆轍

【紐約十六日中央社電】據「紐約時報」記者肯奈迪自墨西哥城報導稱：並無跡象顯示，戴高樂將在其目前訪問墨西哥期間，向墨西哥總統馬蒂奧斯提出承認中共的問題。

在發致星期天「紐約時報」的一篇報導中，肯奈迪說：「雖然報界持相反看法，戴高樂似無意向墨國總統提出這項問題。」

肯奈迪稱：即使戴高樂打算這麼做，馬蒂奧斯總統已於本週有效地阻擋了這種可能性，他本週曾說：在他主政期間，墨西哥將僅和中華民國維持關係。

【墨西哥城十七日合衆國際社電】法國總統戴高樂於星期一抵達此間時獲得一次盛大歡迎，并宣佈渠此次訪問墨西哥，并非係在於「反對任何人」，但其目標係在於加強兩國關係并增加合作。墨西哥總統馬蒂奧斯致詞歡迎戴高樂總統稱：該法國總統此次前來此間，係在於鼓勵「吾人兩國間所爲模範的同盟。此項同盟，係屬非正式性質，并無若何外交禮節，及并非係對付任何人或任何事情，而係在於聯合一致，俾在物質及精神上有利於歐洲及拉丁美洲兩個大集團」。戴高樂總統謂：渠此次訪問（係一個法國國家元首訪問墨西哥之第一次），係「一個真正特殊的場合，以便敝國向貴國証明其友誼，信任與尊重」。此間人士認爲該兩個總統提及彼等會談，并非係「反對任何人」，係在於重新向美國提出保証，証明此次會談，決非係一如據傳若干美國官員所深恐者然，旨在破壞美國在西半球之勢力。

阿丹拿老當益壯
當選爲黨主席
將於明年領導政黨參加競選

【德國漢諾威十七日美聯社電】西德八十八高齡之前總理阿丹拿，於星期二日被選爲渠所屬之基督教民主黨主席，任期爲兩年。該次投票爲四百五十二票贊成，十四票反對。該項投票結果，表示渠將於一九六五年領導渠所屬之政黨參加競選，而該黨將面臨反對黨社會黨之極力挑戰。

英臨時傭僕服務渴市
由於絕大多數家庭已無力僱用僕役，因此祇有于必要時才僱臨時傭人，而介紹所生意遂日益蓬勃。

．汇文．

美國巴德汀市的荐人館，不獨在婚禮中供應僕從特事主服務，甚至遠在十年前，它已派遣職員前赴英國的上流家庭的派對服務。有時，這些僕從，被聘請在宴會及酒會中服務，可是他們不喜歡與侍應生一起工作，原因是侍應生未接受過私人服務的訓練。

家庭僱用僕人已愈來愈少的今日，這種租用僕從服務，因而蓬勃起來。倫敦有兩間大使館的一切社交活動，均全部倚靠僕從荐人館。同時，荐人館正考慮在西北部開設分館。

在最旺的季節，租用一個僕從，每個晚上收費三十五先令；一個僕役領班收費兩個半畿尼。至於事務繁多，時間較長的家庭派對，一僕役領班每日收費三畿尼，一個傭僕收費四十五個先令，而其他費用，自然亦增加。

根據英國勞工部所發表的數字，長期聘用的家庭傭人，日漸減少。一九四八年受僱的家庭傭人差不多有五十一萬七千人，但寫字樓清潔工人未包括在內。一九六一年的數字，上述人數已減至廿四萬七千零六十人，其中男性僅估二萬四千三百九十人，而一九四八年男性數字爲五萬二千五百人。時至今日，時有傭僕十二人或以上的家庭，不會多過百家，而且在這百個家庭中，主族與各國大使館人員佔了大多數。在擁有大批僕人的家庭中，多數是幾代以來都是如此的。據一荐人館主持人說：「這不僅是一種地位象徵，他們并視僱用僕人爲他們的生活方式不可缺少的事。」

但最重要的，自然是要一個家庭能夠負擔得起。英國若干最富有的人士，對于僱用幾個僕人，經已感到心滿意足。據荐人館主持人估計，僱用僕役領班、廚子、兩名傭人、廚房女工、近身女工、司機及雜役，每年的費用，非六千鎊莫辦。這數字，包括工資、膳食、熱力電燈和制服在內。此外因屋內人口增加，其他費用自然隨之增加。

家庭服務中需求最殷的僕役領班，但今日操此業的爲數不超過六百人，這數字包括者管公司董事們餐廳的人在內。

有時，傳統的僕役領班，兼任物料管理員和其他僕人的管理人。故此，他的勢力并未減少。一對夫婦，曾帶着九個皮箱去朋友處度週末，結果，僕役領班要多所操勞。他說：「後來事情爲主人所知，這對夫婦今後大概是不會再被邀請了。」

據倫敦一荐人館的主持人比德．亨特透露，許多領班每年入息逾二千鎊之多。除了工資外，他們并可獲得免費食宿、制服供應和賞錢。有幾個領班每年獲得主人贈賞新衣一套，其他則在工餘之時，可使用主人的汽車。

那些希望渡大西洋的人，入息更爲優厚。平均計算，最初工資爲每月一百鎊，其後可加至月薪一百七十五鎊。「下欄錢」通常如在英國一樣多。因此，自一九五八年以來，有許多領班已到美國掘金。

雖怪荐人館聲稱：學習爲僕役領班的新血，源源而至，絕無欠缺之虞。在戰前，學習這一門可能費時十年，但今日，有許多領班年紀祇是廿五歲，來自北部的尤衆。

據巴德汀荐人館所發的通告，傭僕每日在上午八時開始工作，奉早茶。在上午，他將熨衣和從事其他家庭雜務。午餐後，他可以休息，直至下午茶和晚餐時爲止。如有宴會，僕從必須穿着制服，整個晚上殷勤服務，直至獻上最後一杯酒時爲止。

男人最「渴市」的工作也許是司機。據荐人館說，司機目前供不應求。雖則表面上司機是由私人僱用，但有許多是由公家支薪的。另一種行時的職業是大廈管理員。這些大廈管理員除了正式工資外，尚有賞錢、抹汽車費，每月入息甚爲可觀，每週可達二十鎊。

一般而言，家庭男僕的數字擱標在下降中。男僕在家庭工作的機會，畢竟有限，而且在今後數年間，這些機會亦不致增加。反之，在另一方面，家庭女工的需求甚殷，戰後以來，情況已屬如是，迄今仍是供不應求。

國際剪影

酒徒
美國共有五百萬人，彼等像吸煙一般有癮，而且逐漸中了酒精毒。

「我是一名酗酒客……如果一切進行良好，我將永不再沾一口。」這是四十六歲的百萬富翁、民主黨州委員會佛蒙特主席史賓沙的難堪諾言。他於一月辭職，入廳州的酋基格琛發院。他公開自認有酒癖，使人感到意外。十年前，自認酗酒被人認爲不可思議的。

史賓沙公然承認有酒癮，且作坦白討論，證明酗酒問題正踏入新時代，視爲一項醫務問題。公衆及醫界人士，日益承認酒癮並非不名譽的事，而是一種病症。事實上，酗酒在美國已列爲第四項健康問題，僅次於心臟病、癌病、神經病。受酒毒的美國人，現約有五百萬人。

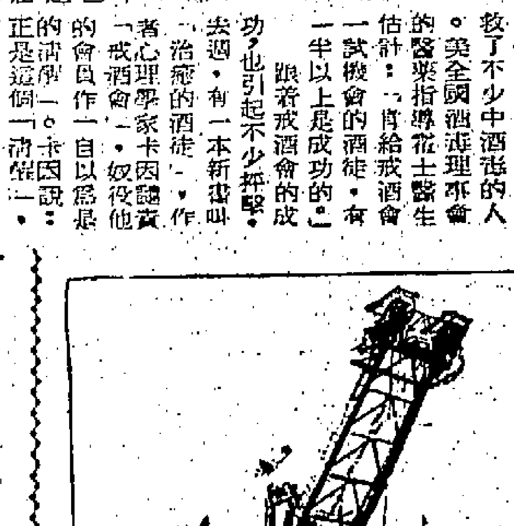
顯然的，「隱名戒酒會」（AA）及他們卅萬會員，對于使人重視酒患，曾擔任要角。過去廿九年來，戒酒會曾救了不少「酒鬼」。他們主張，酒癮應當作忠病看待。他們的成功，不單是大衆承認酒徒係病態，而且救了不少中酒毒的人。美全國酒癮理事會的醫藥指導花士醫生估計：「肯給戒酒會一試機會的酒徒，有一半以上是成功的。」

跟着戒酒會的成功，也引起不少抨擊。去週，有一本新書叫「治癒的酒徒」，作者心理學家卡因譴責「戒酒會」，奴役他的會員作一自以爲是的消遣—」。卡因說：「正是這個「清醒」，使人麻痺遲鈍的「敬[illegible]」。最近，「國家」雜誌作者艾里遜指摘戒酒會的高級理事會，失掉了他們與地方性一萬個低級組織的接觸。他陳述：戒酒會的小冊文字，對近代青年成了古典文字。對酒癮問題又沒有新的發掘。

無可置疑，許多醫生及心理分析家讚揚戒酒會的工作。認爲該會使男女停止酗酒的功勞，比醫生更[illegible]人。然而，真正煩惱卻是除此醫界大部人能爲酒癮是病症的時候，卻沒有決定對酒徒如何處置。以研究經費來說，酗酒甚命卻近於渺無。國立心理健康學研究院今年用一千四百七十六萬三千元投向研究「易患早發性痴呆」，但研究中酒精毒祇得三百零二萬元。很多醫生，依然把酒徒交與教士，說是「道德問題」。這是布洛克委員會指出來的。

最近，波士頓的馬薩洛瑟公共醫院的酒毒療治所的齊菲士醫生，發表使人困惑的証據，謂有很多醫生診到中了酒毒的病人，竟無所知。他的[illegible]是從紀錄找出來，差不多送到醫院急症室的一半以上患酒病的人，係未經醫生斷出酒病的。齊菲士跟醫生們談話時，發覺他們抱有成見，以爲酒病的人，是所謂失敗，被人冷落的一類。他們很少對有一份工作，有家室子女的人，或有其他疾病的病人，能細心診斷他們患酒病。

許多專家懷疑，最少有若干宗病症，中酒精毒的人，對酒精特別敏感。這點若取得証明，可能解釋有某類人，一經有酒沾唇後便好飲酒。魯茲斯研究酒精所的格林堡醫生說：我們祇可能說，體內可能有某部份機構，本身不會引起酒精癖，但卻是給心理上與文化上因素發揮的沃土。（西門）



世界最大挖泥機

這龐然大物是世界上最大的自動挖泥機。用電力發動，它每次可以挖掘起一百七十三噸的泥和石塊。該機高若一座二十層高的大廈，闊度比一條可以供八輛汽車並駛的公路還寬。它的用處是用來剷開地面下層，以探測有無礦藏，由於它體積龐大，停在它前面的貨車便像玩具一樣渺小。

取消敘勳制度後
日改發各種獎章

．麗江．

戰後日本雖停止敘勳制度，但獎章制度仍盛行，每年初秋，頒授各事業部門功勳者，計分紅綬、綠綬、黃綬、紫綬、藍綬、青綬，銀杯、木杯等，受賞者多夫妻同往皇城宮內廳接受。

一八八一年十二月，日本開始實施獎章制，當時凡曾救人命的，頒發獎章及獎金；孝子節婦授綠綬獎章，修整道路、築堤、致力公益等，授藍綬獎章；捐貲興建公益事業授青綬獎章；年高德劭、可爲公衆模範的授黃綬獎章；學術上有貢獻或發明的授紫綬獎章。

戰前頒授獎章數字極少，戰後由於停止敘勳，一律頒授獎章，所以逐年增加，最近每年約頒給三千餘人，其中捐貲興辦公益事業的約佔二千人。

日本頒授各級獎章，先後共三萬零七十四個，外國人獲獎的，以美人最多，佔七十一個，其次爲中國，先後共四十二個，計紅綬三、青綬三十八，藍綬一。

除頒授獎章外，還有木杯賞及銀杯賞，前者專獎與大捐捐贈興辦公益事業的，銀杯則授與有功人士的遺屬。紅、黃、紫、綠各級獎章爲金質，藍及青爲銀質。

據日本內閣勳賞局紀錄，紅綬獎章獲賞者最多一次係戰後九州，自衛隊員冒險出發救回百餘生命，因此有四十七人獲賞。去年六月廿一日，西荻窪站長出崎金藏，於列車疾馳中冒性命危險，搶救一個女學生，自己因而負重傷，也獲紅綬獎章。

綠綬獎章頒贈孝子節婦，富山縣長谷川正子，一人操勞二十年，支持全家生活，因而獲獎。戰後，日人自身對敘勳觀念改變，青年道德頹落，孝子節婦漸少，所以各縣近來有申請獎勵的。

紫綬獎章獲賞的均係對文化學術上有貢獻者如：下中彌三郎（編纂平凡百科大辭典）、中西悟堂（鳥類研究專家）、小津安二郎（長期從事電影導演）、岩田專太郎（畢生插繪挿畫）、水谷八重子（過五十年舞台生活）、時津風（撲角協會長）、飛田穗洲（棒球選手）、織田幹雄、南部忠平（田徑選手）、藤原義江（新劇運動領導人）及木村義雄（圍棋選手）。

黃綬獎章曾頒給四十多年汽車司機，從未發生交通失事案的內藤濟五；四十年來供職上野動物園飼育野獸的高橋峯吉等。商業界名流足立正，石坂泰三，杉道助，永野重雄，河合良成，石川一郎，太田垣士郎等，均獲藍綬獎章。

美國船長阿比加保爾，他於千葉海灣救同遭難漁民；德國婦人收容孤兒；美籍日人池田幸作，改良花種成功；西班牙人米爾塞第斯，數十年來爲日本痲瘋病人治療，均獲日本勳獎。

約有五十萬人參加
英流行單位投資

英國人現在每週約斥出一百萬英鎊作小額單位信託投資。由一九五九年起至去年止，此種投資增至近一百[illegible]，除有些人作雙重投資外，估計投資人數可達五十萬名。

英國有此種信託投資，係始自一九三一年，到目前可說已盛極一時。其中原因有二：一爲人們一般認爲儲蓄會受到通貨膨脹影響！現在的一英鎊投資在建屋會，到一[illegible]五年時可能祇買到價值[illegible]的東西。

他們本想購買股票的，但他們不認識股份經紀，同時又聽說股份經紀不大注意小投資的。另有些人則認爲這種投資太過冒險。因爲首次蒙有損失的人數越來越多，故抱有這種見解的人尤爲普遍。

小額單位信託投資就是爲適應這些人的需要而興起的。經營這種投資的商行，大事在報章上刊登廣告，聲明歡迎參加投資，數額大小無拘。

小額單位信託投資，對小額投資者有許多方便的地方。例如，向股份交易所購買股票，一百英鎊祇可買到一股，最多是兩股。如果拿來向單位信託投資，所得的利益，是代表一大批股份的。這些股份係由一班專業經理人挑選購下的。因此，投資者所得的利益，是第一流的管理，同時避免投資遇到全軍盡墨的危險。

如果沒有頭一注本錢來投資的人，他可以參加儲蓄計劃，依照這計劃，雖少如每月儲蓄兩英鎊也能投資。有許多單位信託公司，現在和人壽保險公司聯合辦理儲蓄計劃，使你可以不化一文就得到人壽保險。

英國現有許多不相統屬的單位信託公司，最大的一家叫做「儲蓄與興旺」系，擁有資產達一億二千萬英鎊。它的公司，許多是專經營銀行、保險或信託股份投資事業的，或三種業務兼而有之的。在理論上，這一系雖然比從事多種工業的一系業務範圍較狹，可是，事實上那三種業務完全可以反映經濟的一般情形，而不是任何某一種經濟部門的情形。

單位信託投資者會得到甚麼好處呢？有些公司完全志在資金長期增長而給予低微收益（在納稅前百分之三），其他公司則側重目前的高收益。

以「儲蓄與興旺」而言，一九五二年時如投資一百鎊，到一九六二年底就值五百八十三鎊，並會在這十年間得到一百三十四鎊的收益。

單位信託投資也會受到普通股份上落的危險，一如任何其他投資者無異，不過，它所受到的影響是較小的，因爲一個單位往往是代表着一大批股份的。（智仁）

一如所有外國遊客，珍娜羅璐寶烈吉妲訪港時也曾拍了一幀乘手車的照片寄回祖家去發表。

警探在元朗山區破獲大製毒機關
搜出疑為毒品值十萬元
現場形似農莊一男子涉嫌被拘

【本報特稿】警方人員昨晨在新界元朗八鄉區屬橫台山破獲一個龐大的製毒機關，搜出大批疑為毒品的物質及各式儀器，事後用三部大貨車始將全部物質載返警署，估計約值十萬餘元，一個渾名「白頭盧」的男子涉嫌與案有關，當場被捕。

據有關人說：警方用三部大車，載去的疑爲毒品及儀器，如果屬於已製成的海洛英「白粉」，其價值當在十萬元以上。警方懷疑該機關的主持人及師傅，最少有兩人在逃，刻已派出探員追尋中。

疑爲製毒機關的所在，乃六間柳桿相連用鋅鐵片蓋搭的臨時住屋，位於橫台山脈附近，佔地面積千餘尺，屋內屋外養有鷄隻百多頭，從表面看來，似爲一家養鷄場模樣，附近人烟稀少，且屬荒蕪叢林，故不易爲人發覺。

據說：這批疑爲製毒的份子，通常利用深夜時間製煉毒品，而於破曉之前收工，離開「巢步」，日間只有一人看守，表面以養鷄掩人耳目，並養有惡犬三頭，遇有鄉民及巡山之警隊經過，動輒咆哮猛吠。

警方人員破獲此製毒機關，乃從多方面線人間關探聽得來，首先是由新界警察總部高級探目彭海瀅悉，乃派出探員經過十多天的踏勘地理形勢及窺伺，然後擬定破案計劃的。

到昨日凌晨三時許，遂防總部偵探主任麥根、高級幫辦林木星，高級探目龍海、許坤洪，華人探目邱家炳、何靈倫，探員余炳北、陳飛、楊生等，分批前往現場附近，然後由各探員改穿黑色唐裝衫褲，薄膠底鞋，不動聲色，操包圍狀態，輕步直趨機關所在，當各探員將抵現場時，三頭惡犬剛覺機警，大肆狂吠，機關內的各人，當然知有意外，此際各探員一邊趕狗，一邊跑步把這六間屋宇包圍，並用電筒照射，以免被人漏網，但各探員進入機關後，只有一人涉嫌被捕。

警員在屋內經過詳細搜查後，發覺兩間屋內佈置許多軟膠喉管及玻璃曲管在牆壁間，另有可煮「底粉」用的爐灶，猶來儼如一間化驗室，相連的另一間房中，大瓶的伊打水有十多瓶，嗎啡一大批，重約十餘磅，另有五包用蔴包裝盛載的鹽酸，化學石灰火水十罐；此外，如膠水桶、火水爐、鐵罐等什物，堆積滿室，有如雜架攤。

一部份探員於進入該機關時，曾在附近山頭或叢林內，加以搜索，但經兩小時之久，仍無人跡發現，而現場的六間屋宇，雖經徹底搜查，再無其他人等，至此，警方遂於是間將此批涉嫌爲製毒原料及儀器，用三輛大車，才能裝載運返總部存驗。

又悉：一名職業及售賣白粉的疑犯，昨晨在元朗舊墟東頭圍附近被屏山區警探尚利華捕獲，在其身上搜出白粉六十四包，據說每包有一分重或二分重，總值港幣約六百元。

被捕的男子姓林，三十一歲，住元朗無門牌木屋，現被扣於屏山警署內。

據說：警方早已接到綫報，謂有一名專售「白粉」的男子，經常在東頭圍附近秘密販售白粉，因該處四週爲魚塘及樹林，此人每日必站於該處附近，等候「熟客」前來光顧，如果隔遠認得是生面口之人，即行走避。

駐屏山高級探目陳良，乃指派探員萬利華於昨晨天未破曉之前，先隱匿於上述地點之竹林中窺候，大約於六時左右，果有一男子在東頭圍附近徜徉，隱匿於竹林內的警探待他行近時，即表示身份，把他拘捕，並搜出白粉六十四包，一併帶返屏山警署訊問。

中文大學設圖書館
美兩專家來港指導

【本報訊】兩名圖書館管理學專家，在亞洲基金會補助下，應中文大學校長李卓敏博士邀請，定今日由美抵港，以指導此間中文大學創立圖書館。

該兩專家爲美國加州大學圖書館管理學院院長利納史溫加博士，及史丹福大學胡佛研究院圖書館館長胡甯廣（譯音），他們將在港停留十二天，以研究中文大學圖書館的建築計劃及實際的需要。

史溫加博士畢業於胡士巴書院，後再在研究大學圖書館學碩士，及芝加哥大學哲學博士。曾任史丹福大學圖書館委員，加州大學教授，及菲律賓大學圖書館顧問。

自一九五五年，他在美國圖書館協會工作，亦曾任美國協會國際關係委員，及教育電影會委員，目前是加州大學學校圖書館管理院院長，及全國性組織的大學圖書館委員。

胡甯廣氏是胡佛研究院東亞戰爭、革命及和平時期資料圖書館館長。該研究院是美國前總統胡佛於一九一九年所創立。

大廈住客擲下火種
建築木料險被燃燒

【本報訊】北角金馬大廈樓上住客，昨晚八時擲下類似火箭的燃燒物品，險些把民新街的建築地盤木料付諸一炬，幸發覺及時，瞬息即把火燄撲熄。據附近居民說：當時有兩個火球從金馬大廈後座高處墮下，跌在負責興建香港烟草公司大廈的建築地盤外，燒着兩個紙皮箱，火燄頗烈，工人立即以碎沙將之撲熄，未致成災，但使到五輛滅火車空跑一塲。

美陵准將繼任
本港空軍司令

【新加坡十七日法新社電】此間本日正式宣佈：美國東北部利康費爾特皇家空軍站司令官克奴尼・美陵空軍准將（年四十四歲），已奉委於四月十日接任香港皇家空軍司令，以代韋華斯准將之職。

克奴尼・美陵准將，在第二次世界大戰時，有優良之作戰紀錄，曾獲得服務優異獎章，又兩次獲飛行優異獎章。

消防當局準備使用
淡氣彈救火
破壞力強必要時始動用
每枚價值達一萬六千元

【本報訊】香港消防事務處刻以六萬四千元向英國定購四枚淡氣彈，以應付無法可以撲救的熾烈大火。

淡氣是火餘的剋星，當淡氣彈投入火場時，火勢當即隨之熄滅。當四枚淡氣彈運抵本港後，可能把其中兩枚存在港島，另兩枚放置於九龍，以應付不時之需。

據說：此類淡氣彈破壞力極強，非過必要時，不輕易于施放，因爲一經擲向火場，不獨火勢立即熄滅，即物質之損害亦大。假如不幸火油池發生爆炸，引致大火，則非用淡氣彈不可。至於施放淡氣彈，亦有其技巧，使用者必須受過訓練。

本港消防事務處長最近向政府建議向英國購買淡氣彈，以備所需。他以成本太高，起初祇向政府支取三萬二千元購買兩枚，另兩枚準備向本港各大氣油公司籌款購買，及後遴選委員會參議三萬二千元，合共爲六萬四千元作爲購買四枚淡氣彈之用。

此項政策之開銷，乃本港財政預算歷史之創見。由下月起，消防事務處可即向英國定購此類淡氣彈，以備不時之需。

油漆業商會選出職員

【本報訊】港九油漆業商會昨選出第一屆理事，並定本月廿七日舉行互選正副理事長及各部門職員，下月十六日舉行成立暨第一屆理事新員就職典禮。

該會首屆理事名單爲：顧新記、誠記、和、成合、馬良記、司、發祥；候補理事麥根記、根記、三益、潤記、德華、泰安公、成興、美華漆藝社、上海山東公司、萬司、民興、郁品祺公史發記。

欲免向隅，請早定座！

總統大酒店
暹羅天宮
SIAMESE STARLIGHT ROOF
設於本酒店頂樓港九景色盡入眼簾宮殿佈置精調優勝飲食精美菲籍女歌星輕奏結他爲君獻唱
定座電話：662321 駁 220 或 206 分機

華人商業中心區寫字樓
啓發大廈
前向海 干諾道西45至47號
後向南 永樂西街204至210號

本大廈優點
本大廈位於干諾道西，密邇南北行華人商業中心區，西臨港海，後通永樂西街，地點旺盛每層均設獨立廚房及水廁，適合住口與住宅之用。
分層出售 分期付款
洽購處：東建置業有限公司 啓發置業有限公司
香港大道中三六號興瑋大廈三〇八室 電話：二七四二二・三二八一七・二七四一一

北角英皇道（接近汽車渡海碼頭）

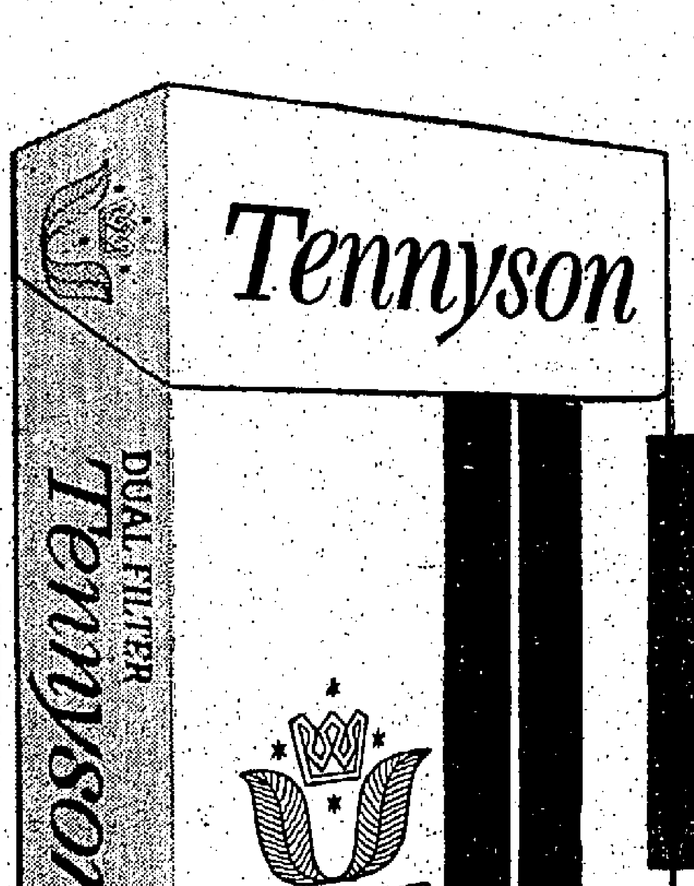
東祥工廠大廈
分層出售 分期付款
預售期內 特價優待
貨物運輸 最為便利

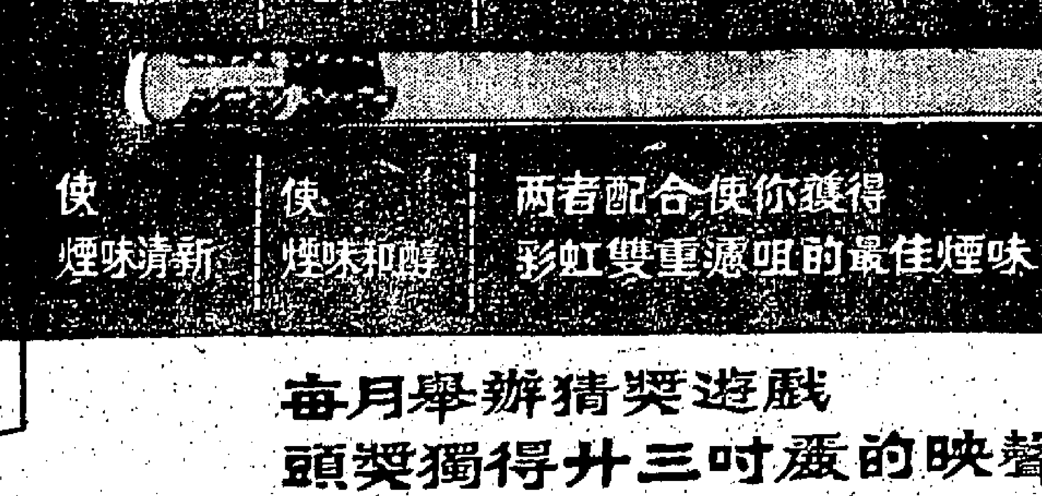
香港藝術美容剪裁學院
旺角彌敦道六八〇號二樓 跑馬地山村道廿五號
索章電話：七六二七九六
化粧科 電髮科 儀態科
留日美容師段綺華主辦

裁剪科 旗袍科 西裝科

瑞華花園洋樓
太子道向東南面 界限街165號
四層高樓 特設電梯 私家車房 即買即住
平特
華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話 29551 至 8

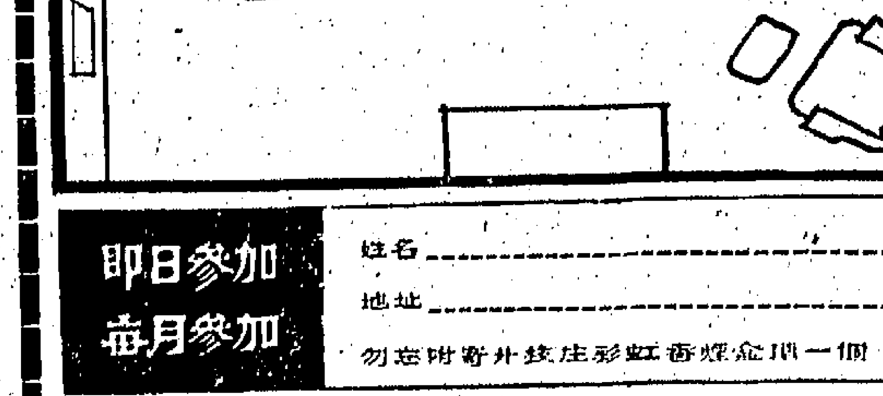
彩虹雙重濾咀香煙
（由美國直接運港）
請吸雙重濾咀 彩虹香煙
既可得更高的吸煙享受
又能獲幸運的得獎機會！





每月舉辦猜獎遊戲
頭獎獨得廿三吋廠的映聲
電視機一架（價值港幣八百六十九元）
另有幸運獎一百名
各得雙重濾咀彩虹香煙一條

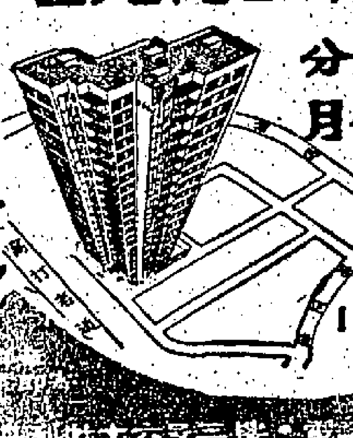
參加猜獎辦法
一. 請在購煙時向各香煙零售商索取參加表格.
二. 請細看客廳附圖並假定這是你的客廳且你又是一架電視機的新主人那末你會將電視機放在那一位置呢？你可能需要搬移部份傢俬你祇須在圖樣上劃一X記號代表所放的位置將圖樣剪下填上姓名地址連同彩虹香煙廿枝庄盒頂一幅（即活動盒蓋的頂部）逕寄香港郵政信箱第一一七號A收
三. 每月最後一天午夜十二時爲該月的截止期限所有寄來的猜獎圖樣將以收到次序交與一組裁判員第一個收到的正確答案將獲頭獎得獎人姓名將於下一個月的第一個星期一下午在麗的映聲發表時間請閱報紙
四. 參加不限次數但每次均須附寄彩虹香煙盒頂一個殘破不全的盒頂將不生效.
五. 凡美國煙草公司彩虹香煙經銷人廣告代理及麗的映聲職員均不得參加.
六. 寄來的圖表將屬於美國煙草公司所有，—— 裁判員的取捨為最後決定.



即日參加
每月參加
姓名
地址
勿忘附寄廿枝庄彩虹香煙盒頂一個

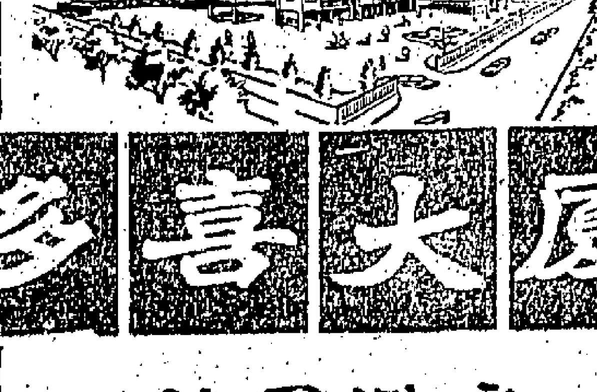
Product of The American Tobacco Company New York, N. Y., U. S. A.

何文田8237地段
麗苑
向南花園洋樓
開始興建上蓋
趕期年內完成
圖則佳・材料靚・訂價平
面積一千四百餘尺
售九萬四千五百元



分六年付款
月供千弍百元
另送車位
先購先選
150年期
洽購處：永業有限公司

售出過半
加工趕建
官塘地段221-222號
官塘越華街官塘公園旁



多喜大廈
花園洋房
唐樓價錢
每層只售
港幣弍萬壹仟員起
福華建業有限公司
洽購處：
(一)協成行
(二)明川建築有限公司
(三)志盛建築公司
(四)志信置業公司

中年人優職
外商保險機構聘三十至五五歲男女外勤職員
無須識英文免保薪酬優厚按年遞增職業有保障
可享休假福利有意者請將履歷相片希望待遇函
本報信箱第一二四號

藝術插花香港首創技術供應歡迎洽購
備有：名貴新娘花，胸花，花籃，掛室花，婚喪禮花，花圈各種蘭花，花串花，瓶花等鮮花，名著：插花學一册。
設計：插花，水盆花，盆景花，美化家庭和商業櫥窗等藝術指導。
供應：大批最新插花用具，花盆，花瓶，假山，各式各種紙膠花。
歡迎：選購，訂購，室內裝飾，訂製，定時上門美術插花，私人，家庭，團體，大酒店，大飯店，大商店等洽商包辦各種式花盆裝飾。
花廬地址：九龍美麗華酒店地下
電話：663494

廣州老牌名醫
梁耀文
四代丹葉特效咳醫
立止哮喘
久咳
小兒喘咳
保証斷根

澳門逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六四年度第廿四次及第廿五次賽狗定於三月廿一日（星期六）及三月廿二日（星期日）兩晚舉行，每晚十場，共賽廿場，下午八時鳴鐘售票，八時半開賽。公衆席入場券一元，會員入場券三元，各種門券可於三月十九日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口售票處購買。謹此通告
澳門逸園賽狗有限公司 謹啓
地址：亞細亞行五〇九室
電話：二四八一三 二四一〇六

橫頭磡破「五蛇黨」 疑與勒索學童有關

兩名阿飛被捕搜出「五蛇」銅牌

【本報訊】九龍警察反飛組人員昨在九龍橫頭磡一家學校門外，捕獲兩名涉嫌是「五蛇黨」之非法組織，首領是十五歲的飛型青年，在他們的寓所檢獲不少寫有五條蛇的銅牌，經嚴詰下，相信兩人與最近發生的多宗恐嚇勒索學童事件有關。

該兩名涉嫌飛型青年一姓岑，一姓譚，居住黃大仙徙置區，警方準備於今日將兩人解法庭提控。

據悉，最近警方迭接投訴，據稱：九龍地區經常發生飛仔攔途恐嚇上課學童，特別以橫頭磡和黃大仙兩區的學童受害最多，在他們上課和返家途中，往往被飛仔攔途截着去路，恐嚇勒索一番後，把學童的零食錢及購買書簿款項掠去，學童被掠後，只得回家向家長哭訴，聯同到警署報案。九龍反飛組人員經過一個時期追查後，卒把兩涉嫌青年捕獲。

吧女被刺案供証透露

傷者大呼肚痛 被告阻人搶救

並指被告曾帶刀到酒吧

【本報訊】菲籍男子被控意圖謀殺粉嶺吧女案，與原告同房的吧女珍妮·萍昨指出，案發前，被告曾來找原告，但被拒絕，但後來聽到原告大喊「肚痛」，當她起床時，發現被告在原告床上，地上還有一柄童軍刀，而被告不准她們搶救原告。

本案昨在粉嶺裁判署作初級偵訊，由李桂連法官聆訊本案未畢，押候今日續審。

被告男子B·N廖加士，廿二歲，新界大埔道南華農場管理員，菲律賓籍，未婚，被控于一月廿九日在粉嶺聯和墟和興惡意嚴重傷害林燕玲，又名安娜之身體，意圖謀殺，違反保障人身條例。

控方首名證人警察總部指紋部攝影師劉生出庭作供稱：本年二月三日，彼由上水警署探員姚偉儕取去一卷菲林，經沖晒放大，共六張底片，每張沖晒放大共九份，現均為呈堂證物。

第二名証人為政府法醫官唐佑治，據稱：于一月廿九日由探員姚偉儕收到一批證物內，包括十二份，計為（A1）粉紅色女裝內衫褲，左邊呈破孔，衫上染有O型血液；（A2）乳罩一枚，亦染有O型血液；（A3）一條女裝棕色三角褲，呈破孔及有O型血液；（A4）寶藍花之女裝內長褲，呈破孔及有O型血液；（A5）女裝睡衫外衣，左邊呈一吋破孔及有O型血液；（B1）男裝血恤衫，呈三處破孔及有O型血液；（B2）黑色男裝長褲，呈破孔及有O型血液；（B3）黑色男裝外套，呈破孔，前面有O型血液；（B4）男裝灰藍色羊毛衫，呈破孔及染有O型血液；（B5）男裝三角褲，染有O型血液；（B6）男裝白背心，前面呈不規則形之破孔及染有O型之血液，最後之證物為一把四吋長刀身之童軍刀，刀兩面均鋒利，且沾染有O型之血液。旋証人答覆主控稱：他相信證物中之破孔，均由於受該童軍刀所造成者，其後于二月廿七日下午，此批證物由探員姚偉儕取回，當時未有封口。

第三名証人伊利沙白醫院急症室醫生李德常作供稱：他曾檢驗原告及被告，發覺原告之腹部中一刀，傷痕長達四吋，濶約一吋，傷勢嚴重，肚內之腸亦流出體外。被告則身中三刀，頭部亦曾撞傷，照目前原告之傷勢觀之，在一個月內，他不適宜錄取口供，亦不宜見及被告。其後李醫生復指出：他相信原、被告兩人之傷痕，均為童軍刀所刺傷者。

第四名証人戴斯酒吧吧女戴安娜作供稱：她於三月前在上址酒吧任職，被告經常赴酒吧飲酒，她因此認識被告，且知悉被告任職在大埔道南華農場。她與原告及一名濮珍妮同宿於和豐街八號二樓頭房，原告自己睡一床，她則與濮睡碌架床，她在下，而濮在上，通常她們放工後，被告均送她們回上址始自行離去。至一月廿八日晚上十時許，被告與一軍人聯袂赴酒吧飲酒，原告則陪伴他們，至十一時，她們三人乃聯同離開酒吧出外，迨後趕一時十五分，她放工欲回家睡，惟房門下鎖，她未帶匙，卒轉至ABC酒吧，見原告與被告及一軍人在場，其後她與他們坐在一處，當時她曾目睹原告飲一杯與可樂混合之液體，至一時卅分，她與原告乃離酒吧回家，而被告則跟隨她們，直至和豐街八號，此時被告自行離去。回房後，已見濮珍妮在內。

她說：稍後，她上床睡覺，此際聆樓下有男子叫安娜聲音，惟原告並未應聲，再隔良久，她睡中驚聆有石片擊破玻璃聲音，後約五分鐘，她轉身時，見被告赫然在內，側身臥在原告床上，而他之一顆頭則擱在她之床上，又隔五分鐘，她聆被告對原告謂：「安娜，我很抱歉。安娜，我對你不住。」此時原告答謂：「為何汝這樣對我？」再隔五分鐘，原告高呼「戴安娜救命！」「濮珍妮救命！」惟她驚聆聲，却並未起床，後原告再對她謂：救命呀，我受傷喇！此時，她之床未放下蚊帳，從床上透過原告蚊帳，隱約見被告正臥在原告身上，原告呼叫未久，濮珍妮先起床，濮對被告謂：我可否替助安娜？被告答稱：不可。再過不久，她始起床，在房內之燈上，看見一柄童軍刀，其後，她與濮珍妮一齊走出房外下樓，在街之後巷等候警方人員經過。

戴安娜復指出：原告通常在吧內，若有客留要原告陪同喝酒時，原告向來均順從，絕不推卸。

控方第五名証人戴斯酒吧吧女濮竹蘭又名珍妮波作供稱：她與原告同在吧內任職，雙方認識約三月，她與原告及另一女子（戴安娜）同宿于和豐街八號二樓。被告經常前赴吧內飲酒，故她亦與被告認識。一月廿八日，伊工作至九時四十五分，因往玩牌，先自離吧，斯時並未見及被告。至一時卅分，她回家後約四十分鐘，原告

夏令時間 本星期日開始

【本報訊】本港夏季時間將於本星期日上午三時半開始，居民於星期六晚臨睡前，須將時鐘撥快一小時。

本港之夏季時間係依據「夏季時間條例」實施者。該條例規定：本港夏季時間係由每年三月十七日以後之第一個星期日上午三時半（標準時間）起，至十月卅日以後之第一個星期日上午三時半（夏季時間）之一段時期內實施。

港日商人在港合組印刷公司

【本報訊】大日印刷公司董事長久保廣一氏及鶴岡豐氏，昨日乘日航班機由東京來港，與本港商界聞人吳樹熾計議籌組在本港成立一龐大之國際性印刷機構。大日印刷公司係日本最大印刷企業，並居於日本全國百大企業名單之內。該新組織定名為大日國際印刷有限公司，除提供最新印刷技術，增加本港對國外之印刷業務外，並將為本港工業界解決改良港製商品包裝問題。在機場歡迎兩氏者，有吳氏及各界有關人士多人。

民安及醫療隊人員 獲頒長期服務勳章

昨在督轅由港督親自頒發

【本報訊】港督柏立基爵士，昨日下午五時，在督轅府主持頒授民防長期服務勳章典禮，民衆安全服務隊及醫療輔助隊長官及隊員二百餘人獲獎，觀禮嘉賓百餘人。獲勳章者名單如下：

現役民安隊

長官：泰利、廖亞利拜打、關祖堯，O·B·E、關文偉，M·B·E、馬超常，B·E·M、何子堅，B·E·M、康美、陸榮生、陳國棟、范鶴文、何作楠、洪文芳、江之永、劉林侶材、劉洪材、劉啓明、劉蘇偉、李惠堂、莫耀南、吳柏全、吳玉琪、杜富、謝德安、黃慶蓀、黃學倍、黃根棠、黃保熙、黃永津、陳鎮濂、陳碩、鄒柏田、鄭國璋、張文光、莊啓新、朱念祖、顧炳霖、劉金池、劉敬元、劉煥棠、羅嗣超、羅嗣慈、莫裕沖、孫潤杰、鄧耀華、鄧揚錦、曾樑、黃鎮基、黃安燿、黃毅華、黃益康、余振華、張國棟、趙叔明、何秩猷、梁泉泉、郭子華、林志昭、羅振華、李希孟、李圻、梁啓潮、梁侶飛、羅彥哲、駱啓明、潘紹強、覃家榮、譚銘輝、曾昭仁、徐良、脫脈佐、黃汝根、黃海青、余振東、余子洲。

現役民安隊

隊員：陳正芝、陳偉韶、簡耀倫、江嘉仁、林啓芳、梁柏榮、梁達衡、莫志洪、莫文華、蔡啓智、王昌雄、黃滿、黃百鴻、陳不愚、陳靜山、陳伯榮、周志豪、葛防狄、李權、李聯芳、梁澤民、梁省桐、廖銀海、馬國燦、吳漢昌、冼慶濤、羅活泉、譚兆堅、鄧斌、曾濟之、溫才、溫品開、黃于忠、黃于忠、黃棣垣、黃汝鎮、余炳游、吳明輝、阮兆洪、劉渠汝、陳紹寬、陳德泉、陳元、程致澤、韓劍雄、郭錦劍、林波、羅苑逝、李秉霖、馮惠賢、白泰天、鄒健生、黃演華、黃炳華、王德、于少聰、張勉芝、夏中興、何甘棠、爾炎、郭錫、黎榮、李日新、梁忠麟、梁少強、羅文、楊運、陳森林、陳劍雄、陳賓恆、陳燊藉、傅志、馮顯、麥頌華、林志榮、林國淦、梁滿貴、梁于崇、羅儒光、蘇啓明、杜奕勳、謝甘林、黃鳴鋪、敞東、原源文。

退休者

李頌濤、梁劍行、孫大光、馮蔭良、盧明進、張振國、鄭炳森、殷洪芳、殷英鳳、龍文燦。

現役醫療輔助隊長官及隊員

鄧炳輝總監、黃恩勝、林于鉌、石可涵、屈耀華、謝朗起、林榮鑫、余啓祥、衛文緯、馬日照、鍾容來、徐良康、黃德豪、麥延禎、朱紹麟、譚榮生、鄧建威、余榮森、王佐治、譚創業、黃兆廣、陳耀坤、龍德強、黎錫燕、修保生、温浩生、龐廣志、李海明、陳楊樹、吳健男。（不穿制服者）楊雲華、盛錦華。

私校聯會定期舉行 學生演講比賽

仍分高中初中高小初小四組 每校每組限派一名代表參加

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，定本月廿九日下午二時舉行學生演講比賽，賽程仍分高中、初中、高小、初小四組，現已開始報名。每校每組祗許派出學生一人代表參加。該會已將比賽詳細辦法，分別郵寄會員學校校長，請選派學生參加。

據悉：比賽地點在亞皆老街大同中學。各組題目，經該會擬定，高中組題為「香港中文教育的重要性」，初中組題為「如何根絕阿飛問題」，高小組題為「民族英雄的故事」，初小組題為「故事一則」。

每組評判員由該會物色聘請中，每組評判員將由三人以上，負責評判給分，將來成績優異者，由會頒發獎品。

澳門廠商有此傳說 東非將限澳貨入口

【本報澳門訊】據澳門若干廠商透露：葡屬東非當局，正展開偵查由澳運銷當地貨品的成本，有人認為此舉可能係西非後進而限制澳商品入口。據悉：廠商獲知東非調查此間製成品成本實況，乃由該地政府以公函委託此間經濟局，着手處理此事，一般廠商對此消息，頗為憚懼。

捲入車底 男子重傷

【本報訊】一個不知名的男子，昨晚八時三十分在英皇道北角消防局對開被一輛巴士捲入車底，重傷垂危，由十字車送到瑪麗醫院急救。

傷者穿文化恤衫，柳條睡褲，姓名居址不悉。

首任銀行業務專員 高琳下月來港履新

【本報訊】港府已委任高琳為本港之首任銀行業務專員。高氏在受委該職前，曾任奧託曼銀行在伊拉克、蘇丹、約旦、塞浦路斯及東非各地分行之經理。高琳將於下月初抵港履新，其辦公處暫設於政府合署東座七樓。高琳已婚，有女公子三名，早歲曾在英國之馬爾尺學院及澳洲西部伯斯之聖公主教學校接受教育。在奧託曼銀行服務之前，曾在英國運通銀行外派及銀行部工作。

（按）：政府曾邀請英倫銀行顧問湯健士來港，就有關立法管理本港銀行業務問題，向政府提供意見。上述之銀行業務專員，係按照湯健士於一九六二年就香港銀行制度所提出之報告而委任者。湯氏之建議，包括委任一名銀行業務專員，負責銀行制度之一般監管事宜及對個別銀行進行調查。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微東風，後來風勢轉為和緩，除早上港口有薄霧外，天色晴朗，天氣回暖。

昨日氣溫最高為華氏表七八·四度（攝氏表二五·八度），最低為華氏表六二·八度（攝氏表一七·一度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表六七度（攝氏表二〇度）。

高潮：零時十分 下午十時十四分

低潮：上午五時五十分 下午六時四十二分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：三十九億四千一百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十九億三千二百萬加侖。

英國皇家音樂學院一項 培養音樂家的考試

何焯榴

本屆學校音樂節已圓滿結束了，評判員卡力士頓教授曾經屢次使用Musicianship一字，有些人覺得這是指不可捉摸的「氣質」一類而言，所以譯作「音樂家氣質」，也可勉強對付。其實這字雖然可用來代表無形的「氣質」，也可以指一種實際的有關音樂家的基本智識訓練。比如在英國皇家音樂學院的考試手冊內，懸軸為一項考試，就是「General Musicianship」。裡面包括的考試項目，也都是實際的。

投考這項考試的學生，遠不及考鋼琴的多，其數亦不及考理論的。這也不奇，凡事不免各有觀點。有些人認為考這個試不重要，也有些人認為重要。有些學生對考這試很感興趣，有些全無興趣。特別的是：兩者之間距離相當大，所以目前投考這一項考試的學生並不多，但近年來，已引起部份人注意了。

學習音樂相當費金錢，香港許多家長，供給子女學樂十年以至十多年的，差不多在子女將入大學的階段，就會面臨一個嚴重的問題，假如繼續讓子女學音樂，正不知何日可說大功告成。又或因兒女特別有天才表現，為家長者繼續支持，直至高深的音樂學院畢業，如果是女孩子還好，男孩子又須考慮他畢業後能否如做醫生、做工程師那樣容易養家活口？因此，有些家長在縝密考慮之下，毅然主張兒女另學別業。這種措施是令人惋惜的！社會上多一些以音樂為專業的青年，就能撒播更多的音樂種子，如果有天才的青年，捨音樂而另擇門路，豈非前功盡廢，有負上蒼厚賜！

在外國，情形比較好，試看歷屆來港擔任評判的專家，他們從事音樂事業，樂此不疲，生活也很安逸。究竟有何不同？如果留心他們的經歷，可以發現他們的發展是多方面的。除了做演奏家或演唱家之外，還可以幹音樂的各種行業，例如：㈠音樂教師，㈡音樂學院教授，㈢作曲家，㈣交響樂隊指揮，㈤合唱團指揮，㈥音樂評判，㈦音樂評論家，㈧音樂刊物編輯，㈨電影音樂作曲或電視配樂，㈩㈠音樂編理——這是最新鮮的一種行業，名為Arranger，是將分譜編為總譜。中國人暫時很少有從事這些行業的機會，但路是由人走出來的，却不能說將來沒有機會。

現在歸入正題：談有關音樂家條件的考試。這項考試，是培養音樂各種行業的基礎訓練。介紹出來，對於有志從事音樂的青年，是頗有裨益的。

一九五八年之前，這項考試是分三段的，初等、中等和高等。（Junior, Middle and Senior Divisions），近年改為級際（Grades）。至目前為止，只有四、五、六、七級。四級以下，八級和Diploma都是暫付闕如的。凡投考六、七級，也是需要先考五級理論。

關於培養音樂家的考試各項內容如下：

（一）鍵盤考試（Keyboard Test）

㈠（a）和絃（Chords）——四級只考I、IV、V、（Tonic, Dominant, Subdominant），範圍C、G、D、F、降B大調，即共準備十五種足夠了，五級以上不考。

（b）終止式（Cadence）——四級考同前五調的完全及變格兩式（Perfect, Plagal），即預備十種，並須預備臨時移終止式配入樂句的結尾。五、六級增加不完全終止式（Imperfect）並增加A、E、D小調，即預備廿四種。七級再增加阻礙終止（Interrupted），並增至十八個大小調，即預備七十二種。但六、七級除和弦進行式外，尚允許自由式（Free Style），據曾考這試的學生說，考官兩種都會選來聽，那末，就必須準備加倍，即六級四十八種，七級一四四種。

㈡有準備的移調（Transposing）——四級可自選院一級的考琴曲，自選所移的調，不限背奏。即是限有譜的曲，而手彈無譜而另一個調的同一曲。五級和六級都選二級考琴曲來撒移，但五級允許有譜移調，六級必須背譜移調，七級不考。

㈢無準備的移調——四級題目係一行高音譜，五級兩行譜，兩聲部，六級兩行譜四聲部，三者範圍都是個調，互相移轉。七級兩行譜四聲部，但須增為十八個大小調互相移轉。

㈣臨時配和聲（Harmonizing）——四級不考，五級只做C大調八小節。六級範圍三個大調，配八小節。七級範圍八個大小調，八小節或以上。並指定須加和絃外音及屬七和絃。

㈤臨時作曲——四級只作四小節答句，不必轉調。五級亦作答句，須轉調，四級範圍三個大調，五級僅一個C大調，六級答句亦須轉調，範圍三個大調。七級不能僅作答句，要即席作出一首舞曲，題目先給兩或三小節的開端，考生要完成它。舞曲包括（Minuet, Sarabande, Gavotte etc.）並須至少轉調一次。範圍四個大小調。

㈥視奏分譜——只限七級考，將三行的譜當如兩行譜齊視奏出來，八小節，並無調的範圍。

（二）視奏或視唱考試——視奏水準，以前一向比鋼琴考試要低一級，本年度該學院公佈此項考試的視奏水準，於明年起一律提高至同鋼琴考試的視奏一樣。

（三）練耳考試——水準比鋼琴考試高，因為聽覺銳敏是一切音樂行業最重要的條件。和鋼琴考試的練耳相比，大抵本項考試四級相當於鋼琴考試的練耳六級，五級似七級，六級如八級，七級的練耳資料，則更煩雜，不克列舉了。感興趣的學生，大可詳細研究手冊所載各項。

上述有關配和聲，作答句的題目，如果考過七、八級理論的學生，可以知道是差不多的。不過，考本項題目，要各樣立即在鋼琴上彈出來，每種至多容許思索十秒至廿秒鐘左右，不能起稿，更不必說了。因為全部考試時間有規定：四級和五級十五分鐘，六級二十分鐘，七級廿五分鐘。因此，這項考試，對學生的益處，又可以訓練對音樂的反應和思想都更敏捷。

最後，有一點附帶要說的，學生如欲參加該項考試，必先自己平常對於所彈的歌曲，有喜歡轉調來彈的興趣和習慣，練耳和視奏成績優良，才好請求教師特別教導，準備投考，那就比較順利的。

柏林管絃樂隊 週末在港演奏

【本報訊】由歌德學院贊助，何品立主辦的德國柏林管絃樂隊四重奏，定本月廿一日（星期六）晚九時在大會堂劇院舉行。門票分別在香港謀得利琴行（電話二〇五二七）、大會堂（電話二七一二一）（由下午四時至七時，星期日由下午二時開始），或致電七〇八四八二何品立辦公室預售。該管絃樂隊是由小提琴家伊德昭那爾率領，創立於一九五〇年，伊氏現仍是該樂隊的隊員，隊中除伊氏外，還包括小提琴家陳爾德比之加，中音提琴家史提芬路，巴沙吉奧，及低音提琴家佐那史德亞。

香港旅遊會將獲得 增加補助金七十萬

【本報訊】香港旅遊協會將獲得一項數達七十萬元的增加補助金，作為促進工作增加職員，及海外宣傳的費用。

政府下年度的政府預算中，該會的支出原已定為二百八十萬元，獲增加後則為三百五十萬元。

財政預算遴選小組委員會在同意此項增加數目時表示：本委員會同意此項增加的建議，但大多數認為，由於此項費用的增加，應由與該會活動有直接利益的工業得到小額的稅項，我們了解這項建議現正在考慮中。

九華徑新村山上發現 自縊斃命男子屍體

【本報訊】荔枝角九華徑新村後面山上，昨晨發現一具男屍，用麻繩綁頸懸掛樹上。死者年約四十餘歲，穿淺灰色恤衫，藍褲，黑皮鞋，短髮。上址山上除了三間寮屋外，並無居民。昨晨八時許，一個到山上練拳的男子，發現死者懸屍一棵松樹上，足部離地兩尺餘，而附近則有一個翻側的空火水罐，疑是死者用來墊腳自縊的。該男子見狀，急下山報警，警方派員馳至，將屍體解下，舁送殮房。據九華徑新村附近居民說：死者並不面善，不似是該村居民，可能是在夜間上山自縊的。

旺角飛擒黨逞兇

搗亂餐廳 打傷夥伴

着即停業否則「整鑊杰嘢」 事後三名青年涉嫌被拘

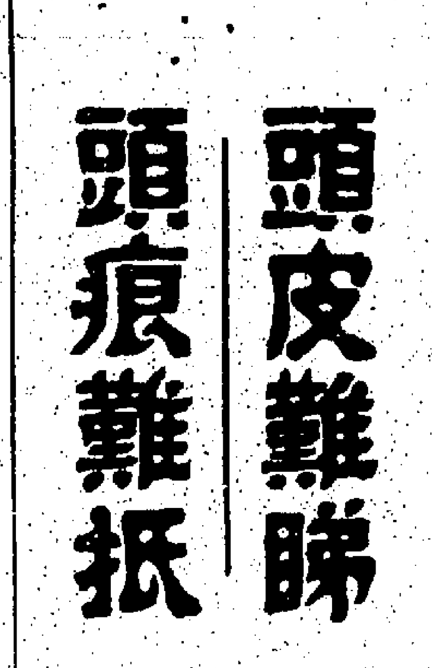
【本報訊】十餘個飛仔昨到旺角西洋菜街榮華茶餐廳，將一名樓面夥伴毆打後，並恐嚇該餐廳東主即行結業，否則整傷「杰嘢」，那時店中人均有生命危險。警方據報展開追查，把三名涉嫌青年逮捕。

榮華茶餐廳位于西洋菜街二五〇號地下，昨日下午三時三十分，由其中兩人衝入店中，揮拳毆打樓面夥伴李謙意的胸部，後再推跌茶杯和檯凳，始由門聯同其他飛仔逃去，後有一人涉嫌被餐廳夥伴張連祿和呂冠中捉住，交警員帶返警署查問。

事隔一小時，又有一名身裁高大的飛仔闖進餐廳，出言恐嚇餐廳東主，要即刻停業，否則將整鑊「杰嘢」，店中人有生命危險。但事有湊巧，適值警車經過時遂受傷的李謙意由醫院返店，餐廳中人乃通知警員把店中一男子制服，押上警車帶返警署。

警方繼續追查下，另外一名涉嫌青年在九龍地區被拘。

此宗飛仔糾衆搗亂事件的起因，據說是該餐廳夥伴李謙意在前日誤把一杯熱奶給原本要滾水的三個飛仔，觸怒同桌的三個飛仔，聲言要把李毆打，幸及時為店中人勸解，但事隔一日，再被飛仔糾衆搗亂逞兇。



頭皮難睇
頭痕難抵
用
髮之素
立即見效

鴨都拿七号

煙身特大
煙量特重
香醇耐吸
愈食愈好味！

請飲
金輪米酒
純正米酒
送禮佳品
華南酒莊
香港乍畏街一一六號 電話：四三八七弍二
紅磡機利士路二六號 電話：六二八一〇四

廣東銀行有限公司開派一九六三年度股息通告

本公司一九六三年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九六四年三月十七日股東年會會議議決自本年三月十八日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提為荷

廣東銀行有限公司啓

一九六四年三月十八日

香港油蔴地小輪船有限公司啟事

啓者本公司訂於一九六四年四月四日(星期六)正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十六屆股東週年常會省覽一九六三年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六四年三月廿三日(星期一)起至四月四日(星期六)止暫停股份過戶此佈

承董事局命總理劉鎮國謹啓

一九六四年三月六日

兩名學車者出庭作証
教車師傅負責搭路 付巨款設法取車牌
「攬掂」費九百元及一千元

【本報訊】被控僞造申請表格及串謀使考牌不及格的人獲得駕駛牌照案，控方兩証人昨供出：他們是分別用了九百元和一千元而「攬掂」領取車牌的。此案控方証人共一零六名。

此案昨續由維多利亞地方法院法官碧克遜審訊，因控方証供未畢，官諭押候今晨續審。

証人女子公盛△卿作供稱：她在去年開始學習駕駛，教車師傅名莫文櫻（即第七被告），她曾先後四次申請考牌，均不及格，至去年八月廿八日再考中期試，結果又「肥佬」。

此時教車師傅（即第七被告）莫文櫻用車載送她回家途中，她問莫有沒有辦法領得駕駛牌照，要幾多錢。莫答他有朋友在交通部，可以商問有無辦法。

同日下午四時，她接到電話，約於翌日午在灣仔英京酒家茶敘晤面，次日下午十二時半，她依約到酒家，果見莫在那裏。莫向她說其友答允有辦法「攬掂」，但須費用九百元，另半身相片三張，於是她將款及相片交與莫。

至於是宗附有她本人相片的申請表格，她不獨沒有填寫，且全不知情，底下的名字，也不是她簽署的。她更沒持有美國發出的國際駕駛牌照。另一証人吳世德昨供稱：他是油漆匠，去年學習駕駛，先後考牌三次均不獲及格，他爲着心急領牌，乃向教車師傅（即第四被告余忠）商敎有無辦法，余說他有朋友在交通部，或者能「攬掂」，着他準備款項一千元，相片三張，及身份証等。

他在去年八月廿七日接第四被告通知，乃携上述款物到其家裡交付，兩天後（即廿九日），被告用車載送他，諧一同前往交通部領取車牌，當車駛至大道中安樂汽水廠舊址時，一男子揚手截車，第四被告將車停下，隨對証人說，這男子就是代他出辦法領取車牌之人，叫他交給那男子牌費三十元及茶資二十元，他依言付與，結果他那天沒有到交通部，返廠工作，等候消息，但至下午三時，廿一反貪污部探員到來，召他前往反貪部詢問。

被告九名：㈠王飛周，㈡李昌，㈢黃新，㈣林余宗，㈤林華，㈥朱華，㈦莫文櫻，㈧李志雄，㈨高哲夫。第一罪控全體被告於去年五月一日至八月廿九日間，串同其他在逃人等，以不忠實方法使那些考駕駛試不合格的人獲發駕駛執照，以下是同樣性質的串謀罪，（二）控首被告；（三）控次被告；（四）控第三被告；（五）控第三、四被告；（六）控一、二、三、四等被告；（七）控一、二、五、六被告；（八）控五、六被告；（九）控一、七被告；（十）控第七被告；（十一）控一、八被告；（十二）控第八被告；（十三）控一、九被告。以下是僞造文件罪，均指控首被告，計爲：（十四）、（十五）、（十六）、（十七）等四項；以下是藏有僞文件罪，計爲（十八）、（十九）、（二十）、（廿一）等四項。

首次及第三被告由梁永濂大律師代表，其餘被告由貝納祺御用大律師代表辯護。

案由羅文南大律師主控，首被告付繳保二千元（現款人事各半），其餘被告只保五百元外保候審，至第九被告因無律師代表，法官特准以二百元保釋。

歡送港督大會 三隊樂隊演奏

【本報訊】民衆歡送港督伉儷大會，於本月卅一日在政府大球場舉行時，將有樂隊三隊在場演奏。

該三樂隊爲由史資沙氏指揮之香港警察樂隊，及由麥頁南氏指揮之哥連臣角中童教養所及赤柱中童教養所兩樂隊。三樂隊之座席，係在該球場上，面對港督夫婦就坐之總台對面。

警察樂隊由下午四時半起，將作十五分鐘往返操奏。然後該樂隊將站定，臨精奏樂，直至港督伉儷於下午五時抵達會場前兩分鐘爲止。港督伉儷抵達會場時，將由香港警隊之喇叭手吹奏喇叭歡迎。當港督旗幟在總台上展開前，警察樂隊即演奏「天佑女皇」。

當港督致詞完畢，哥連臣角中童教養所及赤柱中童教養所之混合樂隊將作十分鐘之往返操奏。該樂隊所選定之樂曲包括"Ride of Valkyrie"、"Bobby Shaftoe"及"Scod and the Barve"等。

港督之個人旗幟下降前，警察樂隊再演奏「天佑女皇」。當港督伉儷乘車在大球場緩慢前進繞場兩週時，將由警察樂隊奏樂，學生則唱歌。

港督伉儷離開大球場後，及會衆散去時，哥連臣角中童教養所及赤柱中童教養所之混合樂隊將奏樂大約十五分鐘。

大會堂前興建 新型巴士站
柚木欄桿新型美觀

【本報訊】干諾道中大會堂門口將興建三個有上蓋之巴士站，其設計型式與普通者不同。建築工程將於本月底開始，若天氣良好，約需時六個星期即可完成。

此等有蓋巴士站計可以停泊四部巴士者兩個，及可以停泊三部巴士者一個，將予以特別設計，使其能與鄰近之建築物之外貌互合，而更形美觀。此等巴士站將採用鋼梘支持之夾板，建成混合式之上蓋，以替代通常所採用之三合土上蓋。並將採用柚木欄杆以替代通常所用之鐵欄杆，及保持柚木之原來色澤。

日岩井產業株式會社 港分行經理調任 昨舉行惜別酒會

【本報訊】日本十大企業之一岩井產業株式會社以香港分行經理尾形邦一郎調回國升任要職，於昨晚在文華大酒店舉行雞尾酒會，與本港各界紳商同業惜別，並介紹接任新經理柴田武夫。到會嘉賓有周埈年爵士、郭贊、馮秉芬、簡悅強，日本駐港總領事等三百餘人，情況熱鬧。

校際音樂節頒獎演奏會
今晚首次舉行秩序十七項

【本報訊】第十六屆校際音樂節閉幕後的一連五個頒獎演奏會，今晚七時第一晚在大會堂音樂廳舉行，其餘四項演奏會的舉行日期是明日下午七時，二十日下午七時，廿一日下午三時及七時。

今晚的頒獎會演奏秩序如下：㈠十二歲以下學校合唱隊（拔萃女校）；㈡高級組女子中文歌大合唱（協恩中學）；㈢九龍區小學生，六年級合唱（瑪利女校）；㈣八歲以下學童節奏樂（聖雅各下午校）；㈤英文曲混聲大合唱（聖保羅男女中學）；㈥高級組女高音獨唱（聖保羅男女校吳敏俐）；㈦深造組雙鋼琴合奏（九龍瑪利諾修院學校及邱德珠）；㈧小提琴奏鳴曲（拔萃女校高宗雲及拔萃男校許承勳）；㈨學校樂隊合奏（培正中學）；㈩口琴隊合奏（皇仁書院）；（十一）中級組鋼琴獨奏（聖保羅男女校黃任遠）；（十二）公開組鋼琴獨奏（協恩女中歐慧貞）；（十三）高級組英詩集體朗誦（聖保羅男女校及英皇佐治五校）；（十四）中文詩朗誦（北角官校下午班馬惟亮）；（十五）中文戲劇獨演（聖芳濟各女校張愛琴）；（十六）岩士康府士夫人獎學金鋼琴獨奏（聖保羅男女校吳恩樂）；（十七）中國樂器獨奏。

領急救証書 後備消防員

【本報訊】消防事務處處長郝士，將於後晚在夏慤道後備消防隊官員餐廳，頒發急救証書與六十三名後備消防隊隊員。

民衆安全服務處處長泰利及消防事務處各高級官員，屆時均出席該項典禮。

遠東校友 週末敍餐

遠東書院校友會及同學會，定本月二十一日下午七時，在九龍佐敦道吳淞街一四九號該校禮堂舉行春節師生敍餐聯歡。

據稱：校友會及同學會經發出通函，凡未接獲通知者，可逕於二十日前逕往上址及筲箕灣工廠街十四號遠東英文中學購餐劵，或撥電話七〇二七一七聯絡。

來港考察之日本蜆殼代理商全體合照。

日蜆殼代理商 十九人今訪港

【本報訊】日本蜆殼代理商十九人，定今日下午三時四十分由曼谷抵港，屆時香港蜆殼有限公司代表將前往迎迓。

據說：日本蜆殼代理商在港逗留期間，由今日起至二十日，他們已被安排參觀該公司之火水、汽油及汽油服務站，使他們認識該公司在香港汽油及火水站的組織。

美麗華花廬 售各種名花

新設於九龍美麗華酒店地下美麗華花廬，備有世界各種名花，如各地名貴蘭花、玫瑰花、劍蘭等應有盡有，並供應最新插花用具花盆、花瓶、膠花、風景咭等。

據稱：該廬插花專家丁筱惠女士，對插花藝術獨具心得，且可爲顧客美化家庭和商業機構各式櫥窗藝術指導。歡迎各界團體、酒店、旅社、商店等洽購，定價公道。該廬電話爲六六三四九四。

出台北來港訪問之韓國駐華大使金信中將。

韓國駐華大使 金信來港度假

【本報訊】韓國駐華大使金信將軍，昨由台北來港度假，他表示可能會與朴正熙總統的特使在港會面。

金信大使昨乘日航班機抵港時稱：擬在港停留兩日，但此行的並非負有任何公務，至於會否與朴正熙總統特使金鍾泌氏在港談商，如果時間上吻合的話，大家應會面的。

、馮月明、李炳超、潘志衡、鄭華燃、吳國杰等卅餘人。

九龍塘出現醉漢
昏倒路邊旁有酒瓶 雙手被縛原因未明

【本報訊】一男子被發現昏倒路邊，雙手及雙腿被手巾綑着，原來是喝醉了酒，但醉後如何能夠自縛？他也無法解釋。

該男子於昨晨八時被發現於九龍塘慈德道與龍翔道交界處，當時路人還以爲他是被劫，於是立即撥電報警，警方據報後派員馳至調查。原來據說是該男子因經濟所迫，擬飲酒後再服毒輕生，想不到未服毒前已先喝醉了酒。

該男子年約廿餘歲，穿袖衫西褲，頭部有傷痕，可能是醉後跌倒受傷的。警方人員到場時，發覺他身旁有一個酒瓶及一堆紙灰，查詢之下，他說焚燒當票後才喝，至於他醉後如何能把自己雙手綁着，他自己也不能解釋。

廣東銀行今夏拆卸 改建廿四層大廈
上年度溢利共六百餘萬元
昨股東年會宣佈派息及紅利

【本報訊】廣東銀行有限公司上年度溢利六百餘萬元，昨舉行股東年會時，宣佈自今日起派發股息及紅利。

據悉，開派股息及紅利的辦法如下：

第一優先股（累積）股息年利八釐，第二優先股（累積）股息年利四釐，普通股股息年利四釐，照章加派第一優先股股息年利四釐，及分派第一優先股紅利年利三釐，第二優先股紅利年利一釐，普通股紅利年利一釐。

股東會議主席霍寶材總經理說：爲適應日漸發展的業務，該行位於德輔道的總行大廈，將於本年五、六月間拆建爲廿四層大廈，屆時總行暫遷都爹利街三號繼續營業，而新行址的工程，約於後年完成。又該行現已購置彌敦道七九〇號開設九龍支行，已加緊進行裝修及設備，可望今年內開業。

關於該行去年度的營業收益，霍氏指出：該行去年度結算，連滾存獲利達港幣陸百餘萬元，至於該行資本金及準備金合計，則達港幣二千餘萬元，存款總數爲港幣一億陸千萬元，而資產總值已超過港幣二億餘元。

會議中並通過選舉陳國俊、吳鈍初、方深、胡惠春、李炳超、李弗侯、及李樹芬等七人繼爲該行本年度董事，又決定繼續聘請核數師羅兵咸公司爲該行本年度的核數師，並增加核數金爲一萬八千元。

參加會議者有該行股東霍石生、李弗侯、胡惠春、潤陸文、郭順、霍偉漢、趙容臨、徐素衡、古永生

安球 大樓 預售

據百祥公司發表：安球大樓位於九龍長沙灣道二五一——二五三號，獨立式唐樓，交通方便，旺盛舖位，三面單邊，經已打樁，將快建築上蓋，分層出售，只售二萬餘元。洽購處：百祥置業公司尖沙咀彌敦道德成街二號，電話：六六一三〇四、六六九八二三，地盤電話：八六二二〇八。

影星卻德格拉斯及其夫人昨由港赴東京登機前留影。

西環爆炸慘劇續研究死因
炮竹廠經理由澳來港 供述接喼紙訂單經過
依約只掃箱嘜不寫「小心輕放」字樣

【本報訊】銅鑼灣裁判署昨日繼續開庭研究西環大爆炸案七名死者的死因，製造喼紙的澳門合利炮竹廠經理昨供稱：該兩個裝喼紙的木箱，並沒有漆上「小心輕放」的字樣。

另一証人渣華輪船公司船務部經理供稱：訂貨公司向其報稱的運載貨物是玩具，所以不知是屬於危險品喼紙；並在答覆陪審員的詢問時說：有些人爲了經濟或其他的原因，是可能向船公司虛報運載貨物的名稱的。

此案由岑卓廷法官會同三名男性陪審員研訊，陳炳榮帮辦代表警方出庭主持傳召証人作供工作，陳瑩川律師則應聘代表其中一名証人梁滿出庭列席旁聽。昨日聆訊未畢，今日上午十時續訊。

政府化學師葛田士昨再度出庭作供說：依他的分析，這些喼紙是運去美國及英聯邦各地的，就他所知道，在香港製造這些危險物品，當要得到特別許可。這種喼紙非常敏感，在某些情形下，甚至會比炮仗還容易引起爆炸。

高級消防帮辦鶴健士作供說：去年十一月廿四日下午十二時卅四分，消防當局接到有關堅尼地城發生爆炸的報告，于是派出一輛消防車及一輛救傷車開赴現場，三分鐘後，又再接到報告，於是加派三輛救傷車前往出事地點。

他除在現場檢到一些喼紙外，並發現有二人當場死亡，六十八人受傷，於是把傷者送往醫院，後來有十八名傷者留醫，其中五名則因傷過重，相繼在醫院斃命，這七名死者是：㈠江焰，㈡吳月揚，㈢劉佬，㈣陳振模，㈤陳炳基，㈥陳超聲，㈦楊炳金。

証人繼稱：依據一九四〇年危險物品條例規定，凡是搬運危險物品，必須持有許可証。他答覆陳瑩川律師的詢問時說：只要預先領有危險物品的牌照，則該種搬運的許可証，隨時可以申請及發出。

輪船公司經理說 貨物報稱玩具

渣華輪船公司船務部經理千尼士作証時稱：該批貨物是由其公司屬下的一艘輪船負貨載運出外的，但由於永昌貿易公司報稱該批貨物是玩具，所以該公司並不知道這批貨物是危險品。他在答覆陪審員的問題時說：爲了經濟上或其他的原因，託運的公司虛報貨物的種類，那是很可能的，但對於這種情事，公司無法要託運的公司報出貨物的真正品種。

經警方召喚，自澳來港作証的澳門合利炮竹廠經理李發向法庭說：去年十一月四日，他收到一張香港永昌貿易公司的訂貨合同，上面列明的數量及品種是一千二百盒喼紙，于是他向澳門申請發給一張來原証。這一千二百盒喼紙，依照合約是分由兩箱裝載，即每箱六百盒，在裝箱時，先將其置於一個用薄鐵皮製的箱內，然後載在一個木箱內，最後便用鐵皮釘起來。同月九日晚上，該廠把三箱同類的喼紙交由成安船公司運港，其中兩箱就是運交香港永昌貿易公司，而另一箱則運交一間萬安泰公司。

李氏答覆陪審員的詢問時說：該廠須有澳門政府所發給的烟花紙，受到澳門政府的工務局、燥炸委員會、市行政局、民政廳、經濟廳等五個機構所管轄。當該廠接到一張訂單後，便要向經濟廳報告，起貨時，由經濟廳派員前來驗貨，然後在箱頭上蓋印，並明經已檢驗，當貨物臨落船時，又要往港務廳領取人情紙。

証人繼續說：這批貨物的出口，領有該種人情紙，其份量亦是澳門政府所准許的。至於該兩箱喼紙之所以沒有依照一般處理危險品的慣例，漆上「小心輕放」的標誌，原因乃是依據合約而只掃箱嘜。他又透露：合約上又規定，在報稅時，必須低報一點。

棉業商會歡宴 周錫年馮漢柱

【本報訊】昨十六晚香港棉業商會同人，在月宮酒樓歡宴該會名譽會長周錫年爵士，及會長馮漢柱，赴會者有周爵士、馮漢柱夫婦、永遠會長龐鼎元夫婦、主席甘光仁夫婦、副主席李文照、陳大偉夫婦、會董潘京封、林根成、周獻新、徐相平、盛子榮、甘光俊、趙錦泰、羅後華、林達名、康爲澤、招廣傑、周顯芳、龐敬輝、劉佐德、韋志光、鄧絮、黃佰、黎剛平、鄭光圃等、濟濟一堂，盛極一時，席間歡聲交錯，深夜賓主始盡歡而散。

卻德格拉斯離港 表示喜歡中國人

【本報訊】美國「海外文化交流大使」影星卻德格拉斯，昨偕夫人離港前表示：希望再來香港及有一個好劇本來港拍片。

卻德格拉斯說：「我很喜歡中國人，在我逗留香港數天時間內，中國人給予本人及內子友誼，使我們非常感動。」

他說：總之，我對香港是十分喜歡的，必定再回來一次。問及他大約甚麼時候再來港，他說：「任上帝安排吧，我希望不會太久。」

卻德格拉斯昨乘德國航空公司機，於下午三時二十分飛出，在未上機前，他曾爲機場航空公司多名男女職員簽了很多紀念冊。

擁擠車狹路窄街
凱旋牌先鋒型汽車
掉頭靈活佔方便

在城市中街窄路狹又多車的情形下駕駛凱旋牌先鋒型汽車最佔到便宜因此車祇須廿五呎位即可作U字掉頭而其他汽車則必須作Y形才能掉頭試想在狹路上作車前倒後方能掉頭是何等麻煩但凱旋牌先鋒型汽車卻能一轉即得方便異常．

駕凱旋牌先鋒型汽車不但掉頭方便且更有無數其他優點此車引擎声靜廂座舒適華麗排木飾板名貴雅緻視野特別寬濶．

無怪對汽車有研究的駕車人士都說：駕凱旋牌先鋒型汽車可稱享最高的駕駛樂趣這確是言之有理此外更有另一獨特優點在購車的第一年內本車房之保養條件比原廠提供的更為優厚新車行滿三千哩後本車房將代為檢查萬一發現機件發生任何故障則予免費修理（工資及補充零件全部免費但機油及潤滑油費用）．

欲知詳情請詢

ZF 仁孚車廠

香港希慎道崇明大厦．電話：七七七二五一

泰國盤谷銀行 香港分行喬遷

據泰國盤谷銀行發表：該行總行設在泰京曼谷，歷史悠久，營業務鼎盛，國內分枝遍佈曼谷及各大城市達四十餘處之多，海外分支行已有香港、九龍、倫敦、新加坡、吉隆坡、西貢、東京等處十餘間，業務均甚發達。

據稱：香港分行原設於文咸西街六十號，迄今已歷十年，係香港政府授權外匯銀行之一，舉凡各種外匯，出入口單，存款，放款，按揭，信託，儲蓄，分期付款等一切銀行業務，無不應有盡有，服務週到，各界稱便。香港中區及九龍旺角，均設有支行，相輔而行，愈增便利。刻以港行文咸西街舊址不敷應用，已於前日起遷至德輔道西廿六至三十號營業。是日上午十一時至下午二時舉行酒會，款接嘉賓。該行總裁陳弼臣氏專程由曼谷飛抵香港主持盛會。並由港九分支行經理及高級職員招待。到有中外名流，各界領袖兩千餘人，盛況空前，氣氛熱鬧。

兩聯青社職員 下月就職典禮

【本報訊】香港聯青社及維多利亞聯青社一九六四年至一九六五年度新職員，定下月三日下午八時在百樂門夜總會聯合舉行就職交代典禮，屆時有表演節目，幸運抽獎等助興。

兩社新職員名單如下：香港聯青社：社長龔中龍，副社長陳錦滿、郭應標；義務秘書黃嘉助，助理秘書蔡利恒，義務司庫張貫一，理事鄒瑞忱、V.JAIRAM、李啟新、林克剛、龍榮軾、王蔚都；義務稽核鄒定華。維多利亞聯青社：社長姚茂樑，副社長仇永平，義務秘書趙文暉，助理秘書何霖成，義務司庫李明安，理事曾昭文、楊莘非、郭永亨、林豫；當然理事楊顯聲。

「綠包」薄荷烟 每包仍售七毫

據來利樂烟廠代理商稱：目前本港香烟市場，由於政府增加稅收所影響，已先後有數種牌子隨之提高零沽價目，增多市民之日常消耗負担。來利樂烟廠發表稱：「爲了維護顧客擁戴雅意，本港「綠包」香烟，繼續保持原有價目，決不增加顧客負担」。

據稱：該廠出品之「綠包」薄荷烟，乃來港所有薄荷烟中銷量最廣的牌子，其所以暢銷理由，乃確具清涼純和之薄荷味，衆能保持上等烟質之原有烟味，更配合本港之氣溫，適合本港吸烟人士口味的唯一薄荷香烟，現在不加售價，本港每包廿支庄仍售七毫。

附圖爲美國綠包薄荷香烟。

柴灣徙置區 整頓小販擺賣秩序

【本報訊】柴灣徙置區的持牌小販擺賣秩序，有關當局將加以整頓。小販管理隊指揮官強調稱：這只是整頓擺賣秩序，並不是外傳的進行掃蕩。指揮官史提芬表示：他曾再三訓示小販管理隊員，應該以朋友的態度和小販相處。

史氏昨日約會港九持牌小販業公會負責人商談時透露整頓該區秩序，是使他們有安定和合適的位置擺賣做生意。

從新調整，是將曾「乾貨」的小販檔和「濕貨」的小販檔分開。例如：販賣蔬菜、生菜、食物的小販檔，將指定在接近肉食公司門口擺賣；販賣洋雜、日用品的小販檔，則分在適當街道集中擺賣。

史氏稱：市政當局已設計了一具三呎乘三呎的活動牌檔，給該區小販做示範，如果小販們願意接受，可以仿造。

會談中，史提芬將一幅柴灣區街道草圖，指出一些可以容許小販擺賣的街道，提交公會負責人，向該區小販徵求意見，十天內答覆他，而該會如有更好辦法及意見，亦歡迎提出。

雙方磋後談到小販管理隊隊員執行工作時態度的問題，史提芬表示：對於販管隊的工作態度，當局已積極注意改善。

據悉：小販公會負責人將於日內到柴灣區實地勘察，并徵詢該處小販意見，然後向市政當局提出具體計劃，並將依照當局設計，製成一具活動牌檔，帶到該區擺設，供小販參考。

中醫團體 祝國醫節

【本報訊】九龍中醫師公會昨日下午五時，舉行慶祝國醫節同人聯歡大會，暨第十八屆理監事職員就職典禮，由趙冰博士監誓，中醫陳郁如發當選証書，到會嘉賓名流及該會同人凡八百人。大會首由理事長陸易公致開會詞，隨謝趙冰博士監誓全體新員宣誓就職，繼謝中醫陳郁如發當選証書，趙冰博士與陳郁致詞畢，相繼致詞者有團體代表及該會正副會長鍾飛山、龐娥南，名譽會長譚述源，學院副院長湯必良等，最後由監事長李燮卿致謝詞，禮成後即由麗聲歌劇團公演「龍鳳喜相逢」粵劇助慶，八時散席。

該會新職員名單如下：會長鍾飛山，副會長龐娥南、吳癸木；名譽會長譚述源垣、陳四明；理事長陸易公，副理事長石鴻錯、黃渡生；常務理事湯必良，曾超明、姚金城、湯志、陳士德；總務主任陳桂雄，財務主任魏栽隆，福利主任曾德貨，學術主任劉偉之，組織主任羅一之，文書主任蘇二天，宣傳主任姚金城，交際主任曾超明，調查主任何欽泉，理事黎得強、李根源、康做、黃大行、蔣蓉廷、梁步青、陳新礎、勞昌、盧杏林、孫附、雄黎、鄧澤明、朱兆鉅、劉方濟、龍耀西、黃文、梁富；學務委員何羅石、李耀宇、黃月波、張友生、彭仲陶；設計委員蹤廣文、陳四明、呂建珍、主麟樂、梁潤文；監事長李燮卿，副監事長梁泰祥，方銘璟；常查主任梁師年，稽核主任羅保羅，監事錫伯明、陳君超、尹鴻波、黎錫、曾昌，廖延錦、鄭孔館、林滇宗、關平、黃一平。

又：僑港國醫聯合會，昨午在香港中環威靈頓街一二八號二樓該會會所禮堂，舉行慶祝國醫節儀式，出現任第三十四屆正副理事長洪元芬、梁東海、黃惠伯、正副監事長梁永年，周焯及各永遠顧問、理監事節茶點酒水招待。

又該會以名譽顧問、副華民政務司、官守太平紳士區燦森榮休在即，日昨並在大同酒家舉行歡送榮休，假座祝國醫節同人聯歡大會。由理事長洪元芬、副理事長黃惠伯、監事長梁永年、副監事長周焯分別致詞，隨於酒會後散席。

四代專門老牌中醫 廖仲鵬 秘方專醫

頭暈 腦痛

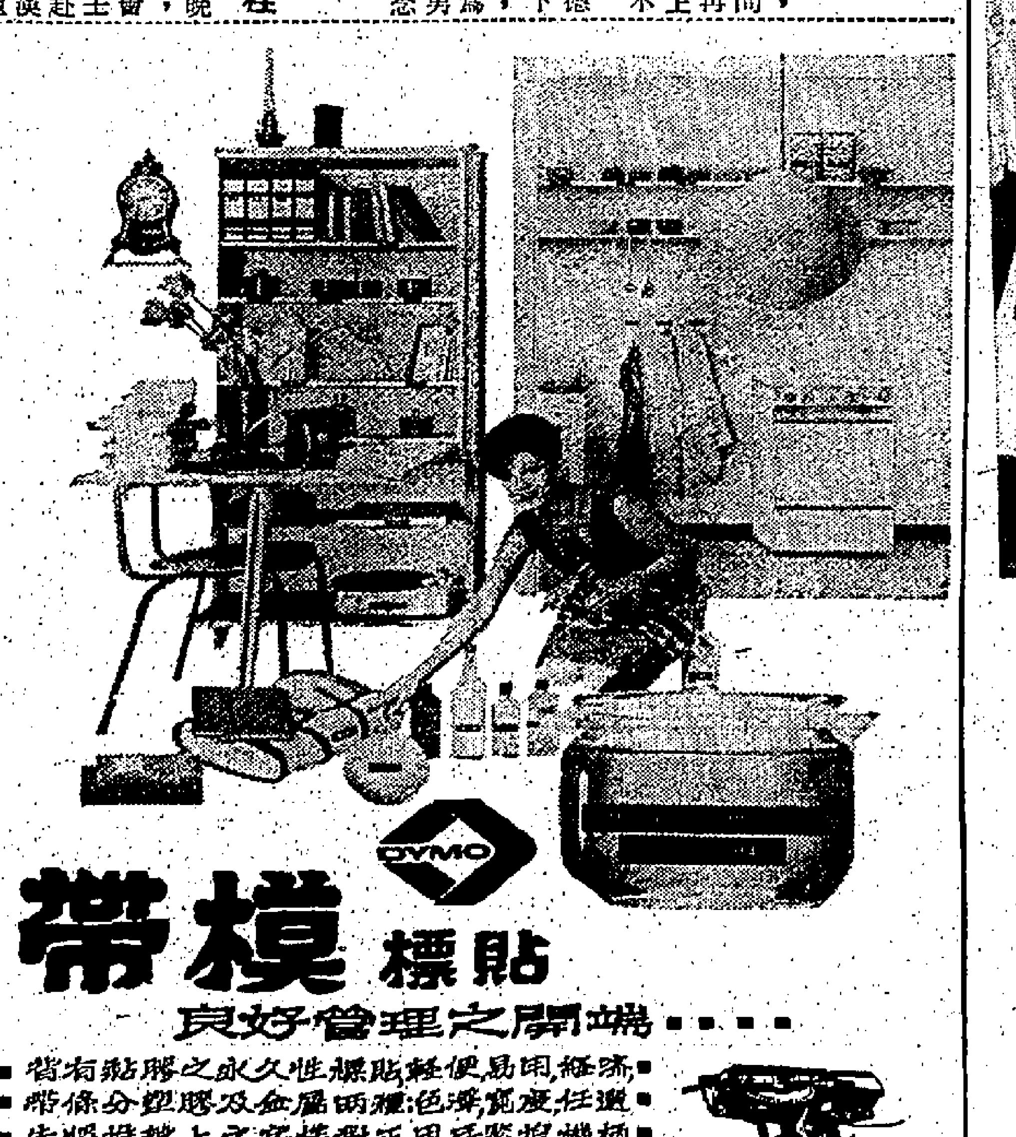
到診二元詳細解答不明引起嗌痛停止新起久患一服見效保証屯癥斷根

中氣不足 虛弱

風濕痛症

頭暈腦痛心神恍惚記憶衰弱心手失眠身體衰弱夜夢尿多腰膝足軟弱無力作事無神腰酸不愈見效如不斷根切勿灰心請醫診金免秘方專藥永不復發

晨十至晚七時在旺角彌敦道五九六號即廣東省銀行二樓晚在香港灣仔柴安街一〇式號三樓應診



DYMO 帶模 標貼

良好管理之開端……

■當有貼膠之永久性標貼輕便易用經濟■
■帶條分塑膠及金屬兩種色澤寬度任選■
■先將推盤上之字樣對正用手緊握機柄■
■帶條上印壓出玲瓏白色凸字逐件剪下■
■貼於室內外用具及文件永不褪色脫落■

■九龍■
青年 重慶大廈98 Tel: 660018.
旺角先施公司 亞皆老街 Tel: 810261-3.
九龍唱片總公司 尖沙咀 Tel: 662241
環球書局 彌敦道大廈 Tel: 666718.

■香港■
先施公司 文具部 Tel: 443191.
永安公司 文具部 Tel: 432211
國泰貿易公司 萬宜大廈114 Tel: 31676.
文德公司 力山大廈 Tel: 26028.

雙雲影音有限公司 彌敦道10號·Tel: 33186

總代理 東方（香港）有限公司
德輔道西三二四號 電話：444405·447169
中華百貨公司大廈 513 室·電話：30583

DI3/64

銅鑼灣老病人跳樓斃命
露天品茗茶客 三人被壓重傷

【本報訊】三名茶客昨在銅鑼灣浣紗街一茶室門前露天飲茶時，被一名從樓上墮下的老翁壓傷，一名茶客被送醫院留醫，其餘兩人經敷治後已出院。

此事件發生在銅鑼灣浣紗街十一號A嘉記茶室門前。

據附近的居民說：昨日上午九時左右，當時有很多人在嘉記茶室飲茶，由於客人衆多，所以有人只得在露天的地方飲茶，當時忽發生一聲巨响，接着有四人倒地，茶客均紛紛走避，事後警方聞訊趕抵現場，發覺四名傷者中有一名老翁頭部爆裂，受傷甚重，事後經過詳細偵查，發現該老翁乃從樓上墮地的。

死者名張覺有，六十歲，與妻子女兒同住大坑山邊木屋，生前他在卜內門當看更。據認識死者的人透露：死者抱病數年，身體虛弱不堪，瘦骨嶙峋，時常見他帶着一瓶藥水。他本人當看更，入息微薄，而死者之妻在西環做泥工，有一女兒十八歲，現在某工廠做女工，一家人均自食其力。

據稱：死者於昨晨獨自到茶樓飲茶，坐在第三個卡位，食了兩碟燒賣與一個叉燒飽，一元二角五分結賬，走出茶樓，大約十分鐘後，即自該茶樓六樓天台墮下。死者當時穿黑唐裝衫褲，身上還有一綠瓶藥水，袋裡有一張看病卡片，另名片一張寫着張覺。

被死者張覺有跌下來壓傷的三名男子中，有一名是小童，其中一名四十五歲男子徐海被壓至暈倒，已被送往瑪麗醫院留醫，他的三歲兒子徐志强及另一男子沈明（三十歲）則在敷藥後離開醫院。

小學幼稚園聯會 獲准成立下月開大會
潘景新葉錫恩議員分任正副主席

【本報訊】籌備多時的港九私立小學暨幼稚園聯合會，最近獲港府有關當局批准設立，現已展開會員入會工作，並定下月四日舉行會員大會。

據調：此一教育界之新興力量，將來除專事研究本港小學與幼稚園之教育，以促其發展外，對本港私立教育界所面臨之困難，亦將致力研究，並擬進一步向有關當局提出解決之辦法。此外，更將計劃協助港府推行社會教育，使減少社會之病態。

據悉：此一港九私立小學暨幼稚園聯合會，其獲准將務處社團註冊官之批准註冊，編號爲（CPISR）一一九一二三六八。該會之籌委會主席，潘景新，副主席爲葉錫恩議員，秘書張民衣，委員何杰泰，黄桂雄，易蛙賢，鄭潔貞等校長，現正展開會員入會登記，並定下月四日召開會員大會，選舉新職員。該會辦事處設在西環寶翠台二十四號三樓榮新學校內，電話四三一六八五。

申請註冊公司獲准後
坊會免息貸款 始能繼續舉辦

【本報訊】街坊研究會免息貸款尚未能貸出，有待該會正式被批准爲有限公司，選出貸款會職員後，才進行第二期貸款計劃。

另一未能將該款即時貸出原因，是這次撥款收支仍有小部份尾數尚未收妥，有待結算。

至於免息貸款會，經有關當局口頭通知，正式批准註冊，只是日間的事。

上項消息爲該會昨午在中區撲北行更生會所召開的本年度第三次會議，討論通過的提案。

出席這次會議各區首長有：吳多泰、甄子傑、胡應孫、黄滋、黄秀山、何十常、方樹泉、嚴勵、羅澔、陳凌峯、陳焕軒、樊焜、蘇淵、陳材、龍平、劉攸、柳子元等十餘人，華民署副華民司李子焜、聯絡主任陳演光列席指導。

李寶椿健康院 週末正式啓用

【本報訊】李寶椿健康院之建築工程現已完成，該院位于九龍大角咀櫻桃街與廣東道轉角處。該院將於本星期六日由李寶椿夫人威如玉女士主持正式啓用儀式，屆時醫務衛生總監鄧炳輝將參加上述儀式並向嘉賓致詞。

該健康院之一半主要費用，係由已故股商李寶椿捐出，其餘額則由政府撥出。政府並支付其他裝備及傢具等費用。

每年八月十五日，將由捐款人遺產項下捐出二百元，以支付該日病人之診療費，因八月十五日將被定爲紀念日。

該健康院爲一四層樓高之建築物，設有一門診部，一留產所，內有病床二十四張，及一母嬰健康院。該院地下將用作門診部，供應一般醫藥治療。門診部共有四個診症及檢驗室，一治療室，一打針室，一輕微手術室及一配藥室。

母嬰健康院設在二樓，內有一診症室，一示範室，一磅重室，及護士長，健康訪問員，助產士與護士等辦事處。此外尚有値日醫官辦事處及護士宿舍。

該院三樓設有留產房，共有病床二十二張。另有一隔離室，及一接生房。健康院四樓則爲職員宿舍。

新式擸㩐車
今日表演裝卸擸㩐

【本報訊】新式垃圾車裝卸垃圾情形，定今日上午十時至十時半，在九龍城侯王道公廁附近表演。參加表演者有新垃圾車兩輛，屆時到場參觀者，將有助理市政事務署長羅誠及工務局電器機械工程處負責長官多名。

黃竹坑二八〇地段新興建築公司地盤內昨日發生爆炸，事後礦務處火藥官監通及警方高級人員抵達現場查究時，圖爲火藥官監通在警方人員陪同下，蹲下查察。

香港仔黃竹坑 建築地盤發生爆炸
兩工人受重傷

【本報訊】香港仔黃竹坑二八〇號地段新興建築公司地盤，昨日上午九時五十五分發生爆炸，兩名爆石工人被炸至重傷，報警後，礦務處火藥官親到現場查究。

據悉，發生爆炸的地點是在新興建築公司地盤內，上址是準備興建一座樓高十三層的工業大廈，已進行年餘的開山工作，限期在下月一日完成地基工程，昨日上午，二名爆石工人正在鑿洞安裝炸藥時，突然發生强烈爆炸，他們首當其衝，被炸至重傷倒地，當時地盆工人見狀，馬上通知警方，事後警方派出警司威廉斯、總督察士頓，並通知礦務處火藥官監抵達現場，展開查究，最後將現場封鎖，以防再發生危險。

據地盆工人稱：昨日傷者兩人取了一七〇枚漁炮前往工作，但一〇四枚已放回倉，因此藏在地下的只有六十六枚，據說引起爆炸的原因，可能是鑿洞時觸及倍管所致。

被炸至重傷的兩名傷者：羅有，二十五歲，是打風鑽兼爆炮工人，傷頭及手部：何兒勤，四十四歲，管工兼爆炮工人，頭部受傷。

曾桃燕飛英深造

【本報訊】本港股商，九龍總商會，中國健身會名譽會長，金邊汽車有限公司董事長曾榕之第十一女公子曾桃燕，昨日上午十一時乘英航客機飛英國愛爾蘭深造，到機場送行親友共數十人。

曾小姐年前在英國愛爾蘭都柏林大學攻讀細菌學及動物學系，獲該校文學士銜，返港後隨香港大學教育系，獲教育學士銜，畢業後在新法英文書院執教，昨再赴英深造。

中央大學校友 歡宴李卓敏胡熙德

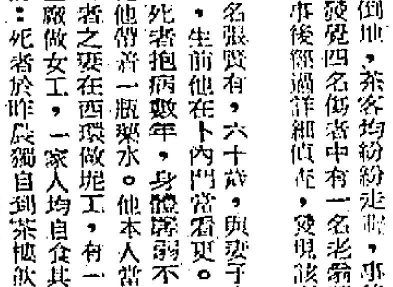
【本報訊】南京中央大學留港校友，昨設宴慶賀香港中文大學校長李卓敏博士及校務主任胡熙德碩士，參加者八十一人。校友中有三十多人爲中文大學同事，首由蘇浙公學校長沈亦珍博士致詞稱：現代交通工具進步，縮短了東西方距離，東西文化交流，人類互相瞭解，日見重要。香港有其特殊地位，香港中文大學之成立，正好負起這個使命。李校長在國際上之聲譽與學術上之成就，實爲理想之領導人選。一〇李卓敏校長報導中央大學留美師友近況，並謂中文大學任務艱鉅，需要各界人士支持與建議，共同努力負起溝通中西文化的使命。繼由胡熙德碩士致詞。即席推出：錢湘濤、莫俊萍、沈亦珍、鄒公懿、張敬棠、吳俊升、胡家健、徐中吉、劉廣信、鄭昭勛、周天爵、張儀尊、殷作新、陳耀森等十四人負責籌備六月九日校慶工作。

中國難民輕工業促進會
機繡班接受申請

【本報訊】中國難民輕工業促進會主持難胞技術訓練工作，極具成效，尤以機繡訓練班稱著。過去在該會機繡班畢業之學員，多獲得良好職業。

據稱：最近該會機繡班接受新學員申請，凡大陸來港之難胞，年齡自十四歲至二十二歲未婚女性，均可申請，獲准者學雜材料等費全部免收，並由該會及美國經援會免費供應膳食。申請表可向九龍郵箱六四六三號索取。

觀塘月華洋樓 動工興建上蓋



圖爲朱香遺照

據永業公司發表：位於觀塘巴士總站附近越華路之月華花園洋樓，佔地萬餘尺，以三分一面積建築樓身，以三分二闢作車房花園、電梯等部，爲樓十層獨立格式，戶戶通爽，樓高十二層，兩梯四伙，電梯廚房浴廁，光猛通爽，面積五百餘尺，售價三萬餘元，洋樓設備，依樓價格，首期定金多少，隨客指定，并可分期付款。

據稱：現已開工興建上蓋，準期年內完成，目前仍有九五優待，四下月起收回原價，因訂價廉宜，售出已達八成有意置業者，請向中環士丹利街十六號永業有限公司或地盤接洽，電話二八二〇五・三〇一二七。

老婦墮下卅呎深井
出動滅火車用雲梯救出

【本報訊】一位年老體弱的老婦，昨午十一時在何文田區一水井抽水時，不愼失足墮下卅呎深的井底，被撈起後，送醫院救治。

消防局聆訊後，曾派出滅火車及十字救傷車馳往施救，以雲梯伸下井底，歷十餘分鐘，即將老婦救起送醫院。

該老婦名劉鳳明，六十二歲，住新墟地街一九三號三樓。

據說：傷者有一女兒居住何文田木屋，她每日晨早均赴上址探望女兒，及替女兒洗濯衣服，昨午傷者至回教墳場側邊一個闊七呎許，深卅呎的水井抽水洗衣時，因年老力衰，失足墮下井底，幸爲安樂汽水公司的工人經過發覺，乃急電警方求救。

據悉：該水井平日已架設木欄，僅露出呎許潤井口供人抽水，以防危險。

前本港華探總帮辦 朱香病逝今日與殯

【本報訊】本港前華探總帮辦朱香昨晨五時病逝養和醫院，現已奉移香港殯儀館治喪，並定今日下午三時半大殮，四時半辭靈出殯。

朱氏原籍廣東惠陽，賦性聰穎，任俠好義，自一九零六年服務港府警政，時年僅二十五，以勤愼從事，未幾即擢陞華探，等於一九二〇年至二十三年間，洊升列等探目，華探長，再晉爲華人帮辦，其辦案不論大小，皆能見微知著，當機立斷，應破巨案，深受僑胞稱許，并迭獲港督及警務處長嘉獎，及榮膺政府當局嘉獎功牌，至一九四一年，以年逾花甲，告老退休。

朱氏近因患心臟病，入養和醫院療治經旬，不幸因年老病深，遽爾逝世，遺有子三人，俱已長成，皆能克紹箕裘，女五人，除長次兩女遠適外國，未及奔喪外，餘均隨侍在側。

西環大樓業主聯會 定期開大會

【本報訊】皇后大道西西環大樓，完成已有三年，去年四月召開業主同人大會公決，由原建樓業主置業公司將全部管理權交由各單位小業主組織業主會負責。該各單位小業主已依照手續，呈報主管機關核准，註冊正式成立業主會，選出管理委員九人，接手管理。該業主聯會現定本月廿二日正午十二時，在山道廣州酒家四樓開第二次業主同人大會，選舉二屆管理委員，已預於十四天前通告各單位業主，盼屆時蒞會共策進行。

先寧大藥行代表 赴日考察後返港

據本港先寧大藥行有限公司稱：該行總代理之美之華廠出品之保潔精及洗衣粉，品質優良，深得各大酒家餐室及家庭樂用。該廠因鑒於保潔洗衣粉係獨家首創之新式泡沫，功用特殊，深恐尚有未明瞭其優點及使用方法，特邀請先寧大藥行代表多人赴日，在工場親自體察，實地解說，同時並將該廠新出品麗髮洗頭水及洗頭粉製作過程，加以說明，使有深切認識，現該職員等已考察完畢返港。

據云，該廠獨有新式泡沫之洗衣物，見水溶解，即起新式泡沫，潔淨力最强，將衣服隨浸隨洗，特別潔淨，且只須過水一次，尤爲慳水慳力，勝過一切洗粉，節約用水時間，尤爲適應。該廠更有麗髮洗頭水及洗頭粉兩種，去頭皮，止頭痕，及洗後頭髮柔軟而潤澤，保護頭髮，有非常良好效果。殊非舊式之洗頭水或洗頭粉可比，現該麗髮洗頭水及麗髮洗頭粉，已運到本港上市，貨美價廉。

圖爲美之華廠社長三輪寧雄（坐者）與先寧大藥行代表（立者左起）李炳奕、沈演根、鍾醒靈、盧杏燕。在該廠會客室攝影。

電懋邵氏獲協議 「七仙女」拷貝 法庭發還原主

【本報訊】共有三十卷菲林的三部「七仙女」影片拷貝，經三個月的「鐵窗生涯」，昨獲准「開釋」。警方昨日向中央裁判署希頓法官申請將這批影片發還原主。案中影片乃去年十二月十八日，由夏里士警司，持法庭所發的搜查令，在樂宮大廈電懋影業有限公司內搜查獲的。

案情透露：去年十二月十七日，邵氏兄弟有限公司經理鄒文懷向裁判署入票，請求發出一項搜查令，于是法庭在同月十八日將該令發出，並由商業部警司夏里士，在樂宮大廈內，將這三部「七仙女」影片的拷貝搜獲。

同月三十日，夏里士警司寄給代表邵氏公司的「的近」律師樓一封信，詢問該樓是否會就所搜獲的影片而對任何人進行訴訟；至本年一月十日，警方接到該樓的覆信，內表示該樓有意對此事提出訴訟。

後來，本港報章報導：邵氏及電懋兩影業公司間問題，經已互相達成協議，夏里士警司于是在本月十日發出兩封信給「的近」律師樓及代表電懋影業有限公司的李蕊正律師，這封信的內容，乃是告知該律師樓及李律師，將於本月十六日向法庭申請，將該等影片發還給原來的人。後來，警方在本月十三日接到李蕊正律師知會的覆信，但至昨日申請時止，一直未再有接獲該律師樓的其他覆信，因此，警方相信不會再有人就此事而提出訴訟。

膠花商人表示生意微薄 今天與美貨運機構 會商免加運費問題

【本報訊】紐約貨運局及泛太平洋貨運會議主席柏嘉指出：去年紐約貨運局屬下運輸港製塑膠花至紐約的各輪船公司，會損失達二百萬美元。

對於該項損失的理由，柏氏解釋是因爲運費減少的緣故，因爲在前年由港輸紐約的塑膠花運費爲每噸三十美元，但前年底貨運會屬下的輪船公司進行「運費戰」時，每噸的運費被減低至十八美元。

至去年底，會宣佈由本年一月初起將被迫增加每噸膠花的運費美金三元，但由於美國船塢及碼頭工人薪金的增加，以及去年所遭受的損失，所以結果宣佈每噸再增加美金四元。

柏氏說：在本年一月初增加至每噸廿五美元的運費，仍比前年的運費少美金五元。

對於膠花輸美運費增加的問題，此間塑膠花業廠商却表示難於接受，因爲他們行業所得的利益是很微的。

又據本港塑膠花最大買主之一的第一美國自然花公司總裁巴杏諾說：美國的百貨公司，將不可能增加由港輸美的膠花價格，而在維持目前價格下，唯一的改變，只有減少膠花的質量及數量，結果，亦只有打擊本港的膠花工廠，及導致五千工人失業。

紐約貨運局及太平洋會議屬下會員，已定今天與本港膠花工業人士舉行會議，商談有關問題。預料該會議中將會要求取消增加運費，假如要求不獲成功時，將再要求延遲至本年底再實行運費的增加，以便雙方獲得妥協的安排。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十九	多利順
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	十九	銀行
捷途	貨船	CHITRAL	歐洲	十九	鐵行
麥嘉安	貨船	MACHAON	歐洲	十九	太古
華星	貨船	STAR BETLATRIX	日本	十九	福來
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	二十	太古
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	二十	渣華
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	二十	美邦
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	日本	二十	巴拉多
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	二十	大阪
班登禮士	貨船	BRINTON LYKES	美國	二十	總統
日商丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	二十	太平
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	二十	捷成
丹拿	貨船	M. M. DANT	曼谷	二十	怡和
丹摩多加士	貨船	DEMOCUS	歐洲	二十	太古
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿一	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
蘭多娜	貨船	LANDAURA	日本	廿一	鐵行
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿一	怡和
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	日本	廿一	多利順
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	廿一	福來
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美歐非星	廿一	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
亞斯天娜	貨船	ASTYANAX	日本	廿二	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	廿二	鐵行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	廿二	和捷
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	日本	廿二	香港東方
邊加路	貨船	BENGLOE	日本	廿二	邊行
寶娜	貨船	BEIRA	日本	廿二	寶隆
芝萊亞加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿二	太古
蘇律	貨船	SURAT	日本	廿二	鐵行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	美洲	十九	巴拉多
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	十九	怡和
嘉蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	十九	怡和
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十九	太古
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	美國	十九	香港東方
大美士	貨船	TAMESIS	歐洲	十九	多利順
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	十九	邊行
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	二十	邊行
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	上海	二十	渣華
班登禮士	貨船	BRINTON LYKES	台韓美	二十	總統
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	二十	福來
威靈頓城	貨船	C. WELLINGTON	歐洲	二十	銀行
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲庇能	二十	銀行
利洛	貨船	NELLORE	澳洲	廿一	鐵行
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼剌	廿一	美邦
日令丸	貨船	NICHIREI MARU	星洲庇能	廿一	巴拉多
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
愛爾威利	貨船	EARLVILLE	星洲南非南美	廿一	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿一	捷成
丹拿	貨船	M. M. DANT	美國	廿一	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	廿二	福來
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿二	多利順
丹摩多加士	貨船	DEMODOCUS	馬尼剌	廿二	太古
蘭多娜	貨船	LANDAURA	星洲非洲	廿二	鐵行
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日美國	廿二	美輪
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳	廿三	鐵行
亞斯天娜	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿三	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿三	太古
乾山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	廿三	香港東方
日商丸	貨船	NIKKOH MARU	中南美洲	廿三	太平
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿三	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
邊力奇（貨）	BENVRACKIE	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	曼谷	怡和	A十三	下午
威靈頓城（貨）	C. WELLINGTON	日本	銀行	A泊	上午
美代玉丸（貨）	MIYOTAMA MARU	新加坡	大阪	A二	上午五時
邊那雲（貨）	BENAVON	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
日啓丸（貨）	NIKKEI MARU	新加坡	巴拉多	A卅二	上午七時
萬壽山丸（貨）	MANJUSAN MARU	日本	香港東方	A九	上午七時
嘉蓮科樂（貨）	GLENFALLOCH	日本	怡和	太古倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
柏鉾諾士（貨）	PATROCLUS	日本	太古	太古倉碼頭	上午六時
海明（貨）	HAIMENG	日本	多利順	A泊	下午
芬湖（貨）	FERNLAKE	美洲	多利順	A十	上午七時
美代玉丸（貨）	MIYOTAMA MARU	日本	大阪	A二	晚間
安藝丸（貨）	AKI MARU	中南美洲	日郵	A四	半夜
姬路丸（貨）	HIMEJI MARU	星洲非洲	日郵	B十六	半夜
拿惹（貨）	RAJAH	日本	鐵行	B六	上午
蘇珊馬士基（貨）	SUSAN MSK	美國	捷成	A廿二	中午
芝萬宜（客）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
門羅總統（貨）	PRES. MONROE	越星非歐美	總統	九龍倉碼頭	下午三時
偶羅莎和（貨）	WONOSARI	日本	渣華	A廿四	中午
興華（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B十五	晚間
海華（貨）	HALLVARD	星洲非洲	多利順	A十五	下午
珠寶娜（貨）	CHUPRA	非洲	鐵行	九龍倉碼頭	晚間
萬壽山丸（貨）	MANJUSAN MARU	美國	香港東方	A九	半夜
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	日本美國	美邦	A七	正午十二時

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午九時三刻
國泰	星馬泰	下午四時五分
國泰	東京台北	下午六時一刻
國泰	印度曼谷金邊	下午九時二十五分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
德航	東京	下午二時卅五分
法航	巴黎印度泰越	下午三時四十分
民航	曼谷	中午十二時卅五分
森航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
非航	馬尼剌	上午十一時卅分
日航	東京	中午十二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泰航	東京大阪台北	下午三時五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
印尼	耶加達星泰	下午一時卅五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	越泰印度倫敦	下午十一時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
國泰	台北東京	上午八時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	曼谷星洲	下午七時
民航	台北東京漢城	下午一時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午四時五十分
森航	東京	下午四時廿分
日航	泰星印尼	下午一時四十分
日航	東京	下午四時卅分
非航	馬尼剌美國	下午一時
印航	東京	下午六時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午三時四十分
印尼	東京	下午二時廿分

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

交通版

鐵行公司巨輪
捷途自歐來遠東
明日抵港泊九龍倉落客廿一開日
蘭多娜廿一日到埠翌日前往非洲

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪捷途號（CHITRAL）由倫敦開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（十九）日到達本埠。該輪在港停留兩日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月廿一日離港，繼程前往日本。

該公司另艘巨輪蘭多娜號（LANDAURA）則自日本回航，計程將於本月廿一日可能航抵香港。該輪在港逗留一日，落載後，擬定翌（廿二）日離港，經新加坡航赴非洲各大埠。

化工原料危險品 空運包裝新規定
本年四月一日開始實行

國際民航空運協會「貨物運載則例」之內公佈第一次議訂全球性執行之化工原料及其他危險品貨運包裝規則及容量標準等項，該等貨品必須依照特別辦法包裝、貼紙及搬運，至前定之包裝辦法已予以修訂。該新則例係包括在第九次刊行之「國際民航空運協會航空危險品新例」中各項大宗危險品，將於本年四月一日起實施，由該會各會員航空公司經過該國政府核准執行。此項則例係由德國漢莎航空公司羅拔．貝浩夫主持之民航空運協會中技術及交通專家對上項危險品經過詳細研究始行議訂者。

此新則例實施後，此類貨品無需重行包裝便可空運至世界任何各地。此對航空貨運有極大的改進和便利。此項第九次刊行之新則例英文本每本售價美金五元，在民航空運協會出售。

英航班機 時人行踪

【本報訊】英航公司主辦的「東方假日」旅遊團，由該公司舊金山地區營業經理發伊爾福領隊，於前（十六）日抵港，並定今（十八）日乘英航班機離港飛往曼谷。

英航公司主辦的「環遊世界假日」旅遊團，由該公司洛杉磯營業員韋勒甘領隊，於本月十六日乘英航班機離港飛往曼谷。

英航公司東北亞營業經理高迪，於本月十六日離港飛往台北作商業訪問，並定今（十八）日返港。

錫蘭政府考察隊於前日乘英航公司班機由東京飛抵港，並於昨（十七）日乘英航班機離港飛往新加坡。

美國國際電訊公司新任總經理漢大衛夫婦，於昨（十七）日乘英航班機離港飛往東京。

林哥紙業代理公司執行董事P．H．李加夫婦，於昨日乘英航班機離港。

義大利著名女影星嘉汀娜露於昨（十七）乘英航班機離港飛往新加坡取道前往哥倫布。

伯立比亞斯澳洲公司執行理事韓滿，於昨日乘英航班機由雪梨飛抵港。

泛美公司副總裁 經曼谷抵港訪問

【本報訊】泛美航空公司交通及營業副總裁夏拔米利，昨（十七）日，乘泛美班機由曼谷飛抵港，擬在此間停留一週，訪問此間泛美公司辦事處。

民航公司副理事飛返美

民航公司前副理事利爾夫温契，於前（十六）日乘泛美班機飛返美國。

截信時間

今（十八）日（星期三）

空郵

印尼 信件上午十時

柬埔寨、泰國、寮國、緬甸、印度 包裹上午九時 信件上午十時

埃及、黎巴嫩、伊朗、亞丁、尼日利亞、中非洲 信件正午 包裹上午十一時

英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹正午

加拿大 信件下午一時

菲律賓 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 包裹下午一時

平郵

泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午三時 包裹下午二時

越南 信件下午四時 包裹下午三時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

沙勞越、北婆羅洲 信件正午 包裹上午十一時

馬來亞、緬甸 信件正午 包裹上午十一時

澳洲 信件下午三時 包裹下午二時

加拿大 信件下午四時 包裹下午三時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

明（十九）日（星期四）

空郵

沖繩島 信件上午九時

關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

泰國、寮國、緬甸、埃及、荷蘭、比利時、義大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

菲濟島 信件下午六時

印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、非洲、英國 信件下午六時

柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

埃及、義大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、德國、東歐洲 信件正午

西普魯斯、丹麥、挪威 包裹上午十一時

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵．平郵 信件下午六時

澳門 平郵 信件下午一時 包裹正午

星期日 信件下午一時 包裹下午六時

船翼水 澳門環球路

每日班期時間

香港往澳門	澳門返香港
上午：九時十五分	上午：七時三十分
中午：十二時四十五分	上午：十一時正
下午：五時十五分	下午：三時三十分

票價：

香港往澳門：每逢公衆假期，星期六及星期日，每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

澳門返香港：每逢公衆假期，星期日及星期一上午七時卅分及十一時正班期，每客票價式拾元正，其餘班期，五折收費，每客票價壹拾元正。

售票處：信德船務有限公司

香港：中環新填地港澳船碼頭・電話：452378・437715

澳門：海傍新街一六一號地下 電話：3586

利士碧琪輪 M.S. "Kristin Bakke"

三月廿二日落貨 廿三日啓行

往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠

該號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

澳洲西部福利文杜埠貨艙由閘勝歪經理電話三二二一九四號二十號內綫

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

體育

光華演出慢條斯理 僅擊敗陸軍
上半場先淨勝三球 後被陸軍搶回兩隻

【本報訊】足球聯賽花墟開特別場，光華昨戰陸軍，雙方演出不起勁，結果光華勝三比二。預備組三比五，光華不敵陸軍。

光華楊偉韜傷後復出，腳力不足，射球不見勁道，同時上波不快，影響全隊攻力。

上半場陸軍全不起勁，由於攔而不搶，並無刺激，因此光華很容易先入三球。

下半場二十分鐘前，雙方仍是慢條斯理，迫後陸軍改變戰略，急攻長傳，飛打飛搶，才由平淡變成激烈。

原本光華應多勝一球，由於劉志霖射入不作數，這一球是混戰陸軍門前，陳振權吊中，互相門頂，球飛向陸軍左後衛位置。守門布朗比衝出，與活特誤會爭持，一個頭頂，一個手撥，卒被活特頂斜落於右後位大空位，劉志霖衝前一腳射入，旁証陸遜舉旗判越位不算。

如果陸軍一早急攻長傳，光華的勝利，便有問題了。

在陸軍急攻長傳下，劉志霖衝入頭攻，給陸軍的甘賓和活特夾在中間，頭碰頭，劉志霖額部被碰穿流血，經過止血包紮後，又復上場。

比賽展開，雙方推前倒後，以慢制慢，形成中場混戰，各無埋門射擊機會。戰至十分鐘，劉志霖直綫傳出地波，陳振權單刀赴會，薛特死追，由於速率不高，直趨龍門，布朗比以危在目前，乘隙搶救，陳振權情急計生，吊過頭波入網，一比〇，光華先拔頭籌。

廿一分鐘，光華錦勝混戰於陸軍門前，郭有地波送前，葉錦洪得球推前一步，在十八碼處直射，布朗比撲空，球入網內，二比〇，光華再加一球。

廿五分鐘，光華搶去軍來，楊偉榮頭頂傳交葉錦洪，但錦洪離門太前，惟有縮身以腳撥皮球，球中布朗比彈回，繼續斜搽入網，上半場完，光華以三比〇佔先。

下半場繼續比賽，陸軍仍見不振。十四分鐘，陸軍諾特攻入直射地波，盧德權推出界外。

二十分鐘開始，陸軍改變戰術，急攻長傳，飛打飛搶，果然全局改觀。廿三分鐘，諾特射門，盧德權撲球脫手，吳添來回救，與盧德權夾擊，但陸軍羅打地直窃，連波連人撲衝，球入網內，吳、盧齊被衝倒，一比三，陸軍扳回一球。

戰局相當刺激，互有攻守，至四十四分半鐘，布力夫地波長傳，萊特衝前射入，銀笛長鳴，光華僅以三比二勝陸軍。雙方陣容如下：

（光華）盧德權 吳添旺 吳添來 郭有 李國華 吳偉文 陳振權 楊偉榮 葉錦洪 劉志霖 楊偉韜

（陸軍）麥當尼路 布朗比 甘賓 活特 薛特 麥哥遜 諾特 萊特 羅打地 哈定 布力夫

光華昨僅勝陸軍，圖爲葉錦洪（九號）與陸軍活特（三號）爭頂頭球的鏡頭。

足總組隊環遊世界問題 尙候杜林模回音
轉會如無充份理由不批准 舉辦丙組特別杯賽

【本報訊】足總執委會昨日下午六時，在辦事處舉行會議，通過將季後香港隊環遊世界問題，延至本月尾始作最後決定，以便等候足球總紀杜林模的答覆。會議並通過本季內舉辦丙組特別杯，及今後各屬會的球員轉會，如非有充份理由，不予考慮批准。

出席執委會者，有足總主席莫慶，委員譚日榮，鄧森全，顏傑強，威特，麥加菲，伊侖及必得利等。

會議中主席莫慶，認為足球總紀杜林模原定本月廿日前電覆足總有關香港隊季後環球遠征的最後決定，唯目前尚未有回音，故決定將這日期延遲至本月底，候杜林模之來電，方作最後決定。

乙丙組代表必得利，在上次會議席上，提議舉辦丙組特別杯，昨在會議席上通過，至於比賽辦法，採取單循環，首先將丙組球隊分作多組，每組有四至六隊，以每組成績至高者，作準決賽。

顏傑強提出詢問，是否在未來數月內有多隊外隊來港，他認爲在最近多次外隊訪港中，足總均要蝕本，如果長此下去，足總經濟大成問題，並提議以後在訪港球隊中，實有選擇水準高者爲佳。

莫慶稱，在下月底將有一隊巴西勁旅馬杜里拉隊來港作賽，還支球隊在三年前曾來港一次，當時發生不愉快事件，但相信他們得此教訓後，下次來港，將不會有同樣事件發生，起碼較未來作賽之球隊爲佳。至於馬杜里拉隊來港之日期，可能在四月尾或五月初。

有關各屬會球員轉會問題，各委員認爲如果在三月一日後各球員如欲轉會者，非有充份之理由提出，不予批准。經過一番討論後，一致通過。

網球男單打賽爆冷門 林方被馬拿擊敗
女子單打賽，何勉君、何羅綺文、雲仙、赫蘭，同獲得晉級。

【本報訊】草地網球錦標賽，冷門接二連三的爆出，昨日單打比賽中，男子單打第五號種籽林方在劇戰四十六局後，被非種籽球員馬拿所擊敗。上屆女子單打亞軍周雷愛善，亦遭雲仙所淘汰，從此與錦標絕緣。

在昨日四場男子單打，和四場女子單打中，馬健隆對李朗那場複賽，因事沒有舉行，押後在本星期四比賽。另一場甘達和對賓那之戰，由於兩名洋將勢均力敵，劇鬥至天黑，仍未決雌雄，該場亦押後在本星期四續賽，暫時雙方各得一盤，第三盤甘達和以二比一個先。其餘六場都已賽畢，獲得晉級的，男子計有：馬拿，孫必勝，女子的有何勉君，何羅綺文，雲仙，與赫蘭。

澳洲好手馬拿

林方與馬拿之戰，是前天的未完賽事，賽前馬拿已以七比五領先一盤，第二盤從六比六開始，經過七平，八平後，林方以十比八扳成平手。第三盤決鬥時，林方曾以三比一和五比三，佔到優勢，但對手沉着應戰，手風甚順。相反的林方不斷落網和出界，至被馬拿追成平手，捲新展開拉鋸戰，致分梅花間竹的增加，但林方每次都領先，至第十五局，雙方爭持劇烈，時有精采演出。「刁士」八次之後，馬拿首次以八比七超前，卒以九比七再獲一盤，將林方淘汰。

馬拿身高體大，全佔網前優勢，接救險球，亦相當活潑，林方廝殺不退，又無法迫使他退後。當馬拿上網時，亦怯於他截擊手法，眼來甚不沉着，卒被馬拿以七比五，八比十，和九比七所擊敗。

馬拿的名字球迷生疏，他是新近從澳洲來港，十年前在澳洲時，曾獲得初級組（十九歲以下）全國第六名，現年廿八歲。

紐遜周雷愛善告敗

女子單打錦標賽，參加角逐的人不多，所以沒有設種籽球員，但網排賽程上，亦有輕重之分，紐遜與周雷愛善，實際上就是第一與第二種籽球員，但這兩員隱形的種籽，昨日都告失手被擒，紐遜是敗在何勉君手下，周雷愛善是敗在雲仙手下。

何勉君與紐遜劇戰三盤後，才以二比一得選。她以落點好而使對方疲於奔走，錯誤亦較少，故能制勝。

雲仙是新近從澳洲抵港的女將，身高手長，氣力頗佳，更佔得網前優勢。左手握拍的周雷愛善，初時與她爭持很烈，後來卻失去信心，而無心戀戰，終被淘汰。

何羅綺文，赫蘭兩人，因對手較弱，勝來均易，比分亦懸殊。茲錄各場戰果如下：

（男子單打）

馬拿勝林方，二比一，（七比五、八比十，九比七）。

馬健隆對李朗（改期）。

孫必勝勝羅德輝，二比〇（六比二，六比四）。

甘達和對賓那，（六比三，四比六，二比一，未完）。

（女子單打）

何勉君勝紐遜，二比一（六比三，二比六，六比四）。

赫蘭勝碧克，二比〇（六比〇，六比〇）。

何羅綺文勝伍玉葵，二比〇（六比三，六比一）。

雲仙勝周雷愛善，二比〇（七比五，六比一）。

今日秩序

又：今日草地網球秩序全部是男子雙打，下午五時一刻在木球會舉行六場，秩序如下：㈠李奕香，梁子驄對鄭宗暉，許乃猷。㈡李朗，何允村，對張榮爵，關東網。㈢鍾榮光，梁騏紹，對韋劭，韋中。㈣李列俊，胡法光，對馬健隆，甘達和。㈤美沙，科特，對賓那，格遜第。㈥曾繁豹，游常兆，對羅德輝，羅德璋。

紐西蘭高爾夫好手 狄來港

紐西蘭青年羅斯、紐狄日前來港，參加香港高爾夫球冠軍公開賽。紐狄現年廿六歲，曾參加在馬尼拉舉行之菲律賓高爾夫球冠軍公開賽，彼本人爲一九六〇年紐西蘭高爾夫球業餘冠軍，該盃由紐西蘭之威爾斯與史拉新格兩公司聯合主辦。紐狄抵港時，英美烟草（香港）有限公司市務部總經理白禮前往迎接。紐西蘭之威爾斯公司，爲英美烟草公司之聯營機構。

又是「未盡全力」 元朗隊輸波 要罰李德煒

【本報訊】元朗去週以〇比三敗於光華腳下，元朗中人皆感不滿，認爲敗在未盡全力，有懲誡球員之說。昨據元朗足球部主任趙不弱稱，球員中之李德煒，是日演出，入於未盡全力。主腦人等，力主懲誡，並將處罰情由，據報足總。

迎戰勝利盾軍聯 華聯已排陣
全部均爲新血健兒

【本報訊】華聯對軍聯的勝利盾足球賽，定廿七日在花墟球場上演，足聯遴選小組昨日選出迎戰軍聯的華聯陣容如次：

領隊：雷中元，教練：楊根保，隊長：馮紀魂，副隊長：盧松江，隊醫：李子飛。

郭德先

駱德興 廖錦明

盧松江 馮紀魂 馮紀良

區彭年 周少雄 曾錦洪 張耀國 陸文渭

副選：郭秋明、黃志光、李炳松、吳澤濠、孫偉光、鄺演英、甘榮柏。

足聯遴選小組昨日在華協會所召開會議，主席胡組堅於開會後宣稱：勝利盾足球賽舉行翌日（廿八日）適值有愉園對五一七，南華對警察，九巴對加山等三場甲組足球聯賽上演，吾人是次遴選華聯陣容，自應盡可能避免選拔上述有關球隊的球員，以免彼等要連作兩場比賽。同時，並徇軍聯方面要求，不用「五星上將」組軍，俾與軍聯一「有得打」，增加號召力，不致比賽強弱懸殊，成爲一面倒。

各委員就馬合理，不無異議，乃於交換意見方式，擬出上列陣容，一致贊成通過作實。

雖然原則上避免選拔廿八日三場聯賽的有關球員，可是因爲廿九日有光華對傑志一場大戰，光傑兩隊球員又不能提名。加以放棄大牌不選，能夠選拔的球員爲數便不多，因此昨日所選出的華聯陣容，有南華的郭德先，甘榮柏，愉園的廖錦明，九巴的周少雄，陸文渭，五一七的李炳松，孫偉光當選，這都是廿八日有足球聯賽的球會球員。

出席昨日足聯遴選小組會議的有胡組堅（主席），莫耀洪，程賓琦，彭弓，唐泉，梁德謙等。

因阿瑪遜缺場 澳洲失去台盃
澳網球隊長如此解釋

澳洲國家網球隊隊長，兼選拔委員哈里霍浦曼，正在香港訪問。在接受訪問中，他慨歎地說，由於澳洲網球冠軍阿瑪遜，被褫奪了代表澳洲的資格，該澳洲隊失去奪回台維斯杯機會。

他說：阿瑪遜曾經一次受到警告，不能在一九六四年三月廿一日以前，參加在澳洲地區以外舉行的任何比賽，否則有失去其代表權的可能。但他卻一意孤行地前往美國參加比賽，以致受到澳洲網球協會取消其代表資格一年的處分。

霍浦曼又說：阿瑪遜是我們國家隊的主將，而且是現代傑出的球員，澳洲隊失去這位主將，便很難在台維斯杯賽中稱雄，因爲澳洲隊已降爲一個平凡的球隊了。

以拳頭作救濟 柏德遜表示 願出戰克拉

【紐約十七日合衆國際社電】柏德遜今日說：「我十分高興克拉接受我提議來一次榮譽戰，我希望能決定日期越快越好。」

上週末，重量級拳王克拉在芝加哥說，他也喜歡和曾得兩次冠軍的柏德遜再來一次「慈善賽」，要是他應勝的話，他情願把應得的七十五萬的款項捐與黑人回教教堂。

現年廿七歲的克拉，再度承認他是一個回教徒，他對人說是一個伊斯蘭教的信仰者。

甲組足球聯賽成績表
（截至三月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
傑志	十五	十	三	二	六六	廿七	廿三
愉園	十六	十	三	三	四四	廿一	廿三
光華	十六	十	二	四	四二	廿一	廿二
南華	十六	九	三	四	四六	卅一	廿一
東華	十六	九	二	五	卅五	二十	二十
元朗	十五	八	三	四	四四	卅四	十九
九巴	十六	七	四	五	四三	卅六	十八
警察	十六	五	三	八	卅六	四二	十三
陸軍	十六	五	〇	十一	廿九	六十	十
東方	十六	三	二	十一	卅二	六五	八
五一七	十五	二	三	十	十九	四十	七
加山	十五	二	〇	十三	十九	五八	四

馬圍動態與晨操述評

季末新配搭多變

陶樂駿

季末的操馬情況，大多如此，新配搭頻頻出現，部份未勝出的馬，咸欲改變配搭，以謀發展。

郭子猷昨有兩匹新配搭，那是兄弟與再得，兄弟試六化郎，三段快放，末段的勁力較前時增強了，祇是腳法有些生硬；其後試再得半哩，腳法夠輕，然勁力不甚強，各有優劣。次天的再得要爭先起步才有力放畢全程，機會較之兄弟尙佳一些。

衛林士初試雙喜六化郎，步伐輕爽，氣力增強，末段有些衝勁，但氣度平常。

洪燮康策所羅門王與唐宏洲策力度高同試六化郎，所羅門王節節爭先，力度高在外欄力跟，距次雖有距離，而狀態無甚分別，足見力度高的復興，使人有新奇觀感，所羅門王近期有佳態而無功績，此次輕磅，可望遇新配搭之助，走出半冷門來。

新霸地上飛態佳

埗場紅牌生寶，金鹿有操練，但傳不出好趣林國樑試傻六化郎，輕盈活潑；新新由彭利來快試六化郎，全程輕爽敏銳，瀟脆可愛，腳法純熟，回復盛年朝氣，堪稱大勇，雖不擴走一哩，難得有佳態，是冷門對像。

南林士試地上飛六化郎，全程慢跑，蹄姿順滑，氣力充沛，佳態悅目。

盧重源試蘭花六化郎，前兩段走勢勁，末段力弱，未如理想，僅憑質出擊。

好得有分段氣力

洪燮康試好得六化郎，步伐豪放，輕爽可愛，狀態甚勇。

唐宏洲試龍驤一哩，僅在末段稍爲加速，步大勁強，段勢猛厲，狀態甚佳。

助手試沙漠英雄半哩，昂頭直前，四蹄開盡，氣力貫注，依然昂勇。

鄭棣池試十足收成半哩，步密勁雄；衛林士試一家寶一哩，走勢滑順，勁力仍不甚強，初步有進展。

周振雄試紅珊瑚半哩，兩段快放，揮灑超脫，佳態悅目。

馬亨步大勁力雄

鄭棣池試馬亨六化郎，分段快放，步伐洶湧，氣力甚強，此一騍又見活躍，乾地可以力爭上游。

鄭棣池初試得勝六化郎，末段漸弱，狀態未銳。

助手試萬年香六化郎，步活如輪，輕盈活潑，狀態仍勇。

助手試儲君寶六化郎，步大輕爽，氣勢甚盛，近況仍勇。郭子猷試密氏算盤六化郎，按轡緩馳，狀態無甚進展。

助手策龍育與郭子猷策有謂批同試快六化郎，龍育勉可保持，然對手太強，力有未逮；有謂批有雄渾氣勢，節節爭先，佳態外溢，有奥贏機會。

新紀錄性急火烈

蘇芬諾夫試新紀錄一段，步大勁雄，搶轡狂衝，氣勢甚盛，近幾步多勇，乾地出短途，勝數較高。

唐宏洲試太陽半哩，腳法活潑，漸入佳境。

助手試巨人一哩，氣力貫注，雄勢奪目，狀態仍勇。

南林士試智慧六化郎，腳法輕爽，活潑可愛，末段跑順，清脆悅目，狀態轉佳。

邱達照策必到與鄭棣池策力騎同試六化郎，必到彈力強，隨序進步，宜留意動態。

林國樑試益友半哩，按轡幾步，輕盈活潑，佳態保持。

鄭棣池試愛美神六化郎，蹄姿揮灑，清順可愛，漸入佳境。

晨操狀態最佳馬匹

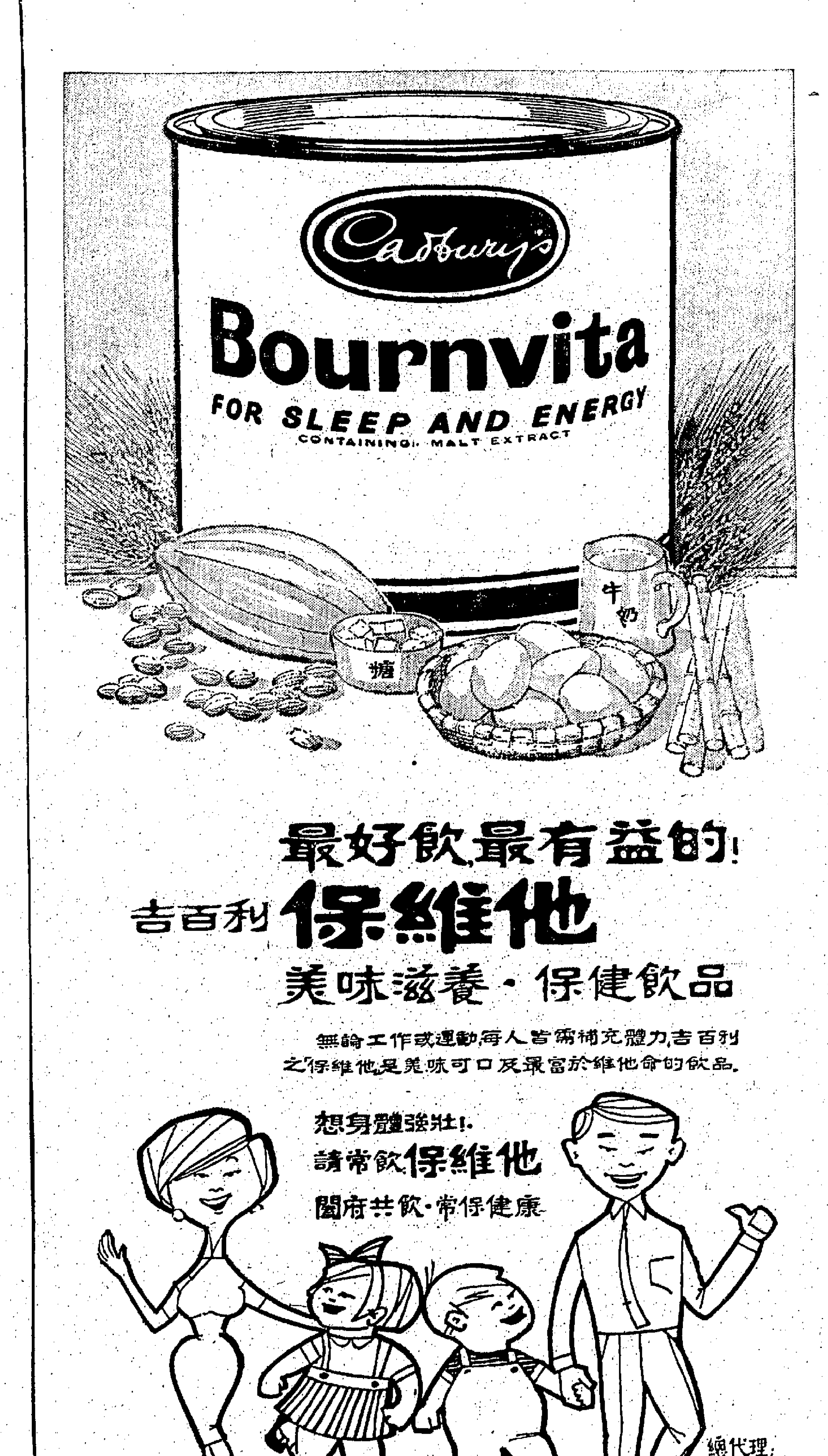
金鹿	六化郎	一分卅四秒三	末段廿九秒二
好趣	六化郎	一分四十七秒	末段卅一秒四
雙喜	六化郎	一分卅八秒	末段廿九秒
艷陽天	六化郎	一分五十秒〇一	末段卅五秒一
地上飛	六化郎	一分四十七秒三	末段卅二秒
挪威皇	六化郎	一分卅二秒二	末段廿八秒二
雅頌	六化郎	一分卅六秒二	末段廿九秒二
鬪※	一里	兩分十秒	末段廿九秒
博富端	六化郎	一分卅六秒三	末段廿八秒一
馬亨	六化郎	一分卅一秒二	末段廿九秒二
紅珊瑚	半里	一分正	末段廿七秒四
金歸	半里	五十八秒三	末段廿九秒三
紀夫人	六化郎	一分卅三秒	末段廿八秒
馬雷達	六化郎	一分廿九秒	末段廿八秒一
所羅門王	六化郎	一分廿五秒三	末段廿七秒三
儲君寶	六化郎	一分廿九秒	末段廿六秒三
郎時	半里	五十八秒二	末段廿七秒四

逸驅	六化郎	一分卅二秒	末段廿七秒二
安心	半里	一分〇三秒	末段卅秒
益友	半里	一分〇二秒	末段廿九秒
力度高	六化郎	一分廿五秒三	末段廿七秒三
愛美神	一里	一分五十六秒四	末段廿九秒一
捷遊	六化郎	一分卅四秒一	末段卅一秒一

第二天

捷顯	一里	兩分〇八秒	末段廿九秒一
自由神	六化郎	一分廿九秒一	末段廿九秒
智慧	六化郎	一分卅秒	末段廿八秒二
再得	半里	一分正	末段廿九秒二
奔馳	六化郎	一分卅二秒三	末段廿九秒二
鴻郎	半里	一分十秒	末段廿九秒三
衛鼎	半里	一分〇二秒	末段廿九秒
龍驤	半里	一分〇四秒二	末段卅秒〇二
明輝	半里	五十八秒	末段廿八秒
夏文妮	六化郎	一分卅一秒	末段廿八秒二
飛后	半里	一分〇一秒	末段卅秒〇二
塑利	六化郎	一分卅三秒四	末段卅秒

（趙子龍）



工商日報 資格夠老 銷流普遍 雄視港島 出紙多張 只賣一毫

台印在越競爭市場 接入圓鐵單六千噸

港貨因乏政府補貼難與台競爭
日本鋼板及圓鐵賣盤昨續報起

【本報訊】越南解凍大批美援外滙，以輸入鋼鐵，其中尤以圓鐵需求最多，所以引起產鐵國家的注意。

據此間鋼鐵廠家消息：印度與台灣爲着競爭越南市場，放出的圓鐵盤特低，所以致成功。聽說越、台兩地接入越方圓鐵訂單總有五、六千噸之多，印度圓鐵成價爲每噸八十六美元，台灣圓鐵爲每噸八十六元半，在表示上看來，台灣圓鐵似乎稍貴，但實際上相差無幾，因台越航程比較印越爲近，運費稍低，所以每噸八十六元半（美元）之價，實不爲高。至於本港圓鐵輸越價，則每噸要九十六美元，與印度，台灣之價相差很遠，故難成交。而事實上本港圓鐵出口，未有政府補貼，與台灣方面情形不同，若要低價競銷，則廠商便要賠本，實有害無利也。至於越南向本港訂購的扁鐵，數量遠不如圓鐵之大，因其銀行信用票遲未寄到，所以付船期亦未定。

目下本港鋼鐵市，除鋼板特俏，圓鐵價照舊企住外，其他大五金市仍然平淡，聽說日本鋼板盤繼續抵港，每噸由卅五鎊起至卅八鎊後，最近復要卅九鎊，四十鎊。而日本圓鐵盤，每噸也漲至三十一鎊，故本港市價隨之而升，二分至三分鋼板，每担要卅八半，卅九元。五分至一吋圓鐵每担要卅元，三十元零五。港產扁鐵每担仍按卅三元，方鐵卅五元，角鐵及鋼筋料每擔卅七元。

業星洲方面傳來消息：星方鋼鐵市場，日來呈現疲穩狀態，蓋因在日本出產之圓鐵每噸輸星價提昇至卅二英鎊十先令之後，中國大陸出產貨品每公噸亦提昇十五先令，以卅一英鎊五先令招徠，此間應銷價格爲之進行兜挽。

當地鋼鐵廠開始生產以來，此間輸入商人在本市貨售盤政策未明朗以前多未大量定購，形成運來運到貨異常稀減，市底已逐漸呈現空虛現象，目前在外來盤價不斷提升，而當地產品在開始掛牌售貨以來，獲用家熱烈支持之後，一時缺貨應市，造成一般貨品應銷市價處於較有利之境地，交易畧形活潑。

不過在現期間一般貨品應銷乃未受刺激上昇，逐商多維持原盤供給其客戶之需求，這是由於市面存貨係以前市價輸入者，雖然後市趨態有利，但貨家仍不願調高售盤以影響買客心理，充其量係對售價上手以堅持而不作遷就態度，移於形成市態堅穩狀況。

此間大批鋼鐵廠訂定各種鋼鐵價格：二分庄每噸三百卅元，三分庄三百一十元，四分庄二百九十五元，二吋五分至一百八十五元，一吋至一分庄三百零五元，工噸庄圓鐵：二分庄三百廿元，三分庄二百九十五元，四分庄二百八十五元，五分至一吋庄二百八十元。（日）

美股價好帶閃縮 但交投仍甚暢旺

【紐約十六日美聯社電】星期一日股市，在一連六天屢來最高的振升之後，轉見閃縮不定，但交投仍甚暢。

大部之股起跌幅度都在數角至一元之譜。但亦有若干漲落較大。

「杜鈎斯」卅種工業股平均指數只畧升點二六，成八一六點四八。

「標準及波亞士」五百種股平均指數無起跌，保持七九點一四。又該類四百二十五種工業股平均指數只稍升點〇三，成八四點〇六。

鋼業股自該種金屬日前宣佈漲價後，該類股依然堅挺。烟草股報漲，香烟類股亦因銷售增加而企升，此外電器設備股亦上漲；但大部之汽車股與鋼鐵股則下跌，鐵路股亦因罷工風潮的可能成爲增加而報跌。

有關股市的商業消息仍佳，這包括：上週美國鋼鐵的總產量比前週畧增，上月汽車工業的總生產保持紀錄等等。

成交股票一千三百六十三種，其中五百四十九種上升，五百四十二種下跌，二百七十二種不變。

成交總數爲五百一十四萬股，（上週五日爲五百六十六萬股），較前市畧減，但仍屬暢旺。

在十五種最暢股中，有十種上升，五種下跌。

佳士拿汽車股最暢，跌一元一角二仙半，成四十六元七角半，成交十萬五千九百股。奇利士飛機股次暢，升一元三角七仙半，成十五元三角七仙半，成交十萬一千股。大太平洋及大西洋股第三，跌六角二仙半，成三十五元三角，成交十萬零六百股。無綫電公司股第四，升二角半，成三十七元六角二仙半。聖地雅哥帝國酒店股第五，升五角，成十二元六角二仙半。

其他暢升之股包括：大西方財務股升一元三角七仙半，美國烟草股升八角七仙半，美國汽車股升五角，福特汽車股升五角，科羅拉多燃料股升五角，西屋電器股升二角半，電話士烟草股升五角。此外，暢跌之股亦有：聯邦鋼鐵股跌六角二仙半，賓夕法尼亞鐵路股跌一元二角半，史伯利膠靜股跌二角半。

股市畧暢成 行情上落微

【本報訊】昨日股票市成交二百五十九萬元，行情榮少辱多中，一般上落尚微。

價升者有：會德豐升一角，連卡佛升一角，先施升二角。

價下挫者有：黃埔船塢挫一，二五元，均益倉挫二角，信託挫一仙，九龍燈挫二角，港燈挫一角，電話挫二角半，太平挫五分，樹膠信託挫一角半。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三五〇·〇〇	三五〇·〇〇	三五〇·〇〇	七四〇
置地公司（除各項）	六三·五〇	六三·五〇	六三·五〇	二、一六六
電話公司	三一·五〇	三一·五〇	三一·二五	五、四〇〇
（新）	三〇·五〇	三〇·五〇	三〇·五〇	一、〇〇〇
青州英坭（除各項）	五四·〇〇	五四·〇〇	五三·五〇	一、三〇〇
香港燈（除各項）	二四·八〇	二四·八〇	二四·七〇	二、七〇〇
九龍巴士	五七·〇〇	五七·〇〇	五七·〇〇	八〇〇
九龍燈	二九·二〇	二九·三〇	二九·二〇	一一、二〇〇
會德豐	一五·七〇	一五·七〇	一五·六〇	一九、二五〇
連卡佛	二四·二〇	二四·三〇	二四·〇〇	六、四九六
黃埔船塢	三九·七五	三九·七五	三九·〇〇	四、八〇〇
均益倉	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	五〇〇
信託	一·九二	一·九四	一·九〇	一九七、一五〇
油蔴地小輪	一一三·〇〇	一一三·〇〇	一一三·〇〇	一、二〇〇
煤氣	一四·四〇	一四·四〇	一四·四〇	二、〇〇〇
牛奶	三七·七五	三七·七五	三七·七五	七〇〇
怡和	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇	三、八〇〇
堪富利士（除各項）	二四·六〇	二四·六〇	二四·六〇	五〇〇
先施	一五·六〇	一五·六〇	一五·五〇	一、〇〇〇
太平	三·九二五	三·九二五	三·九二五	三、一〇〇
聯合企業	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	二、〇〇〇
會德豐紡織	四·六〇	四·六五	四·六〇	五、〇〇〇
樂古	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	五〇〇
淘化大同	五九·〇〇	五九·〇〇	五九·〇〇	一七七
電車（除息）	三七·〇〇	三七·〇〇	三六·五〇	一、七五〇
中華巴士	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	三五〇
橡膠信託（除息）	四·三五	四·三五	四·三五	二、〇〇〇
屈臣氏	六三·〇〇	六三·〇〇	六三·〇〇	五〇〇
香港啤酒	五六·五〇	五六·五〇	五六·五〇	一、六五〇
城市酒店	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇	二八七
隆豐	二·七二五	二·七二五	二·七二五	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

美股市走勢平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜·鈎斯美國股票十六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	八一八·〇八	八二一·三五	八一三·二五	八一六·四八	升〇·二六
鐵路股二十種	一九一·〇九	一九二·一一	一八九·七五	一九〇·五二	跌二·〇八
公用事業十五種	一四〇·〇〇	一四〇·四三	一三八·九一	一三九·四七	跌〇·二八
雜項類股六十五種	二八四·〇七	二八五·二五	二八二·二二	二八三·三五	跌〇·八〇

美鈔市呆定 金價微下跌

K金尾盤成二五〇

【本報訊】外圍報升的金價，有倫敦金價之報二五〇司令九便士（前價二五〇司令八便士點七五），其餘外圍金價，均報乙式。

轉匯鎊報乙式二·七九七八，倫敦証券鎊報乙式二·七八六〇。

現貨鎊報二·七九七八（漲，前價二·七九七七），紐約証券鎊報二·七八五五（縮，前價二·七八六二）。

，在買賣上的部份心理，早市頭盤以二五〇（乙式）開出，隨告呆住，不復再回落二五〇關內了，午市尾盤二五〇，平息，上牌無現貨交收，易水乙式。

宋紙期貨按一·四七，平息，上牌無現貨交收。

美電按五·七四六二五——五·七四五，電鈔差價·〇一一二五，大鈔加水五元，通天單按五·七四，加單按五·三一。

現鈔成五·七三一二五（小），及五·七四（大），現宋成一·四七，日元現貨成一四九·六二五。

日元期貨早市頭盤一四九·五（跌），隨升一四九·六二五（早市尾盤），午市尾盤一四九·六二五，去息五角，每千元港幣日息約四三角三仙三，月息則約四九厘九九，週息伸約一分一厘九九，上牌現貨交收七百萬日元，好友的幻想，似已將近幻滅，自由兌換詳情仍未悉，港市日元底大也。

期鈔早市頭盤五·七三三七五（跌），最高五·七三五，午市尾盤五·七三二七五，平息，上牌無現貨交收，走勢疲慢。（恒）

外滙牌價 兩項改變

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十七）日又將馬來亞及倫敦美滙票兩項重加調整，計調整後之馬來亞滙比前降低，倫敦美滙票則較前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

馬來亞滙賣出價由五三·二五叻元改爲五三·三一式五叻元，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五叻元。

倫敦美滙票買入價由二·七九八一美元改爲二·七九八〇美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇一美元。（金）

日股先跌後穩 大勢仍見軟弱

尾盤比前市跌三點多

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（十七）日報告稱：星期二東京股票市場，早午一度猛降，及後趨回穩，平均指數再降三點多，局面依然不穩定。在上午，開市時全面挫低，雖然共同証券在調整吸進價格，惟拋盤仍衆多，各股成價接連退落，普見傾跌，上午收市平均指數低跌九點五三。下午市況未脫平淡，熱門股回吐復告熾，各股繼續瀉低，惟後來共同滙券有所吸進後，日本電器，橫河電器等稍躍動，收市指數一二一七點六七，比上一天仍跌三點三四。成交六千五百萬股。

第二市場，市情仍呆，勢內股跌勢稍止之外，各股仍乏振作，指數一五九點一六，跌一點五三，成交二百二十萬股。

東京股市行情（三月十七日）

股名	價	股名	價
新三菱重工	八八	平和不動產	二一一
日清紡織	一四九	東海保險	一四五
味之素	二八三	日本郵船	五四
三越	二二四		
三菱地所	一五二		

棉紗市大勢穩健 外銷仍未符理想

英市場限額關係實難開展

【本報訊】在本銷需求不斷增加的情勢下，香港棉紡工業的發展，仍在穩好狀態中，現時，本港擁有紗錠設備雖達七十萬錠，但產銷情況仍能維持均衡狀態。

據棉紡業人士指稱：本港棉紡工業的發展，雖仍在不斷邁進中，但僅賴本銷成家的大力支持，外銷市場的拓展，近年實欠理想，而外銷數額，卻有每下愈況之感。以去年來說，全年港紗外銷總額共二千二百一十五萬九千五百四十七磅，總值六千七百八十四萬五千九百九十二元，比六二年減縮了一百五十六萬六千九百四十五磅，值六百五十餘萬元。

目前，英國仍是港紗最大的買家，但在定額限制之下，港紗銷英已難有更大的進展，紐西蘭和馬來亞年來表現頗佳，銷量均見增加，計六三年銷紐西蘭二百三十餘萬磅，值八百餘萬元，馬來亞共三百餘萬磅，值七百五十餘萬元。不過，紐西蘭和馬來亞的銷量雖見增加，但卻難彌補印尼及英國兩大市場的縮減，尤以印尼爲甚，減少了百分之五十以上。棉紡業人士認爲，本港棉紡工業如單靠本銷廠家的支持，進度是不够，因此，棉紡工業界對外銷市場的拓展，仍須下更大的努力。

昨日棉紗行市，本成尙活，實銷廠家仍多揷注，港紗做價穩定，十支駱駝每包八三〇元，金山八二〇元，尼球八二〇元，藍寶石七六〇元，變琅六九〇元。廿支紅玫瑰九七〇元，彌陀佛九七〇元，綠觀音九三〇元，賽車九一〇元，銀山九二〇元，駝馬九一〇元。卅二支紅玫瑰一、二三〇元，金杯一、二式〇元，牛精梳金杯，彌陀佛一、三八〇元，四十支金山一、三三〇元，順風一、三三〇元，牛精梳金杯一、四八〇元，全精梳順風一、五六〇元。

布市 牛皮

布定行市，牛皮扣穩，各貨價位普見扳定，台灣七二×六九扣布，每疋二八元，六〇×六〇扣布二八元五角，大陸跳鯉二八元八角，期票放帳成二九元，日本「二〇〇三」扣布，價高欠行，按三元，日本白紡，做價穩好，富士龍每碼二元二角八分，紅妹一元一角五分半，九八×六二六分，大陸紡胚，一〇〇×六〇扳上八角，一爲八角七分。（紡）

台帮有落行 藥材市轉暢

【本報訊】藥行市近因獲得外國綫之買客批購，銷情尋爲轉醒，市上發現有台灣客帮落行採盤，同時趁南客帮又爲趕及本月下旬之船期，現正着手備辦貨運付繳，故若干有單在手者亦忙於選購。目前星洲及馬來亞綫辦莊所需求者以片類居多，此間有不少近期貨經已抛售。

平貝已有新貨「見辦」，色澤頗佳，每担料沽四千元，星洲及泰國客帮正考慮購入。星洲與越南客均有購入平片，計五等貨每担成一千元，六等貨成六百四十元。

苓片快將有新貨運到，全新一等揀苓片每担沽五百五十元。

台灣雙白續有一批新貨運到供應，由於貨色均佳，每担成一百五十元頗行，規格較粗者且成至一百八十元。

韓國出產之每爲十六兩庄人參花沽九十元頗行，青島細陳由於來存稀疏，每担挾升至一百六十元。新自北一等及二等貨仍分別以一千七百元與一千五百卅元放沽，惟購者必須同時購入兩種貨式。

青島十四支淮山自辦售價調低後至每担沽六百廿元後，已獲得外國辦莊反應，連日之存貨經已沽疏，市上供應者多屬十二支庄貨而已，每担成價亦爲六百廿元。

其他如正防黨，十六支玄參亦有成交，前者每担成二千二百五十元，後者成一千零五十元，甲級甘草成二百五十元，內級甘草成一百四十元，二等中江白芍成五百五十元。（金）

最新運到
名貴衣料
時髦新穎
高雅大方
吐桃
「特麗翎」及羊毛衣料
保持光滑·永不起皺
質地厚薄·各式俱備
下列各大商號均有出售歡迎參觀選購：
梁煌記
格蘭足頭公司
泰和足頭公司
伊華公司
利益足頭公司
永益足頭公司
吐桃出品品質優良保証滿意，
請認明註冊商標
TOOTAL
吐桃
「特麗翎」及羊毛混合絨料
"TERYLENE"
Polyester ICI Fibre
「特麗翎」爲英國倫敦卜內門有限公司所製造之聚脂纖維之註冊商標

倫敦　百老滙　國賓
明天盛大獻映
：「生死戀」原作者：
漢素音
：又一巨著改編：
生死緣
"CAST THE SAME SHADOW"
特別介紹
「生死緣」："CAST THE SAME SHADOW"係法國影壇權威界與星洲國際機構首次盛大合作之結晶品，根據當代舉世知名女作家漢素音（即韓素英）暢銷愛情小說改編。漢素音之作品，曾搬上銀幕者，過去已有威廉荷頓與珍妮花鍾絲合作之「生死戀」，至今仍爲人所津津樂道，而「生死緣」所寫東西方男女之戀，纏綿與深刻尤有過之而無不及。全片在柬埔寨及金邊實地攝製，山光水色，幽美之至，在伊士曼七彩膠片下，倍加迷人，每個鏡頭都可入選世界攝影沙龍。「生死緣」是一幅最美麗的圖畫，一首最愛艷的戀歌。女主角乃「戰國英雄」崛起的青春玉女芝露希和芙，演一個情深似海的俏佳人，與一個愛得發狂的熱男子難捨難離，正是：
道無情却有情相思苦思未盡。
夜闌靜人倚鬢厮磨誓鴛盟！
「生死緣」已排定倫敦、百老滙、國賓三院，明天盛大獻映，今天開始定座

金陵　國民　金華　明聲　新舞台
今天最後
大聯公司現實大喜劇
喜劇伶王新馬仔得意傑作
新馬仔·鄧寄塵·高魯泉·俞夏萍·尤光照·西瓜刨·馬超然 主演
搶食世界
導演 陳焯生　編劇 司徒安
下期放映 長樂 籌備

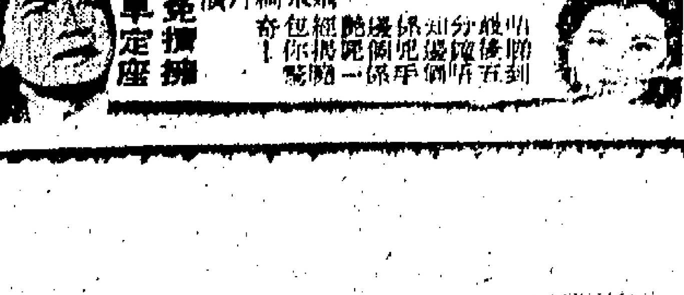
金陵　國民　金華　明聲　新舞台　國際　美麗宮　筲箕灣　長樂
明天盛大獻映
權威導演康毅精心傑作·緊張刺激萬分！
斷魂劍
曹達華　于素秋　鄭碧影　莫蘊霞　陳惠瑜　余影儀
高魯泉　檸檬　陳立品 主演　李小蝶 主演
·港僑公司新派武俠打鬥特技片王·

荔園
門票：大人六毫　小童三毫
星期一至星期五，正午十二時至下午六時大人只收四毫　小童二毫
八大劇場……節目豐富
香港中國戲劇學院全體天才童星合力演出
（一）真假潘金蓮（二）三岔口（三）下書擋松（四）關公斬顏良
1 四片場　第六屆世界乒乓球錦標賽
2 粵劇場　荔聲粵劇團演出　烏龍姻緣
3 歌舞場　傾國傾城　自七時起直落五場　消魂蝕骨千嬌百媚
4 粵語片場　曹達華·于素秋　十三號兇案
5 歌唱諧劇（一）歌星主唱（二）幻變人生
7 平滬什劇（一）上海滑稽（二）北平相聲（三）越劇：「沉香扇」
8 女子歌壇　羣芳會　一流歌星主唱　中西樂隊伴奏
餐廳　中西茶點　價廉味美
溜冰場　寬敞爽滑　雪屐供租
舞場　音樂悅耳　情調最好

真光
今日盛大首輪獻映
港九人人愛看倫理奇情偵探巨片
香城艷屍
南紅·江漢·李清·黃曼梨·李鵬飛
今日公餘：卜合鋼琴家
七彩 冒牌劍俠
明日公餘劍俠陣屠龍

永華
今天選映美國公司武俠打鬥巨片
根州英雄
"The Kentuckian"
畢蘭加士打主演　七彩·片上中文
明天換映 六壯士
今日公餘場 滑稽之王 ……

新世界　英京　香港　寶光　光明　皇宮　龍城　華樂　金星
今日九院
藝業公司出品　信誼發行偵探巨片
監製 林瑞德
南紅　江漢
破天荒第一次携手
呢次第一好片　好片好名氣　好肉煲好湯
香城艷屍
陳寶珠　張露　夏帆
南紅　江漢　李清　黃曼梨
避免擠擁　請早定座



紐約　大世界　中央　仙樂　美麗宮　第一新　國際　筲箕灣　長樂
九院今天盛大聯映

萬變飛狐
于素秋　張英才　李紅　陳寶珠　沈芝華　石堅　袁小田　西瓜刨　李鵬飛　關正良

活復節
最佳電影
黃金　京華　樂都
下期獻映
一毛錢
李麗華　張仲文　關山　張冲 主演

諜海驚心
最近榮獲「全世界一般受歡迎的男明星」金球獎：
保羅紐曼
主演最佳傑作
美高梅公司間諜緊張奇情大名片
皇后　麗聲　皇都
不日獻映　注意映期

THE PRIZE

董小宛改名深宮怨
趙雷做皇帝做上了癮

做了兩次皇帝的趙雷

嚴俊導演的一部歷史故事古裝片「妲己」，一再延期至今，現已定期於十六日在邵氏製片廠隆重開鏡拍攝，該片是由邵氏與南韓電影界合作攝製的。

「妲己」的女主角是由三屆影后林黛出任，至於男主角是南韓著名的性格明星申榮均，他已於前日由韓國乘機抵港，參加拍片工作。在十六日開拍的第一幕佈景，爲紂皇宮殿，古色古香的巨大宮殿景，據說，單是這堂佈景的搭建費，便已耗資七萬元港幣之鉅，搭建了十多天才搭成，比之以前該公司所拍的古裝片更爲考究，由此可見這部新片的攝製，確是不惜工本了。

嚴俊導演的新片「血手印」（原名「包公巧斷血手印」），日來已恢復拍片工作，目前拍攝的一個最大場面的法場景，是反串男主角的凌波，被推出法場斬首的一場高潮戲。除了主角外，還動用千名臨時演員參加拍片。

這個法場景在邵氏片廠外的曠地搭建，老嚴拍攝這一高潮戲，共分爲八十七個鏡頭拍攝，預定要拍四天才完成，而且這是露天佈景，那還要在晴朗有陽光的天氣下才可進行拍片工作，現已拍了兩天，第三日天色不好，祇得停頓下來。

「兩屆影后」尤敏赴英結婚前拍攝完成的一部古裝彩色巨片「董小宛」，現已易名爲「深宮怨」，這部新片的拍攝工作，達八個月之久。

正因爲這部新片拍攝時間過長，曾使尤敏的佳期不得不展延，現在新片拍成了，她的結婚之願也達成了。該片目前正在日本進行沖印工作，沖印後加以剪接及配音，再印拷貝便可出籠，預料當她於下月中在英倫結婚後赴歐度蜜月時，該片便可發行上映。

皇帝小生趙雷表示，他去年共拍了七部新片：「趙五娘」、「寶湘蓮獨佔花魁」、「西太后與珍妃」、「啼笑姻緣」上下集（共兩部）、「董小宛」（現改名「深宮怨」）及「寶蓮燈」。

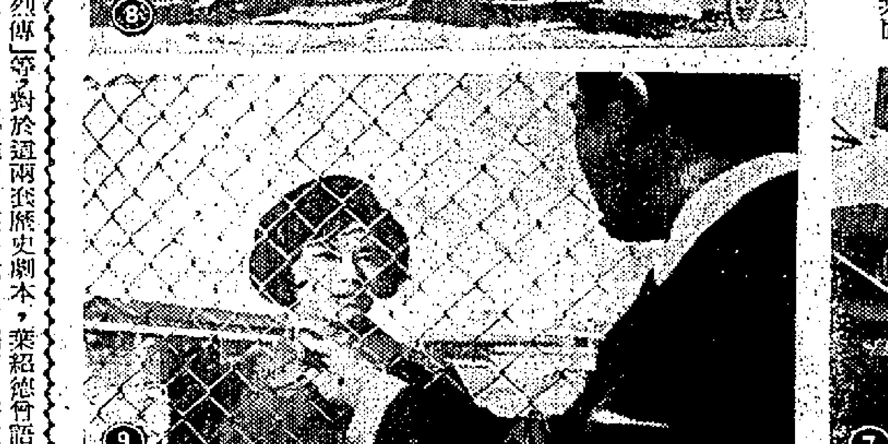
他說：在這七部新片中，他做了兩次皇帝，一是「西太后與珍妃」片中做咸豐皇帝；另一是在「深宮怨」片中做順治皇帝，這幾年來總是稱孤道寡，真是做皇帝做到出癮了，以後是否還有皇帝做，自己也不知道。

趙雷除了身爲電懋公司的基本小生外，他自己還做着雷達電影企業公司的老闆，兼導演，曾出品了多部粵語片。記者詢以該公司最近有沒有籌拍粵語新片？他表示已決定不再搞粵語片，而從事發展國語片業務，而且現在已積極進行籌劃中，大約要在兩月後才能動手拍攝。（完）

「特務一一七」觀衆一致好評

「特務一一七」在本港推出，的確是「諭例一致好評」、「口碑載道」，一套影片能這樣得到觀眾的稱讚，實在難得之至。而影片放映過程中，許多場打鬥鏡頭在銀幕上映出時，由於動作快如閃電，打得兇狠新穎，精彩之至，在座影迷情不自禁發出驚嘆之聲，這也是戲院中罕見的現象，難怪連日皇后、麗聲、皇都三院座無虛設，場場一早便告滿座。

「特務一一七」，暗殺、女人、機關、密室是部怎樣的影片，槍戰，全部出齊？且看報紙的影評，本片和去年的「鐵金剛勇破神秘島」可說是同一型作品，祇不過本片黑白，「鐵金剛」是彩色而已。就可知大概：「……果然本片沒有令捧場的觀眾失望，由頭到尾，充滿動作，追踪，打鬥，……間諜戰勾心鬥角，過程尚算曲折，而最令人滿意的，還是動作場面，出手快而兇，柔術裡的擎手和飛腳全部搬出來，有聲有色，銀幕下的觀眾反應甚好……一班海底短刀肉搏鏡頭，不但非常清晰，並且緊張劇烈……男主角柯克馬遜身手敏捷，不亞於「鐵金剛」裡的辛康納利，女主角妮絲柔德很有瑞典肉彈安妮達愛寶，她和男主角之間有不少俏皮戲，在緊張裡讓觀眾輕鬆一下。……這部影片的過程非常通俗，可以說是水陸打鬥大全。……黑白攝影不錯，特別是水底攝影清晰動人，配音效果亦甚好，能夠賣座，似非傑作。」



一毛錢

⑤樂蘭正想來探望子文的病，在宿舍外聽到子文和院長爭論，很感痛苦，入內看子文，乘機表示並非眞心愛他，勸他另找對象。說罷黯然離去。子文扶病追出質問，樂蘭表示離開他是爲了愛他。子文喜極，在風雨中擁她狂吻。

⑥小丁與麗娟結婚，子文和樂蘭赴宴，朱玲偕丈夫向子文和樂蘭敬酒，致謝他倆的幫忙，並祝早成眷屬，兩人同作會心微笑。韶光荏苒，又是除夕殘年，這天，子文正在樂蘭家裡幫忙新年佈置，突然院長來電話約子文去面談。

⑦深宵，子文掃興地回到樂蘭家裡，告訴樂蘭說他母親在星洲病重，父親急電叫他回去。樂蘭雖不捨，仍勸他立即搭機回星。樂蘭機場送別，說不盡別恨離愁。子文拿出那一毛錢給她留念。樂蘭表示決定等他一月後回來。（未完）

電影鬼才：耶哥柏蒂

義大利電影界，人才輩出，除寫實派、新潮派等諸導演外，尚有值得一提的，那就是鬼才導演耶哥柏蒂，耶哥柏蒂，今日能聞名世界，主要因爲他的「非人生活」，該片在世界各地都打破賣座紀錄。最近的「世界女人奇譚」，即爲耶哥柏蒂繼「非人生活」後又一力作。

耶哥柏蒂的導演手法，堪稱突出而新奇，無論我們看「非人生活」，抑或「世界女人奇譚」，在看片時，都一例地將我們注意力完全吸住了。從有關的電影消息，耶哥柏蒂拍片，幾乎絕對地親力親爲，故有些鏡頭運用的技術，並可以說得上祇此一家了。最突出的特點無如忽小忽大，忽靜忽動，有時拍一個人物的行動時，鏡頭隨而波動，充分能利用攝影的。

耶哥柏蒂生於義大利，對音樂圖畫攝影諸般藝術都有極深刻的修養，而做事則幹勁十足，其拍攝「世界女人奇譚」時，都不厭其煩週遊世界兩次，故其中述及之事，都是眞切，如「世界女人奇譚」中之漢堡「紅燈區」即爲最顯著一例，同時亦可想出耶哥柏蒂任事精神的一斑了。

影劇拉雜譚　江紫揚

何非凡有意改戲路

何非凡可能在一兩日間回港了，這位離港多月的名伶，曾先後赴台灣、曼谷、新加坡、馬來亞、怡保、菲律賓等地上演，演出的劇本是「情僧偷到瀟湘館」、「百花亭贈劍」、「鄭成功」等，而據紫楓所知，他所點演的劇本中，最爲觀衆所歡迎的是「鄭成功」、「百花亭贈劍」等武場戲，本來何非凡是做文靜戲成名的，人所皆知一套「情僧」使他紅起來，現在觀衆們竟然對他所演的「情僧」不感興趣，這是甚麼原因？據一位德中叔父告知，一個成功的演員並不能單演一類角色的，否則觀衆看厭了，便爲觀衆所棄。這紫楓也有同感，事實可以看到，半日安、梁醒波所以走紅幾十年，原因便是他們能演各種戲路，例如半日安他雖然擅演丑角，但開面飾曹操、張飛等大花面角色，演來全無半點丑角態度，反串更不用說了，「文方氏」一角到現在還沒有一個人演得他那般好，梁醒波在「再世紅梅記」所飾的賈似道誰個不讚。紫楓所以欵欵而談，原因是據何非凡的親信告知，凡哥日後回港決定改變戲路，以後以小武角色出現，現在已經邀名編劇家葉紹德編寫兩套歷史劇本「忠王李自成」、「大明英烈傳」等，對於這兩套歷史劇本，葉紹德曾語告紫楓，當日凡哥離港前便叫我從速編寫，寄往應用，現在凡哥提前回來了，這兩套戲當然在港上演。何非凡據說約在十八日左右便回來，據說他的親信目前已經爲他接神功戲上演，如果眞的在港接成神功戲，何非凡可能仍然以單天保至尊！！領導旅行劇團一群新紮上陣，假如神功戲接不成，稍作小休後，便重整陣容，拉箱往越南演出，理想花旦便是李寶瑩。

李寶瑩準備赴越南

李寶瑩據所知和凡哥有口頭之約，凡哥在港上演，她一定爲他效勞的，而且昨曾有人傳出消息，這位芳腔艷旦爲陳錦棠太太——一嫂所力邀之下，可能答允下月往越南上演，當時計劃和她同往的是有「女武狀元」之稱的鄔筱英，鄔筱英和李寶瑩春節期間曾合作演出而受好評，不少人認爲她倆是理想的合作者，因此來自越南的院商便力邀她兩人前往，而據紫楓所知，寶瑩的介口亦成八九，鄔筱英還有很大距離，就在這個時候，傳來何非凡返港消息，於是院商又動凡哥腦筋，希望何非凡和李寶瑩聯袂前往，當然能否成爲事實，是留待何非凡回港才能決定。

目前仍然在越南登台的有蘇少棠、鍾麗蓉、柳鳴鶯、鍾雲山、張醒非等，據蘇少棠日前回港透露，約在本月中旬便拉箱返港，決定不再續約，所以不再續約並不是賣座有關，而是時局不定，人心惶惶，人們雖然有看戲之興趣，但心情多少有些影響，因此演下去也沒有多大興趣，於是決定早買歸舟，這正是有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場了。

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　逢人話好
曾經試過　讚不停口

正鋪：上海街三百二十號　電話：八五一四三三三　八四四九〇一
支店：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四一五九一六
深水埗分店：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

麗聲今天五場・皇后皇都四場

嘩 特務一一七 O.S.S.117
間諜鬥智鎗戰緊張空前刺激巨片
破一年來任何西片第一星期總收入紀錄
輪票擠擁　大排長龍
街知巷聞　有目共覩
兜心拳　拳拳要害
較剪脚　脚脚搏命
未看本片，未算睇過眞正的打鬥片
全港各報　一致好評
華僑日報：有水上搏鬥，陸上槍戰，搶戰和飛機偵察等，拍得夠緊張刺激。
紅綠日報：動作方面出手快而兇柔術裡的劈手和飛腳，全部搬出來，有聲有色。
成報：動作非常之多。打鬥起來，非常兇狠。
晶報：男主角身手的不凡，較剪脚兜心拳，劈空拳等拳功，都在銀幕上出現，怪不得看到觀衆頻頻喝采。
看過人人喝采　輾轉介紹親友
搏命緊張兇狠　影史前所未見

麗斯 連滿第八天映
武士妖魔
三船敏郎 二谷英明
東寶冶艷打鬥奇情巨片（伊士曼七彩）
神仙好色　妖魔殘酷　武藝超絕　搏鬥激烈

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫　銷流普遍　雄視港島　一紙風行　有目共睹　刊登廣告　收效尤高

大華・麗都　TEL.770968　TEL.845413
今晚九時半　兩院優先盛大獻映　敬請提前訂座
世界女人奇譚

羅馬陸軍大操　軍士偷窺女人　以色列娘子軍　營內大好春光　巴黎人妖滿街　夜總會出風頭　日本人體攝影　模特兒大量產
「非人生活」大導演：耶哥柏蒂又一精心傑作
WOMEN OF THE WORLD
LA DONNA NEL MONDO
片上中文字幕
TECHNICOLOR!
特藝七彩
多采多姿　美不勝收　銀幕奇景　見所未見
長鏡頭大搜秘　觀衆眼福不淺
哥倫比亞片王

東城
今天四大場盛大獻映
時間：兩點半・五點半・七點半・九點半
「學神艷遇」男主角：占士羅拔信在本片大顯身手。
繼「嬉春集」之後又來「法庭寶貝一對」
英國女製片家比提博絲新貢獻
五大紅星合力演出
占士羅拔信　米高奇勒　者斯提士　瑪利拔芝　百倫達地賓施

英語對白　片上中文
A PAIR of BRIEFS
法官遇難題・律師逢奇案
笑料如湧泉　此起彼伏
妙語如連珠　響聲卜卜
有時哄堂大笑　有時大傷腦筋
巧脫樊籠飛彩鳳
棄婦妙計・求離婚・法官作法・辯是非
灣仔分域街十四號　電話：七六三一九四

百樂門　最後今天　美高梅俠艷巨片　格蘭福特　無敵神槍手（片上中文）　[illegible]　今早 女妙賊

東方　狂滿今天請早　美高梅戰爭奇情片　安妮娜哥・羅拔荷頓主演　亂世兩女性（片上中文）　[illegible]

麗斯　連日滿今請早　東寶海陸空戰鬥史　三船敏郎又一傑作　武士妖魔　七彩・片上中文　今早 義勇雙雄

快樂　今天四場續映　蘭克緊張戰鬥巨片　史超域格蘭加　陸軍敢死隊（片上中文）　明天 奪夜驚心　今早彩片 歐洲夜生活

山川人物

謝偉生一太息

．謝為同盟會會員，鼓吹革命至力，二次革命失敗時被捕，供名常太息，後遇龍濟光，龍勸其勿投身亂黨，但終不屈服。

達鈞

謝偉生，廣東番禺人，一八九○年生於遜京，五歲返國，及長至日本加入同盟會爲會員，鼓吹革命。後返國，於辛亥革命時曾同在天津發動，被捕幾被殺未死。民國二年因宋教仁被刺案，其代表四川省黨部到滬致祭，並參加公葬。該年反對袁川入京，袁世凱爪牙陸建章以謝爲謝慧生（謝持）之弟，加以拘捕，查明後非謝之弟，限三日出都。二次革命時，謝走東北聯絡張榕部衆精於槍法者十九人入京，決在袁世凱就職往新華門閱兵時刺之，屆時事敗，七人被捕殉難，謝倖免走上海，於是第一次被通緝。至民國三年春，謝復入川工作，易名爲「貞啼鳴」（取人將死其言也善之意），後在川舉事失敗又逃滬，

當時適有張百祥者，於川北二次革命失敗時間關逃滬，與謝同住在租界，僅半月，爲人誘捕解往北京殺之。謝爲報仇曾懷手槍挺身走高昌廟欲殺鎮守使鄭汝成，適鄭赴台灣未遇。後來又參加廣州、惠州起義，終被捕，詢以口供拒不答。謂欲親見督察廳長始面告一切。及至會面方供名常太息，四川敘縣人，無父母兄弟，未曾結婚，並將炸彈案事供述甚詳，願將一己之身換取七百餘人生命云云。更云：主其事者爲謝慣生，彼爲記室故知甚詳，黨人不恨龍濟光，而恨其部將四大天王所謂李嘉品、段爾源、王純良、趙月修也。更稱：決意投案自首，請速殺吾，立釋無辜之人云云。督察廳及袁某閱狀似神經病者，電龍濟光，龍令解署，時已午夜乘小艇出水警廳。謝索性祈佛，內心酸楚，而表面尚極泰然。及輿停，掀簾出轎，於大庭院中，刁斗森嚴。見一八字鬚、方口大耳，口銜旱煙袋，身穿銀色官紗大衣，赤足無襪者，忖其必龍濟光。謝前鞠躬，龍開言道：「爾即常太息，爾能深明大義，令人敬佩。適間聽長送來公事，有爾親筆供狀，有如此學問，何苦投身亂黨，作此大逆不道之事。望爾能回首是岸，建立功業，將黨人機關供出，不但無苦刑，反加倍重用。須知父母生爾，如此聰慧，一國之中亦不多見，年事甚青，何以取此不祥之名？爲何名太息？今改爾爲瑞廷，爾意如何？爾試想吾言，吾子誠（龍之別號）決不負汝！」謝答以「將軍之言極是，承蒙過獎，本不敢當，將軍須知亂黨之由來，如無亂黨，則中華民國焉能產生？政見主張，各有不同，不能因其不同而目爲犯罪，稱爲亂黨。」謝終不屈服，旋龍復介其師蘇軍門（耀之）勸之再三，亦不屈服，乃囚於鎮海樓三月，最後因於陸軍監獄有十八月之久，三上呈請速死，終未獲結果。每月蘇軍門饋贈三十元，三年中未瘐死，實蘇之賜。民四袁氏稱帝，得赦。軍法處長陶敦見親訊，囑謂袁總統念自首救命赦免，但須立功。謝旋答：爲一家一姓立功則不能，自愧年青未臻立功之日，期待二十年後，使學有專長，方能報效國家。陶復云：如此曲辯奚爲？赦出後將作何主張？謝遽答曰：遁跡空門。陶復詢此主張，謝謂：無他：龍將軍不殺余者，實爲新知，黨人與吾有舊誼，決不能感新知而忘舊誼，更不能爲舊誼而背新知，爲自存計惟有出世。原謝自入獄後從未提訊，當釋放提訊時，難友謂其必死，多爲之太息，謝當即口占一絕云：「獄底游魂等釜魚，上書呈請付刑誅；早知生是多憂患，一死成名總不虛」也。

予不得已也

有人警告我不可用腦太多，有人勸我集中精力寫專著性文章，我感謝之餘，祇能同敬一句：「予不得已也！」

扯東拉西集

南臺

有一位朋友見我近來忙於多方面的工作，寫作固然不能或停，寫作以外，還有不少的用口用手用腦的工作，一天起碼十二小時以上的活動。他好意地警告我：「你是鐵人，但鐵也會熔化的！」

有一位朋友覺得我天天不停地寫，他勸我集中精力，寫專著性文章，不要東拉西扯，這會有較好的成就。

這兩種好意，我自己也有同感，應該樂於接受，可是，我也曾再三考慮過：

第一、文章不是單憑腦子想出來的，沒有實踐，便沒有思想。沒有其他種種的活動，腦子也就活動不起來。所以，無論在我的個性上、在文字工作上，我都非有寫作外的活動不可。

第二、所謂「文章報國」，絕不是躲在書齋裡搖筆所可爲功。而且，我認爲文章祇是「雕蟲小技」，「報國」云云，祇是誇大之詞。如果沒有其他行動相配合，爲功亦屬有限。

第三、文人的大病，在於能言不能行，叫人這樣做，自己不這樣做，且不說什麼「以言教者聽，以身教者從」，但不行，又何從而知、何從而言呢？故許多文章落於空洞無物，與實際脫節，這等文章，有什麼用處？

第四、文學是反映現實的，指出一條現實路子的；「閉門造車，出而合轍」，一定先有一個「轍」的認識，不然，閉起門來，「轍」變了，所造的車，能「合轍」嗎？

第五、文人還有一個毛病，志大言大，不屑於所認爲當前「小事」，而不知所謂「當前小事」，往往是不能不解決的「當前問題」。有了「當前問題」，我們就不能不負起「當前任務」。離開了當前問題，當前任務，一切都將是架空的、不切實的。我常常打比，在我們面前的是「大火」，不救大火，而高去談造應天大樓，晉之「清談」，五代之「清流」，祇有自誤誤國。

第六、在當前的中國文人，正面臨生死搏鬥的處境，我不反對有人喜歡去做「學者」，但我希望多一點「文化鬥士」。而今日的「學者」，也至少要帶點戰鬥性格。「危城講學」，講的不是「玄之又玄」，應該是「最後之一課」。

第七、我相信「流水不腐，戶樞不蠹」的道理，鐵愈鍛煉而愈成鋼，我也許是「鐵人」，但還未成爲「鋼人」，怕甚麼再苦一點？——我這十三四年來，一直就是幹，但我的朋友呀，不少在吃補藥、治血壓、找醫生、靜休養，他們根本不懂得養生之道是「民生在勤」。

所以，我對於朋友們的忠告，於感謝之餘，祇能回敬一句：「予不得已。」——其實，我還是「心爲意之」、「樂此不疲」。在個人而言，此乃長壽之道，在另一方面而言，作爲一個亂世的文人，應有這一個工作的態度。不然，我們叫人「奮鬥」，自己不奮不鬥，不是自欺欺人嗎？

寄意

江南

滇江武水總神馳，十五年來尚別離。
愁苦憶從分手日，竊慚欲表寸心時。
轉移世運憑誰語？冷暖人情只自知。
又見天涯芳草綠，齊家報國兩無爲。

偵探小說

好戲情仇

約翰雷士原著　東汀譯

鄧乃明醫生，聽了我的話，不免笑起來，他說「不管做私家偵探也好，做醫生也好，必須小心從事才是。」

「對了，鄧醫生，我覺得你對白小明，好像特別愛護呢！」

「自然啊，他有過一段不幸的遭遇，我不忍他再受到任何傷害呀。」

「當然，我對他的調查，完全是好意，假如他真的是白朗明的兒子的話，我以爲你是應該引領他來見我的。」

「那麼，你可有甚麼證明和保証麼？我坦白地對你說，我是領教過那麼所謂私家偵探的，其中一個，竟然向我的病人勒索呢。我當然不會懷疑你，不過，我是有理由要小心一點的。」

「好，我現在先向你表明我的身份吧。」我從內袋取出我的証件給他看，我說：「我是受委託來找尋一個千萬財富的繼承人的。」

「你已經對我說過了，但你可提出甚麼証明嗎？」

「假如時機到了，我是容易辦得到的，不過，現在需要証明的，卻是在白小明的身上呀。」

「你懷疑他不是他兒子嗎？倘單得很，假如你認識白朗明的話，一見到他，就可以認明了，因爲他和他的父親是生得一模一樣的呢！」

「他在甚麼時候到過這裡呢？」

「大約一個月前。」

「是來看病嗎？」

「不，他是以朋友身份來探我的。」

「爲什麼他要找你呢？」

「他的出生証明書，是有着我的簽字的。艾先生，你可確實告訴我，白小明是否就是千萬財富的繼承人呢？」

「假如他的父親死了，他當然是他祖母的合法繼承人了。」

「他的祖母叫什麼名字呢？」

「對不起，在我未得她的同意前，我是不能夠對你說的，假如有必要，我是可以用長途電話徵求她的意見，不過，我希望先和白小明見見面呢！」

鄧乃明遲疑着，他舉起他的右手，作了一個姿勢，然後輕輕地用腳在地上踏了一下，「好的，我就相信你，給你一個機會好了，雖然，將來我可能有後悔一天的。」

「假如事情成功了，倒是你的功勞呢！我應該到那裡找他呢？」

「這，你倒不必躭心了。」

「他曾否跟你說及他的家世呢？」

「這個，由你當面問問他好了，我可以坦率地告訴你，我所知道有關他父母親的一切，不過是憑我的直覺觀察而已，當然，會比你的猜想切實得多的。」（四一）

半靜寂地帶

丹尼

夏令時間，本周日凌晨開始，有議員建議，希望遲些施行，早些結束。

春眠不覺曉，硬要起早一小時，實在是大煞風景的事。

×　×　×　×

爲了使業主將建成的樓宇，急於出售及出租，有議員主張空置樓宇亦要徵收差餉，微額爲半數或三分之一。

羊毛出在羊身上，負擔這半數或三分一的空置差餉的，結果仍是新房客及買樓人而已。

×　×　×　×

本港賭「外國馬」猖獗，最近，賭「外國狗」也很猖獗。

外國之狗，似比外國之馬更得人討厭，因爲外國之馬，僅替主人奔走，而外國之狗，除向主人搖尾乞憐外，更會向旁人亂吠亂咬呢！

×　×　×　×

狗在箱裡，旁無食物，被控虐畜，官判無罪。

子非魚，安知魚之樂？子非狗，安知狗之餓呢？

高帽哲學趣話

「高帽哲學」是每一個人在日常生活中都用得着的。每個人最愛聽到的，就是別人的稱頌讚美。常聽有些人說，阿諛是不會得人好感的。其實，適當的讚美，是可以滿足人們的自尊心的。

沒有別的事情比受人讚揚更受到人們歡迎的了。讚揚可以使人由沉悶而轉爲奮悅，可以使一個激動的人變爲充滿自信的人，也可以使一個平凡的女子變爲容光煥發。

每一個人都知這一點。他見到一個女子的時候，無論她美麗與否，他會對她說：妳真美麗！她聽了，好像真的會突然變得較爲美麗起來似的。

不過，這「高帽子」不能胡亂送出去的。你要因人而施，才會收到實效；否則，找錯了對象，會弄巧反拙的。

面對一個孩子的時候，送出什麼樣的「高帽子」才對呢？告訴他是個聰明的孩子吧！這會使他充滿自信，使他變得更爲聰明。

不過如果你說他是個笨蛋，他便會不高興，變爲激動起來，無論做什麼事，也不會有良好的表現的。祇要在適當的時候，對孩子說出誠懇的讚美，便可以令他滿心歡喜，因爲，對孩子們送出「高帽子」，是最容易不過的。他們也是最易接受這種「禮物」的人。

如果你有了太太，這一份輕而易舉的「禮物」也不可吝嗇，對你的太太說她是一個巧手的厨師吧！這麼一來，她一定會出乎你的意料之外，給你弄出幾味可口的小菜。

還有，如果你覺得今天的小菜特別美味，對太太讚美幾句，她一定眉飛色舞，以後煮同樣的菜式時，不特會更精美，她還會別出心裁，弄幾款其他的精美菜式，希望再得到你的讚賞。你在早餐時能夠把握這個讚美太太的機會，這一天她一定笑口常開，變成個可人兒，增加家庭間快樂的氣氛不少。

當然，除此之外，你也不可錯過其他足以對太太送出「高帽子」的機會，這樣做，適足以使她表現得更好，而且也可以減少一切不必要的錯誤。

在讚美別人時，要來得巧妙，盡量把握一個人的優點。如果一個女子的五官本來並不美麗，她自己已有先見之明，你還說她有美麗的五官，便弄巧反拙了。這時候，你應該找到她身上其他的優點，說出讚美的話。

你的讚美越接近事實，收效越好，讚美的言詞，沒有一個人不歡迎的。（洛山）

歷史小說

謝阿蠻

南宮搏著

移轉問題

謝阿蠻卻不能就此撇開，她親眼所見，是楊家的奴僕先行動手的。於是，她抗聲說：

「太子，我看到，我知道楊家的人不對，爲何不談？」

李亨微感錯愕，隨着捧住了她的面孔，暱聲道：

「阿蠻，你可以做一個女俠客了，你……」

他說着，突如其來地湊上前去吻了她一下；「阿蠻，捧着你的面孔後，你的鼻子和嘴，樣子變得很古怪。」

她偶然興起的激越感被一吻所融化了，半合着眼，湊上去，再求吻，於是，他又吻她。

「太子，不要說爲了古怪而親我……」

「喜歡，那自然……」太子緊緊地摟住她，但不曾再吻，而且，在相距一尺間凝看着。

「太子……」她微感意外，再俯身相就。

他以雙手作止的姿勢，低聲說：

「到了，我們若再不下去，他們會掀開車帷。」

「嘩，你不早說！」她佯嗔，雙手握拳，輕打太子的肩胛。

太子被打，似乎獲得了點澈底刺激，低說：

「你到明玉軒等我，我一旋好事就來。」

「我……我該同去……」她猶豫着吐出，在理論上，她應該同去的，可是，她捨不得離開太子。

「好人，你不妨事，晚一些——晚一個時辰再去……」

她終於點頭——

於是，太子下車了，她被那輛車送到東宮北面的明玉軒——那是在水邊的一棟獨立的樓房，太子和她，時常在此消磨一二個時辰。

謝阿蠻回到南內，已經黃昏了。

教坊的晚宴是在日落之前，此時，已是宴後，謝阿蠻悄悄轉入後邸，準備踏足越過外間——但是，後邸上，卻有馬仙期與梅娘在，他們很快發現了謝阿蠻。

「喂！」梅娘叫住她，微帶譴責地說：「鄉夢兒到處找你，你去了何處？」

「我在東內——」

「鬼話；」梅娘笑了起來：「貴妃娘娘派人到東內傳了他們來：」她一指馬仙期，繼續說：「東內坊司監門，連你的影子也不曾見——」

謝阿蠻伸伸舌頭，褒近他們兩個，低說：

「我實在是去東宮，又溜出去玩了一次——看到街上打架，貴妃的家人和廣寧公主，公主墜車，呵……」

梅娘搖搖手，緋着眉說：

「阿蠻，小心些啊，胡亂出去，弄得不好，就會出大事的，再者，東宮也少去爲妙。」（一〇〇）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第四回：棄地撫强藩前功盡喪　爭權除弱弟後患方長

齋薩說道：「拜音達里反覆無常，如若歸還質子，馬上就會反叛，主子千萬不要上當。」

努爾哈赤笑道：「這些東西都是我囊中物，由他們怎樣變去好了，我們落得大方些。」當時放回輝發質子七人，調回安費揚古一支隊伍。

建州兵調走之後，拜音達里派阿喇敏去葉赫要求歸還叛族。

納林布祿說道：「輝發人入了葉赫，就算是葉赫人，怎能隨便交給輝發去處理，有傷上天好生之德。」

阿喇敏說道：「貝勒已許歸還我國叛族，因此，我國才向建州索還質子，遣走建州防軍，貝勒此時又食前言，我國將何以對建州？」

納林布祿說：「你們同建州斷關係，是你們的福氣，努爾哈赤是何等樣人，哈達被吞就是前車之鑑，建州兵若在輝發住上一年，你們的國家就沒有了。」

阿喇敏說道：「貝勒的話很有道理，我們也有同樣感覺，所以才毅然同建州斷絕來往，不過，貝勒若不歸還叛族，我們最後無路可走，祇有再去求建州了。」

納林布祿冷笑道：「你們要捨身喂虎，我也沒有辦法，祇好由你們去了。」

阿喇敏得不到要領，祇好回去，見了拜音達里，將納林布祿的話照學一遍。

拜音達里勃然大怒，罵道：「納林布祿眞不是人，自己說的話轉眼就不算數，不打敗他，這口惡氣怎出？」

阿喇敏說道：「依我們目前的力量，想打敗葉赫也很難，還是暫時忍耐些，以免引起干戈。」

拜音達里說道：「想打敗葉赫，光是靠我們本身力量自然不夠，祇有再去向建州求援。」

阿喇敏說道：「建州兵已退，目前葉赫又未起兵打我們，何必再去招惹是非？」

拜音達里執意不肯，又派人去赫圖阿拉見努爾哈赤，送上拜音達里書信，說明上次受納林布祿欺騙，請求建州再派兵援助，共同進攻葉赫。

努爾哈赤笑道：「拜音達里心思游移不定，我若貿然派兵去，過幾天他又要趕回來，彼此都不好看，還是等一等，他眞正下了決心，我再派兵援助他。至於聯軍進攻葉赫，我目前倒沒有這個意思，我同葉赫至親，雖然不和，也不會同他動干戈的。」

來人回去報告，拜音達里頗爲失望，阿喇敏勸道：「建州不派兵來，正是我們的福，主子萬不要爲此事難過。」

拜音達里聽到努爾哈赤說同葉赫有親戚，忽然感到聯姻倒有用處，又派人去見努爾哈赤，這次倒不說請援，祇是申明過去受了納林布祿之騙，目前已經明白，甘願歸附，請求賜一女爲婚，以便加強聯系。

努爾哈赤當時也答應了，眞的指定一個女兒嫁給他。來人回去報告拜音達里，就要定期迎娶，忽然烏喇部酋長布占泰來訪，提起與建州聯姻的事，布占泰說：「這件事可是作不得，你不要自尋煩惱。」（四〇）

一春花絮

呂子君

「你對那些明星的事情很清楚。」譚樂明做了個手勢阻止她說下去：「宛華，我以爲你還有一年就畢業了，爲什麼不先唸完了，做明星有一個學歷不是比較好一點？」

「我是不重視學歷的人。」江宛華似乎沒有把譚樂明的話放在心上，淡淡地笑道：「我一向喜歡演戲，而我祇喜歡做自己願意做的事，顧不了許多，你們不會明白的。」

「你懂得什麼，機會不可多得呀。」劉春芳瞟了譚樂明一眼。

「我看這件事你還是考慮清楚好一點，當明星可不是出風頭那麼簡單的。」譚樂明說。

「樂明你眞是，還用甚麼考慮？假如我是宛華也早就答應了。」劉春芳笑着向江宛華伸出手來：「宛華，恭祝你前程遠大。」

「謝謝你！」江宛華笑着跟她握手。

「祝你幸運！再見。」譚樂明卻沒有同樣的動作，祇這麼說着，又向詠秀說：「你在暑假裡可以多寫點稿吧，方銳寫說想跟你談談，我會給你電話的。」

詠秀一怔，可是沒有心緒追問下去，祇答應了一聲，便跟她們道別。

「我的話沒有錯吧！」譚樂明等去後，梅詠秀對江宛華說：「不管你自己對這件事怎麼想，人家總是另有一種看法，而這偏是大多數人的看法。」

「我偏不管別人怎麼想法，」江宛華嘴角掛着一個倔傲的微笑：「祇要我對自己有信心就行了，詠秀，我發覺你真的不大了解我。」

「也許是吧！」梅詠秀苦笑了一下：「衛振宇怎麼說？」

她們已走出校門，漫無目的在路上慢慢走着。

「你可以想像得的，」江宛華微昂着頭注視着澄碧的天空，像陷入了深沉的回憶：「他跟我鬧翻了，我永遠不會再見他了。」

梅詠秀感到自己的心微微一震，但立刻平靜下去：

「他跟我大大的吵了一場，不過這當然是最後一次了。」

「他一定很難過，他是愛你的。」梅詠秀黯然說。

「不，」江宛華望了她一眼，搖頭微笑：「那不是愛，你沒法了解我和他之間的情形的，他罵我慕虛榮，罵我是典型的香港女孩子，罵我庸俗淺薄，你想假如他真的愛我和了解我，他會這樣詆毀我和傷害我嗎？」

「一個人在氣憤下，什麼話說不出來呢？」（一四五）

跑馬溜溜的山上

黃思騁著

惹姐雅平靜地坐在馬背上，滿懷自信：她的那匹白馬經過一次洗刷以後，已經顯出牠的本來面目來了。牠現在正在踏着蹄子嘶叫，似乎等得有點不耐煩了。

蘇西吉丹看來很莊重，也是滿懷自信。甲衛三十九族的兩個騎手卻是一臉殺氣，對於旁邊的兩個美人也不想欣賞一下。

裁判發號令了，最先起跑的又是蘇西吉丹的黑馬，惹姐雅緊跟在右邊，其餘兩個也追趕不捨。我起先以爲白馬很容易勝過黑馬，那知黑馬也是好馬之中的好馬，不是可以輕易戰勝的。

決賽規定繞場四匝，在第一匝跑完的時候，情勢並無多大的變化，充其量祇是一兩尺的距離。到了第二圈開始的時候，各路人馬來替自己的騎手打氣，發出一片混亂的吼聲。

我站在場子的中間，距離蓋奈和岡吉拉祇有二十步路，因爲我須要監視他們的行動。巴達克郎則站在沙格的身邊，看守着他。

惹姐雅追趕上去的時候，蘇西吉丹拚命地打她的馬，不讓她超越。這樣差不多繞過一圈的距離，惹姐雅非但沒有進展，反而落後得更遠了一點。我心裡十分焦急，假如惹姐雅失敗的話，她可能與蘇西吉丹來一場肉搏戰，這樣就有失體面了。

沙格的臉上露出笑容，相信賭注的一半已經落入他的衣袋。我也認爲他的看法相當正確。在許多比賽項目中，除了摔角以外，我們已全軍盡墨，假如騎術比賽再失敗，還有甚麼話說？而現在，一向被我崇拜的惹姐雅的騎術，竟是如此經不起考驗。

第三個圈又已經跑畢，甲衛三十九族的兩個騎手落後了七八丈，祇剩兩個女子在競逐了。我覺得惹姐雅已經沒有多大希望，因爲那匹黑馬的好勝心比白馬還强，而西吉丹的好勝心又與惹姐雅一般强。那匹黑馬的競爭心簡直是瘋狂的，好像有魔鬼在趕着牠一般。

第四圈一開始，我就向着終點跑，免得惹姐雅鬧事。就在這時候，她伏在馬鞍上，曲着她的膝蓋，靴子像雨一般落下去，白馬嘶叫一聲，耳朵向後倒，尾巴往上翹，四蹄齊飛起來。她本來落後了七八尺，現在已剩半個馬位了。蘇西吉丹着了慌，可是她的馬已經用鞭子催過，再催也沒有用了。惹姐雅把握住這個時機，慢慢地上了去。這時候，觀衆高叫聲音，好像黃河決口一般。

我當時雖然緊張，但頭腦卻十分冷靜。我在估計着這兩匹馬的距離，究竟那一匹領先一點。我從旁邊過去，發覺白馬的馬頭突出在黑馬的前面，知道假如能維持這個情勢，她就是勝利者了。不過我也不用懷疑這一層，因爲現在距離終點不到十來丈了。（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，蔬菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，科學特寫「地底世界」。四十六分，藝術歌曲。十時，詩詞歌賦精華錄。十五分，故事演講「東周列國誌」。四十五分，點唱節目。十一時三十分，「伙頭大將軍」。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林盟火令」。三十分，漁民天氣預告，名作家名作品「小戶人家」。一時報時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，電影故事「秘密文件三〇三」。三時，粵曲。五十八分，天氣報告。四時，下午南音。三十分，科學與你「酒糟的分離」。三十五分，藝術歌曲。四十五分，演講「文心雕龍」。五時十五分，「古今中外」有獎問答節目。三十分，兒童節目。四十五分，中詞西曲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告。二十分，小曲。三十分，「衆星之夜」。七時，初試新聲。三十分，時事實錄。四十五分，革命探案「海底情殺案」。天氣報告。八時三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，演講。五十五分，「古今中外」有獎問答節目。九時十五分，廣播劇「五虎平西」。四十五分，世界音樂特寫。十時十五分，長篇粵曲。十一時三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業電台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，升中會攷指導，算術科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，健康常識指南。二十分，時代曲點唱。三十分，我的遭遇。十二時，時代曲。十分，股市行情報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「千金小姐」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「蕩夫賢婦」。三十分，電影故事「一毛錢」。三時，粵語流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童益智遊戲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，美容講座。二十分，時代曲。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。三十分，賽馬漫談。四十五分，時代曲。八時，蕊燈小說「謀殺俱樂部」。三十分，天才聽衆節目。九時，港九時事。三十五分，天氣報告，時代曲。三十分，歷史小說「西施」。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「秘密文件三〇三」。四十五分，時代曲。十一時，天氣報告，歌唱小說「山河情淚」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告，重播座右銘。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，時代曲點唱節目。十二時，國魂第卅帥「馬蹄匈奴」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「夫賢妻兒」。三時三十分，時代曲，粵語流行曲。四時，天氣報告，故事「七俠五義」。三十分，歐西流行曲。五時，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三分，天氣報告。五分，股市行情報導，粵語流行曲。十五分，成語故事「無妄之災」。三十分，升中會考指導，算術科。七時，轉播大會堂音樂節優勝者表演會。九時，天氣報告。五分，賽馬消息。二十分，錄音轉播港台演講。三十分，粵曲。四十五分，港九時事。十時，故事瑣林。三十分，中篇小說「恩情頌」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，英語教授。二十五分，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，完。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲欣賞。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，升中講座。四十分，小曲。四十五分，兒童節目。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，現代婦女。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，現代小說，天氣報告。四十五分，時代曲。一時，武俠小說，股市行情及天氣報告。三十分，葡國之音。二時，粵曲。三十分，倫理小說。三時，粵劇主題曲。三十分，坊間小說。四時，武術叢談。三十分，潮州曲。五時，時代曲，天氣報告。三十分，兒童節目。六時，歌唱小說。三十分，升中講座。七時，戲劇化小說。三十分，特約故事。四十分，小曲。五十分，每日談馬。八時，世界名著。三十分，西曲點唱，天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，時代曲，天氣報告。十時，驚險小說。三十分，英文中學會考講座，明日節目預告。十一時，談天說地。十分，時代曲，詩小說。五十八分，天氣及漁民天氣報告。十二時，完。

麗的電視

預告節目（下午）七時，二分，世界新聞。十五分，英語講座。四十五分，非洲獵奇。八時十五分，戲劇欣賞。九時，先生俱樂部（有獎節目）。三十分，國語長片「亂點鴛鴦」。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲，今日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。二十分，賽馬報導。三十分，錄音粵曲點唱。九時三十分，街市行情。三十五分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十五分，精神講話。十時，婦女信箱。十五分，廣東音樂。三十分，升中指南，中文。十一時，通俗故事「怪醫村天庄」。三十分，電影故事「斷魂劍」。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，祝壽祝婚，下午節目報告，天氣報告。三十分，長篇小說「騙情記」。一時，南音演唱。三十分，諧劇「治妻無術」。二時，電影故事「秘密文件三〇三」。三十分，時代曲點唱。三時，戲劇人生「妙人趣事」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十，倫理故事「迷離小燕」。五時，西曲點唱，金價報告。三十分，俠盜故事「神雕俠侶」。六時，升中指南，中文。三十分，偵探小說「死亡舞會」。七時，最新粵曲。三十分，現代小說「有樣萬事足」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，世界珍聞。三十分，小夫妻「惡作劇」。四十五分，轉播港台演講。四十八分，時代曲。九時，神話故事「四龍門八仙」。三十分，廣東風俗漫談「搶花炮」。十時，長篇趣劇「新水滸傳」。三十分，歌伶名曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，迷離境界「沙園艷婦」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

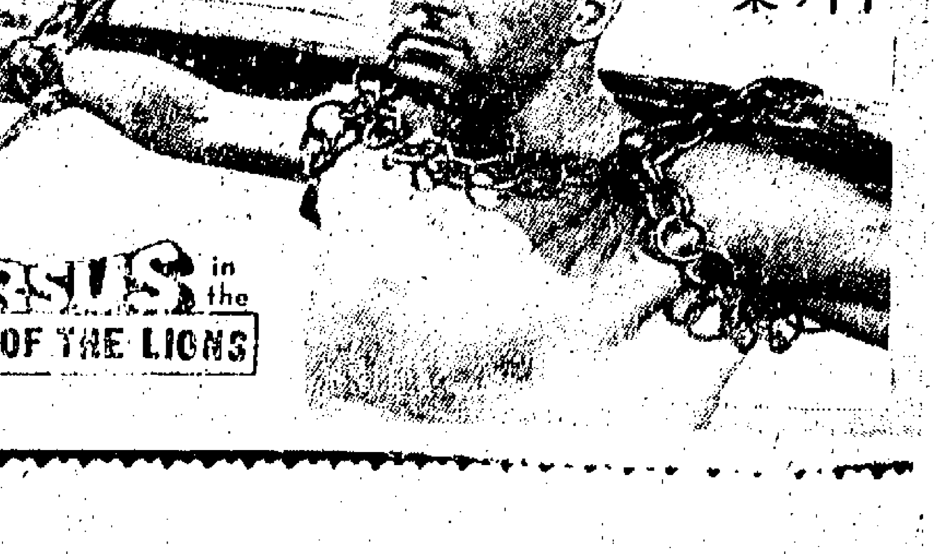
麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家演劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，小小廣播劇「公共宿舍」。五分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，通詞。三十二分，越劇。三時，各地雜曲介紹。三十二分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，現代潮曲。五時三十分，社會服務及金價報告。六時，京劇。三十分，英語會話。七時，說唱故事「西遊記」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，文藝小說「鄉邦情比兒女長」。三十分，評話「七俠五義」。九時，太太俱樂部。十五分，時代曲。三十分，短篇廣劇「專家」。十時，戲曲漫談。三十分，國語戲劇化小說「蘋海仇」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

利舞台　樂宮

明天盛大獻映！

獅谷神力王



大小戰鬥數十場，場場精采！

派拉蒙公司歷史傳奇轟烈事蹟戰鬥空前劇烈大名片！

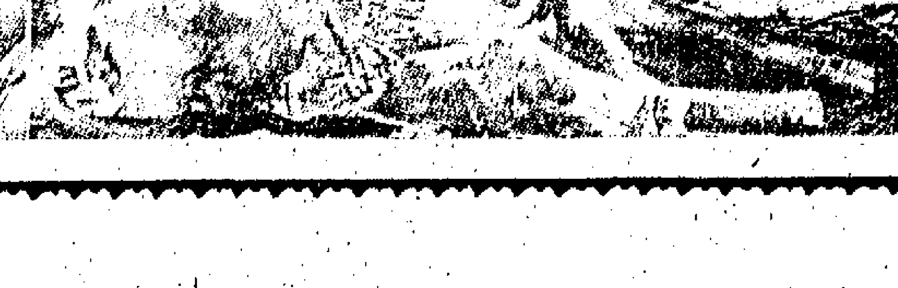
伊士曼七彩／綜合體大銀幕

片上中文字幕

勢必擁擠請早訂票

史提夫里扶士之勁敵新進猛武大明星：艾費里

膂力驚人，大顯身手，震驚藝壇，主演大傑作！



最熱鬧的動作！
最新奇的打鬥！
最殘酷的場面！

利舞台　樂宮　皇后　麗聲　皇都　倫敦　百老滙　國賓　樂聲　新聲　大華　麗都　東城　新華　豪華

今天最後四場
派拉蒙公司本年度大笑片
天生活寶 謝利易路
「花花世界」一艷星 芝露鍾 聖 主演
特藝七彩
乘龍快婿
"WHO'S MINDING THE STORE?"
保使你大笑三百合！
中文上片
明天 派拉蒙公司傳奇巨片
獅谷神力王
利舞台今午十二點半早場：北京敵

街知巷聞
麗聲 今天五場
皇后 皇都 四場
破一年來任何一片西片紀錄 總收入一週
聞諜門智偷聽刺殺空前巨片
特務一一七
O.S.S. 117
中文上片

最後四場
安 邦影業公司出品 巴色 看武俠片不及本片之滿味
紅影飛鏢俠
七彩綜合體銀幕・國語對白
明天盛大獻映
生死緣

無敵笑片
蘭克本年度皇牌笑片
A Stitch in Time
傻人吉星
諾曼威士頓
新聲　樂聲

最後三場
兩點半・五點半・七點半
鐵漢雌虎
特藝七彩 超視透影體
片上中文字幕
今晚九時半
優先盛大獻映
世界女人奇譚
WOMEN OF THE WORLD
特藝七彩・片上中文
大華　麗都

今天四場獻映
英國女製片家比提馬蘇最新貢獻
A PAIR OF BRIFS
巧脫樊籠飛彩鳳
中片文上
東城

醒目！人人意！
滿足觀衆娛樂要求
豹形猛虎
世界罕見珍奇兇猛野獸
獵虎奇緣
影史以來首次出現銀幕
新華　豪華

方伎中醫師 卅年經驗 婦兒專科

英京 今早場十一點 霸王雞皇 今五點半公餘場 蛇蝎美人 香城艷屍

派拉蒙公司巨製
七海蛟龍
SEVEN DAYS IN MAY
注・意・地・點・映・期

皮膚紅雲 王廣發
癬 白蝕
婦科 朱智卿
外皮 許彬
尿病
朱辰東 癧
雜症
婦科 張妙芳

李靜波 中醫
哮喘病
秘方專醫
如不斷根原銀奉回
署舉醫例

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處

「打響算盤」的聰明抉擇
下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取
101 103 104 112 114 115 116 118 119 120 121 122

萬基大厦 分期付款・分層出售
翠雲大樓 深水埗元洲街157—163號
灣仔瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589
旺舖租售
昌興置業有限公司
石屋平賣
章記
旺舖出售
新樓租或賣
上海街舖
高舖出售
大埔田售
美麗洗衣
珠算會計詞釋
非凡牌衣車
張創鷄佬
萬能角鋼
專改西裝
美加 發批沽零 大小工程 鋁質材料 角鐵路軌
瑞香園 代客貯貨
會計服務
官涌旅店 暖
托兒寄讀
勤精數專

美術系
實用美術
會考佳訊
誠徵女友
買木屋聲明
買屋房聲明
退股聲明
承頂聲明

九龍中醫師公會謹向 鳴謝
鳴謝香港慈孝互助社
領福慰金
領帛金
承頂聲明
鳴謝

徒藝考招廠紗豐南
招工讀生
招請學徒
聘請會計
聘司機
急聘教師
本廠招請
招女職員
招請後生
訓練工
新樓免頂
旺舖廉讓
花園平房
速成裁師
招請機器
一流中廚
經驗教師
聘職員
召人
領花圈金
領帛金

旺舖廉讓
發財舖位
花園洋房
新舖
高尚住宅 免頂出租
舖面招租
新界屋地
新樓招租
遺失聲明
遺失啓事
遺失

血癬丸
青蛙驗孕
春季贈醫
許鎭濤
李秀英 婦科
通月水
吳華 氣 尿 癬
梁爲人 婦科

德美耳聾機
許仁補腎丸
名醫監製・前廣州許仁醫院院長創製・補腎藥王・各處藥房均有代售
王秀珍 婦科
康寧美容所
金德美 婦科

父母親咳喘丸 古井孝仁堂
譚素蘭 婦科
岑國良 耳鼻喉
尿病
莫平 痔瘻
范偉光 氣喘
梁鳳鳴 婦科
特效藥

重振雄風
主診黃英奇（保證徹底醫愈）
何四姑 婦科
梁鳳英 婦科
婦女丹
湯漢中醫 神經衰弱
臨床經驗
醫治範圍